

COMO UNA OBRA DE ARTE  
VALE LO QUE CUESTAANGLO  
mejor que la realidadBAQUERO MOTOR  
ELECTRODOMESTICOS  
Avda. C. Sotelo, 81-Tel. 233100

## MENSAJE DEL JEFE DEL ESTADO AL PUEBLO ESPAÑOL EN LA UNIDAD SE ASIENTA NUESTRA FORTALEZA

Con motivo del criminal atentado no ha habido que acudir ni siquiera a las medidas de excepción que las leyes contemplan

**Las instituciones han funcionado insertadas en nuestro pueblo, cuya serenidad y confianza se asientan en la seguridad de los órganos del Estado**

**AQUI ME TENEIS CON VOSOTROS CON LA MISMA VOCACION DE SERVICIO A LA PATRIA QUE SIEMPRE TUVE**



MADRID, 1. (PYRESA). — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, pronunció el domingo, a las diez de la noche, ante las cámaras de Televisión Española y micrófonos de Radio Nacional de España, su tradicional mensaje de fin de año al pueblo español.

El texto del mensaje del Caudillo fue el siguiente:

Espanoles:

Sean mis primeras palabras de reconocimiento público a la serenidad, la adhesión y la confianza que el pueblo español me ha ofrecido con motivo del criminal atentado de que fue víctima nuestro presidente de Gobierno y funcionarios que lo acompañaban, caídos en el cumplimiento de su deber. El dolor de todos es el dolor de España.

No quiero daros expresión más elocuente de su gran figura, que los treinta y dos años de directa y generosa colaboración, durante los cuales demostró su permanente fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional y su lealtad acrisolada hacia la Patria. Su muerte ha sido, como fue toda su vida y su obra, un acto más de entrega a España.

Esta cobarde agresión, nacida de un espíritu insolidario y anárquico, no ha sido dirigida solamente contra el presidente del Gobierno, sino contra la misma sociedad española, contra la paz y el orden de nuestra Patria.

La onda de violencia que sufre el mundo —y de su existencia dan prueba casi diariamente los repetidos atentados que se producen en los más diversos sectores por parte de mentes de-

(Pasa a la página segunda)

### HOY, JURA DE ARIAS NAVARRO

MADRID, 1. (CIFRA). —Mañana, miércoles, día dos de enero, jurará su cargo el presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro. La jura se celebrará en el palacio de El Pardo, a las doce de la mañana, ante Su Excelencia el Jefe del Estado. Tomará juramento el presidente del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

### LA TREMOLACION DE LA RECONQUISTA



Se iniciaron ayer los actos tradicionales conmemorativos de la Reconquista de la ciudad por los Reyes Católicos. A las doce de la mañana fue tremolado el estandarte real desde el balcón principal del Ayuntamiento, por el teniente de alcalde don Javier Fernández de Santaella y Gozávez. Los actos culminarán hoy con los que se celebren también en la Capilla Real. (Información en página doce).—(Foto FERRER)

### LA POLICIA FRANCESA QUIERE CONTROLAR A LOS TERRORISTAS DE LA E.T.A.

Ha puesto en marcha un vasto plan de confinamiento de activistas a puntos alejados de la frontera española

#### En una operación sorpresa detuvo a varios individuos

BURDEOS (Francia), 1. (EFE-REUTER). —La Policía francesa ha iniciado hoy la búsqueda de seis miembros de la organización clandestina ETA para interrogarlos sobre una rueda clandestina de Prensa celebrada en esta ciudad por individuos que se confesaron autores del asesinato, el día 20 de diciembre, del entonces jefe del Gobierno español, almirante Carrero Blanco.

La rueda de Prensa se celebró el pasado viernes y a ella acudieron con los ojos vendados varios periodistas que se entrevistaron con cuatro individuos enmascarados que se confesaron autores del asesinato del almirante Carrero Blanco.

#### MEDIDAS DE LAS AUTORIDADES FRANCESAS

IRUN (Gulpúzoa), 1. (CIFRA). —La Policía francesa ha iniciado hoy, siguiendo órdenes del ministro del Interior a través de la Prefectura de Pau, un plan para limpiar de activistas de E.T.A. toda la zona sur, fronteriza con España.

En una operación sorpresa, realizada simultáneamente en diversas localidades del Suroeste francés, la Policía del país vecino ha detenido, según noticias conocidas en esta villa de Irún, a los siguientes individuos: Juan José Echave Orbeongo (a) "El Grande"; José María Blasco Bereciartua (a) "Landrú"; Javier Umalde Romero (a) "El Cabra"; Miguel Lujua Gorostola y Pedro Akizu Leizarreta (a) "Zigor".

Las detenciones, al parecer, han tenido lugar en San Juan de Luz, Saint Palais, Ascain y Biarritz.

(Pasa a la página segunda)

### ELECCIONES EN ISRAEL

## Victoria de Golda Meir

NO OBSTANTE, SU PARTIDO HA PERDIDO VARIOS ESCAÑOS PARLAMENTARIOS

TEL AVIV, 1. (EFE-REUTER). —El presidente de Israel, Efraim Katzir, posiblemente convoque a los dirigentes del grupo mayoritario para que formen Gobierno, una vez conocidos los resultados oficiales de las elecciones, es decir, no antes de diez días.

En el caso de que el partido religioso nacional, que aboga por las fronteras bíblicas de Israel, permanezca en la coalición laborista, lo más probable es que su postura influya en las negociaciones de Ginebra.

Los resultados provisionales de las elecciones se presenta, de momento, así:

Frente laborista: entre cincuenta y cincuenta y dos escaños parlamentarios (frente a los cincuenta y seis de antes); bloque nacionalista "Likud": entre treinta y siete y treinta y nueve escaños (frente a los treinta y uno de antes); frente religioso ortodoxo, seis escaños (los mismos que antes); partido religioso nacional: entre once y doce escaños (frente a los once de antes); partido comunista Rakah, pro-moscovita: cuatro escaños (antes tres); liberales independientes: entre cuatro y cinco; Liga de los derechos de los ciudadanos: dos escaños; Moked, partido co-

(Pasa a la página segunda)

### EL PRIMER ASESINATO DEL AÑO 1974

DETROIT (EE. UU.), 1. (EFE). —El primer asesinato de 1974 en los Estados Unidos tuvo lugar en la ciudad de Detroit, un minuto después de ser estrenado el nuevo año. La Policía informó de que Geralt Johnson, de 46 años de edad, falló instantáneamente anoche, a las doce y un minuto, al ser alcanzado por un disparo.

### LLEGO LA PRIMERA CIGÜEÑA

BARCO DE AVILA (Avila), 1. (CIFRA). —Con un sol esplendoroso se ha visto hoy la primera cigüeña en uno de los nidos de la torre parroquial. Contrasta esta llegada de la cigüeña con la espesa capa de nieve con que están cubiertas las sierras próximas y en la margen izquierda del Tormes hay tramos helados del río, especialmente en las cercanías de la ermita y del puente romano.

# Mensaje del Jefe del Estado Victoria de Golda Meir

- LA VIOLENCIA DE UNA PEQUEÑA MINORÍA, POSTULADA DESDE EL EXTERIOR Y QUE A NADA NI A NADIE REPRESENTA, SE AHOGA EN LA MADUREZ DEL PUEBLO ESPAÑOL
- EL PRINCIPE HA VIVIDO CON HONDA EMOCIÓN ESTAS HORAS, COMPARTIENDO EL SENTIR GENERAL CON LA DISCRECIÓN, PRUDENCIA Y VIRTUDES CASTRENSES QUE LE SON FAMILIARES
- SOY CONSCIENTE DE QUE LA AUTORIDAD NO PUEDE SER NUNCA UN PRIVILEGIO SINO UN DEBER QUE EXIGE FIDELIDAD Y SACRIFICIO

(Viene de la página primera)

sequilibradas, que intentan detener con los instrumentos de la técnica la firme marcha de los pueblos— tiene la condena universal.

## SEGURIDAD DEL ORDEN

La violencia de una pequeña minoría, postulada desde el exterior, que a nadie y nada representa, se ahoga en la madurez del pueblo español, cuya serenidad y confianza se asientan en la seguridad de que los órganos del Estado administran justicia y aseguran el orden bajo el imperio de la Ley. Las instituciones han funcionado insertadas en nuestro pueblo.

Ante una situación en que el mundo está aquejado de tensiones y amenazado por la insuficiencia y encarecimiento de la energía, hemos de aunar los esfuerzos que permitan combinar nuestro constante crecimiento con la distribución equitativa que exige nuestra justicia social.

La vitalidad de nuestras Leyes Fundamentales ha respondido al mantenimiento de la paz y disciplina internas y a la confianza general que en ellas se tenía puesta. Lo que bajo otro régimen hubiera constituido la fragilidad y alteración profunda de todo un sistema, en nosotros sirvió para robustecer nuestros ideales y unir a los españoles para su cerrada defensa. No ha habido siquiera que acudir a las medidas de excepción que las leyes contemplan, por-

que del orden y la paz respondieron la confianza y el anhelo de todos los españoles.

A los pueblos no se les puede juzgar por las apariencias exteriores de la sociedad de consumo, por la frivolidad de una parte de sus clases sociales. Existe en ellas lo que no se ve, lo que han calado los ideales de nuestro Movimiento en el buen pueblo español, que se pone de manifiesto en todas las grandes ocasiones, que debe llenar de satisfacción a cuantos han contribuido a crearlos.

## LOS ESPAÑOLES, SOLERA DE NUESTRO MOVIMIENTO

Hubo tiempos difíciles en que supimos resistir y luego superar con un animoso espíritu de austeridad una grave etapa de escasez. Gracias al trabajo diario y anónimo de los españoles, nuestra país despegó económicamente y los beneficios del desarrollo se hicieron sentir en todos los hogares.

Es virtud del hombre político de convertir los males en bienes. No en vano reza el adagio popular que "no hay mal que por bien no venga". De aquí la necesidad de reforzar nuestras estructuras políticas y recoger los anhelos de tantos españoles beneméritos, que constituyen la solera de nuestro Movimiento.

La convicción de que las diferentes naciones forman una comunidad mundial, interdependiente, es hoy más necesaria que nunca. España seguirá prestando todo su apoyo a la defensa de la

paz y al estrechamiento de las relaciones entre los pueblos.

En el umbral del nuevo año, contemplamos una realidad mundial que sufre una profunda crisis. No podemos desconocer la magnitud y el sentido de esta nueva situación. Con serenidad, con la confianza en la Humanidad a la que nunca le faltará la asistencia de Dios, habrá que afrontar los nuevos retos.

Ante el comienzo del nuevo año queremos reafirmar que la paz entre las naciones constituye el objetivo cardinal de nuestra política exterior y que nuestro país, fiel a su vocación, contribuirá con todos sus medios a sentarla sobre el único cimiento seguro: la firmeza, la justicia y la solidaridad.

Sólo a través de la conciencia de la dignidad de los pueblos y la necesidad de cooperación entre todas las naciones se podrá conseguir una auténtica paz, que supere las tensiones existentes.

## UNA GRAN FAMILIA DE PUEBLOS

España, como raíz de la gran familia de los pueblos hispanoamericanos, con los que se siente indisolublemente hermanada, ha seguido a lo largo de 1973 intensificando su cooperación con ellos en todos los campos, económico, técnico y cultural, como lo demuestran la Conferencia Iberoamericana de Ministros de Planificación y Desarrollo y las Jornadas Hispano-Andinas celebradas en Madrid.

Nuestros estrechos vínculos con Portugal siguen esta misma línea de reforzar la colaboración entre los dos pueblos hermanados de la Península.

Sin embargo, la economía de Occidente se ve gravemente amenazada por las dificultades en el sector de la energía que, de prolongarse, provocarían efectos muy negativos no sólo en los países occidentales, sino también, a la larga, en todo el mundo.

En la actual crisis de hidrocarburos adquiere especial relevancia nuestra tradicional amistad con los países árabes y estos pueblos han sabido corresponder a este sentimiento al situar a nuestra Patria entre sus amigos.

En estas horas el Príncipe de España ha vivido con honda emoción compartiendo el sentir general de la nación con la discreción, prudencia y virtudes castrenses que le son familiares, mientras nuestras Fuerzas Armadas, sólido y supremo pilar de la unidad e independencia de la Patria, han sabido en todo momento hacer honor a su glorioso historial de dedicación y disciplina, del que nos queda como ejemplo el capitán general de la Armada don Luis Carrero Blanco, que ha venido a engrasar el patrimonio castrense de entrega y de lealtades.

Después de treinta y siete años al frente del Estado, aquí me tenéis con vosotros, con la misma vocación de servicio a la Patria que siempre tuve, consciente de que la autoridad no puede ser nunca un privilegio, sino un deber que exige fidelidad y sacrificio.

Sabéis que la clave del éxito de nuestra obra de resurgimiento nacional es la unidad. Con ella pudimos superar los momentos más difíciles y en ella se asienta nuestra fortaleza. Unidad que no significa uniformidad, pero que es fundamento básico para evitar la dispersión que conduce al caos.

Son tan trascendentes estos conceptos con los que hoy he retenido vuestra atención, que no desearía distraeros con los logros alcanzados en los demás problemas cotidianos.

Siempre ha contado España con mi dedicación, que no le faltará, puesto que mi vida entera ha estado, está y estará al servicio de los españoles.

En estas Navidades y Nuevo Año quiero enviar a todos los españoles y de modo particular a aquellos que están lejos de sus hogares mi saludo cordial, deseando a todos las mayores venturas para el año que comienza. ¡Arriba España!



Es seguro que Golda Meir vuelva a formar Gobierno. Al menos esto es lo que indica el resultado de las elecciones celebradas en aquel país. Los laboristas han conseguido 52 escaños —son datos provisionales— de los 56 que tenían en la anterior legislatura. Los soldados votaron en estado de máxima alerta, pero esto no ha impedido que las elecciones se desarrollaran sin mayores problemas. Golda, que ha sido la vencedora, deposita su voto. — (Telefoto EUROPA PRESS)

(Viene de la página primera)

munista no pro-moscovita, uno; listas árabes: entre tres y cuatro.

Los resultados definitivos no se conocerán mientras no se disponga de los votos de los soldados.

## INCIDENTES EN EL CANAL

TEL AVIV, 1 (EFE-REUTER). — El teniente general Ensis Silasvuo, comandante de las fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas, habló anoche en Tel Aviv con el ministro de Defensa Moshe Dayan sobre el incremento número de incidentes ocurridos en el frente del Canal de Suez, según fuentes oficiales.

Un comunicado dijo que fueron discutidas las normas para garantizar el alto el fuego.

El comandante había llegado en avión desde El Cairo. Se encuentra en Tel Aviv para presidir la reanudación de las conversaciones entre Israel y Egipto sobre el desalojo y la separación de fuerzas en la zona del Canal.

El ministro israelí propuso un encuentro especial en el día de hoy entre los representantes de estas conversa-

ciones, mayor general Mondechaugur y el coronel Dov Sion.

Un soldado israelí fue encontrado herido hoy en el este de Ismailia, en la parte este del Canal de Suez, cuando un pequeño grupo egipcio abrió fuego contra las tropas israelíes del área.

## MENTIS EGIPCIO

EL CAIRO, 1. (EFE - REUTER). —

Un portavoz egipcio negó hoy los informes en los que se manifestaba que un buque de carga egipcio, de 250 toneladas, había sido capturado por Israel.

El portavoz dijo que el barco no pertenecía a la compañía marítima egipcia, la única organización propietaria de la flota carguera del país.

Un informe procedente del puerto israelí de Haifa decía hoy que el buque transportaba patatas y seda, en viaje de Alejandría a Beirut, cuando penetró en aguas israelíes y fue interceptado por un patrullero de la Marina de Israel.

En el mencionado informe se añadía que los siete hombres de la tripulación estaban siendo interrogados por la Policía. No se ha revelado el nombre del barco apresado.

# LA POLICIA FRANCESA QUIERE CONTROLAR A LOS TERRORISTAS DE LA E.T.A.

(Viene de la página primera)

Los citados individuos, después de ser trasladados a la Comisaría y Subprefectura de Bayona, donde han sido interrogados e identificados, fueron acompañados con fuerte escolta hasta la ciudad de Dax, en el departamento de Las Landas. Posteriormente y de acuerdo con un plan previo, han sido trasladados a diversas localidades del norte de Francia, donde quedarán internados a más de mil kilómetros de la frontera de España, con órdenes estrictas de no abandonar su internamiento bajo la pena de severas medidas y expulsión de Francia, teniendo que presentarse todos los días ante la Policía.

Se sabe también que la Policía francesa se ha pernacado hoy en los domicilios de Tomás Pérez Revilla y José Joaquín Villar, elementos conocidos de la organización terrorista ETA, quienes no pudieron ser detenidos por encontrarse ausentes.

Estas medidas de la Policía francesa, según noticias llegadas a Irún, forman parte de un operativo de gran amplitud, que al parecer va a afectar directamente a una treintena de los más significativos terroristas de la ETA. Varios activistas, al tener noticias de esta operación de la Policía, han abandonado sus domicilios habituales y la inquietud es muy grande en los medios allegados a esta organización.

Por otra parte, la Gendarmería francesa ha reforzado la vigilancia en la zona fronteriza, especialmente a lo largo del río Bidasoa y montañas de Navarra.

## ORDEN DE CONFINAMIENTO

BAYONA (Francia), 1. (EFE). — Como consecuencia de las investigaciones que la Policía francesa realiza para descubrir a los protagonistas de la reciente conferencia de Prensa convocada por presuntos separatistas vascos españoles refugiados en Francia, han sido obligados a cambiar de residencia y a salir de estos refugiados, los cuales han sido conducidos esta mañana a la localidad de Dax, para ser posteriormente enviados a nuevos lu-

gares de residencia situados al norte y nordeste de Francia.

Los refugiados, a quienes la Policía comunicó esta medida de residencia forzosa son: Pedro Aziku, residente en Arcangues; Juan José Echave y Javier Zumalde, en San Juan de Luz; Ramón Urrutia, residente en Mauleon; José María Blasco, residente en Hendaya, y Miguel Lujua, residente en Bayona.

Otros dos refugiados vascos, Tomás Pérez Revilla y José Joaquín Villar, domiciliados ambos en San Juan de Luz, son también objeto de estas medidas de alejamiento de las regiones próximas a la frontera, pero no se hallaban en su casa cuando se presentó la Policía para notificarles la decisión de las autoridades francesas.

## DESCUBREN LA VILLA DE LOS TERRORISTAS

PARIS, 1. (EFE). — Según informa hoy «France Soir», la Policía ha descubierto la villa próxima a Burdeos donde cuatro miembros enmascarados de la ETA se declararon responsables de la muerte de Carrero Blanco, el pasado viernes, en el curso de una conferencia de Prensa clandestina.

El periódico informa que la citada villa se encuentra en Talence, localidad de las afueras de Burdeos. El domingo último el ministerio del Interior ordenó una investigación policial sobre la citada rueda de Prensa, después de saber que algunos de los terroristas que guardaban la villa estaban armados con fusiles ametralladores.

## TRAMITES SECRETOS

BURDEOS (Francia), 31. (EFE). — En el Servicio regional de la Policía Judicial de Burdeos no trascendió esta noche ningún elemento nuevo sobre la investigación destinada a descubrir los organizadores de la reunión de la «ETA» en la que, el viernes, se realizó un simulacro del asesinato del almirante Carrero Blanco.

Los medios policiales de la capital se limitan a indicar que, dada la naturaleza de la misma, los trámites de la encuesta ordenada por el ministerio del Interior francés son secretos.

# REGRESARON LOS COSMONAUTAS DEL "SOYUZ 13"



Peter Klimuk y Valentin Lebedev, cosmonautas del «Soyuz 13», a su llegada al aeropuerto de Moscú, donde fueron recibidos por sus compañeros, tras el viaje en el «Soyuz 13». — (Telefoto AP - EUROPA PRESS)

# MEMORIA DE UN SOLDADO

RECORDAR a quienes nos han legado el timbre de un ejemplo y de una conducta de servicio es un deber de gentes bien nacidas. El capitán general de la Armada, duque de Carrero Blanco, fue un hombre ejemplar. Difícilmente podría hallarse alguien con más relevancia y, a la vez, con más modestia; alguien con menos apariencia de popularidad personal, con menos deseo de boato y publicidad. El que estuvo durante muchos años en el sillón donde se gestaban las decisiones, hubiese tenido una facilidad máxima para brillar y comparecer, sin dificultades, en el "plató" de la fama. Prefirió, sencillamente, servir. Servir día a día, como un soldado. Eso fue; un militar sencillo, que tenía la conciencia de que estaba defendiendo una posición duramente ganada al servicio de España. El pasado 20 de julio, en su primera comparecencia ante las Cortes Españolas, en su condición de presidente del Gobierno, se definió a sí mismo con estas palabras: "Soy un hombre totalmente identificado con la obra política del Caudillo, plasmada doctrinalmente en los Principios del Movimiento Nacional y en las Leyes Fundamentales del Reino; mi lealtad a su persona y a su obra es total, clara y limpia, sin sombra de ningún íntimo condicionamiento, ni mácula de reserva mental alguna". Y, más adelante, el entonces almirante Carrero Blanco, añadía: "Mi significación política, señores procuradores, está bien clara: soy un hombre del Movimiento Nacional. Y si entre los hombres del Movimiento, si entre la enorme mesa de españoles que aceptan sus Principios, que son permanentes e inalterables, y las leyes que integran nuestro sistema institucional sin reservas mentales de ninguna especie se admite la posible existencia de matices, sectores, grupos o lo que se ha dado en llamar "familias políticas", quede bien claro, igualmente, que estoy con todos, en general, y con ninguno, en particular".

Este hombre fue Luis Carrero Blanco. Una idea de la unidad sin quebras ni resquicios. Una idea de la unidad servida por una honestidad personal a toda prueba. En el mismo discurso, el ya presidente del Gobierno, decía a este propósito: "Quede también muy claro que ni tengo, ni he tenido nunca, el más mínimo interés en entidad o empresa de ningún tipo, ni agrícola, ni industrial, ni de servicios. Todo mi interés está concentrado en la gran empresa de todos, que se llama España".

Luis Carrero Blanco fue en vida (lo es también ahora) una perenne lección de servicio. Esa lección de servicio que dan siempre, sobre todo, los soldados. El aplicó a las tareas civiles de administración y gobierno la serena templanza de la vida militar. Fue honrado, austero; vivió con intensidad religiosa su idea de servicio a España. Vivió sencillamente, alejado de vanidades y pompas. Su ejemplo, para todos los españoles, es equiparable a la magnitud e intensidad de su obra. Alguna vez, cuando se escribía la historia de estos años, se hablará con objetividad serena de la aportación que a su patria dió ese soldado sencillo, modesto, ejemplar, que se llamó y se llama Luis Carrero Blanco.

# Colaboradores de PATRIA

## UN LIBRO, DOS LIBROS, TRES LIBROS...

Por Pilar DE CUADRA

LIBRO es el único ser humano que el hombre puede crear. Si señores. Vivo, humano, andariego. Diría más: sutil. Penetra, llega hasta el tuétano del alma, hasta la fibra última del pensamiento, hasta esa alma inencontrable, pero omnipresente, hasta el secreto televisivo del magín. Por todo ello es sangre de la sangre del escritor y vida de su vida. Si una mujer se siente irrealizada —y no digamos un hombre— sin perpetuarse en el hijo, un escritor que no pudiera editar su libro, llegaría a la desesperación del suicidio, de no tener toneladas de conformidad cristiana, para aceptar un fracaso bien amargo.

Más que amigo, yo diría que el libro es nuestro amante. Porque el amigo acompaña, alienta, escucha, pero el libro penetra, trasvasa su esencia, se identifica con nosotros. Por eso lo escogemos, elegimos el preferido. No es extraño en encuestas preguntar a un gran hombre o a una gran mujer: Si su biblioteca entera se quemara ¿qué libro—pudieran salvar uno solo— salvaría usted? Unos dicen que la Biblia, otros que el Quijote, generalmente el Nuevo Testamento, muchos. Un determinado, amadísimo libro de poemas: Rilke, Shakespeare, Goethe, Baudelaire ¡qué difícil decidirse!

En el tercer mundo ha nacido un Editorial. Se ha recogido en Europa mucho dinero para pozos, para carreteras, para búfalos, que al dar leche alimentan y permiten un pe-

queño negocio. Los misioneros han comprendido que la ayuda moral ha de comenzar por la material promoción social de aquellas gentes olvidadas durante siglos por las más promocionadas y ricas, por falta de solidaridad, por falta quizá sobre todo de conciencia del problema. Pero nuestra religión como espiritual, intelectual y pragmática, se condensa en un libro. Muchos en esa dolorosa quema hipotética, salvarían la Biblia, o al menos el Nuevo Testamento. Pero el sol de las Misiones, caía hasta ahora sobre anaquelados vacíos. ¿Qué, que el misionero poseyera una Biblia en español, inglés o francés y algunos libros para no enroñarse, en su idioma nativo, que casi nunca podía leer? En la Misión del Gujerat, se ha creado una Editorial Gujerati, una Editorial, quizá la más difícil del mundo, pero que todos los escritores del Universo deberíamos sostener. En 185.000 kilómetros cuadrados no habrá otra nunca. 26 millones de habitantes, no tendrán otra fuente de verdad, sino la que gotee del único caño de la Editorial dirigida por el padre navarro Javier Díaz del Río, S. J. Ha editado ya el Nuevo Testamento, el Drama de Cristo del Padre José Julio Martínez y tres libros de texto, además de uno de Religión, especie de Catecismo para la mentalidad india. Todo ello en Gujerati. Y cristia-

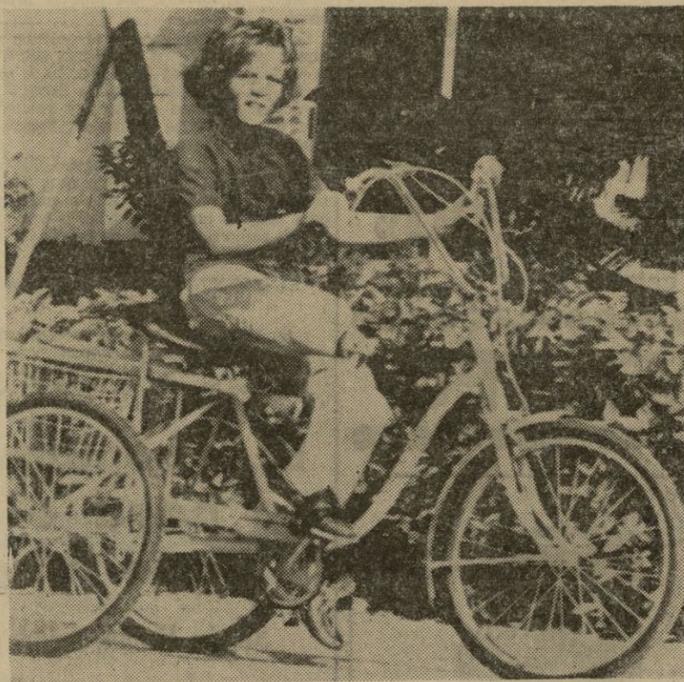
nos que podemos comprarnos un libro o dos al mes, somos accionistas a fondo perdido de esa Editorial. Las palabras lleva el viento. El indio, es un ser muy religioso, si Cristo por el Libro, si Cristo, Sabiduría Eterna penetra en él, irá a la Verdad. La "Gujerat Sahitya Prakash" es una Editorial loca. Pero nosotros, españoles, podemos entenderla, porque pelea con carneros, cree gigantes los molinos, libera doncellas, mata monstruos de ignorancia cada día. Para que veamos el tamaño del glorioso desatino, daré unas cifras. El Gobierno de la India ha nacionalizado los libros de texto —cosa que debería imitar el español, porque así abaratarían al máximo— (yo también estoy pinchando pellejos, y tengo mi onceavo libro "expecting"). Tira medio millón de ejemplares para un consumo de un año (de cada texto quiero decir). La Misión sólo puede tirar cuatro mil para cinco años; el precio de coste es de 25 a 30 pesetas y se venden a 10.

El misionero se habla con admiración y afecto de Indira Gandhi, que es benevolente con ellos, pero ¿qué puede hacer? Tolerarlos y ya es mucho. Las becas son para los descastados y a los cristianos se les con sidera de casta alta, por profesar una religión distinta a la hindú. Algunos apostatan. Es comprensible.

Muchos renuncian a la beca. Las tiradas son como esas miserables tiradas que los poetas desconocidos se pagan por cincuenta o más miles de pesetas para que no se les pudra su obra dentro —lo que les gangrenaría— por cuyo precio les dan 500 ejemplares que no consiguen colocar entre los amigos y que gritan su tristeza reconcentrada estorbando en los pasillos. Ahora el jesuita Padre Díaz del Río está editando la Biblia en Gujerati. La traduce el exprofesor de la Universidad Nagindas Parikh, el mejor traductor del país, a quien se paga 50 rupios (unas 500 pesetas) página. Revista con el navarro jesuita Padre Cueli, comparando con textos griegos, hebreos y de diversos idiomas. Después el texto pasa a una Comisión de 10 padres que examinan si el lenguaje es asequible al pueblo gujerati. La Biblia tendrá unas dos mil páginas, costará incluida la traducción unas 300 pesetas ejemplar y se venderá a 50, esperan, a fines del 74. Si no tenemos el valor de dar la palmada como los Testigos de Jehová, seamos Testigos de Cristo y hermanos de nuestros hermanos indios. Paguemos cada uno una letra, una tilde del libro de nuestra salvación. Que cada escritor dé al menos 100 pesetas y 10 cada español. Enviémoslas a Prensa Católica, Misión del Gujerat Ronda, 7. San Sebastián, y así por nosotros, un hermano indio beberá en su propio idioma la esencia de la Vida.

(PYRESA)

## SIN SU PIERNA, EN BICICLETA



Ted Kennedy, jr., que actualmente está en la residencia de su abuela, Rose Kennedy, aparece en triciclo, donde lleva sus muletas. — (Teléfono AP-EUROPA PRESS)

## Rumania cumple 26 años como república

MADRID (Servicios especiales de PYRESA). — El 30 de diciembre se celebró en Rumania el 26 aniversario de la proclamación de la República, hecho acaecido el 30 de diciembre de 1947 con el nacimiento de la República Popular Rumana, Estado de los trabajadores de la ciudad y del campo.

Este acontecimiento fue después remachado por la Constitución adoptada el 20 de agosto de 1965 que transformó aquella primera república en República Socialista de Rumania.

**EL ESTADO RUMANO**

En el presente, la República Socialista de Rumania presenta el cuadro de un Estado socialista con una industria en pleno desarrollo y una agricultura en fase de modernización total, lo que hace que el nivel de vida adquiera también un aumento constante.

Asegurado un ritmo anual de crecimiento de la producción industrial de los más dinámicos del mundo (un 11,5 por cien de media al año), Rumania obtiene hoy día una producción 28 veces superior a la que se conseguía el año de proclamación de la república.

La aportación de la industria al total de la renta nacional es ahora del 65 por ciento, frente al 20 por ciento antes de la guerra. En 1948, la producción eléctrica de Rumania era de

1,5 millones de kilovatios-hora, frente a los 48 mil millones que va a producir en el presente año. Aquel año, la producción de acero fue de 280.000 toneladas, frente a los ocho millones de toneladas del actual.

En 1948, Rumania contaba con un parque de 5.000 tractores, que hoy ha ascendido hasta 120.000, con una producción anual de 40.000.

En los años transcurridos desde la proclamación de la república, la ciencia, el arte, la cultura, se desarrollaron grandemente. Se generalizó la enseñanza obligatoria, se desarrolló la universitaria y en la actualidad, a una población de 20,5 millones de habitantes le corresponde una población estudiantil de 4,3 millones de jóvenes.

La elevación del nivel de vida es otra de las metas que se van cubriendo en estos 26 años de historia de la república. En el período 1947-72 se han construido en el medio rural y urbano alrededor de tres millones de viviendas para unos diez millones de personas, lo que prácticamente significa que la mitad de la población rumana se ha trasladado a casas nuevas.

### LA POLITICA EXTERIOR

En el plano internacional, la condición de república socialista hace de Rumania un aliado del resto de países socialistas de Europa, aunque, como país de este continente, sus dirigentes muestran un decidido propósito de desarrollar sus relaciones con el resto de los países europeos, dentro de un clima de distensión y colaboración.

Colaborando en la organización y el despliegue de la Conferencia de Seguridad y Cooperación, Rumania contribuye a que cada nación europea tenga una cierta garantía contra todo tipo de agresión o injerencia del exterior.

Particular atención dedica el Gobierno de Bucarest a las relaciones con los países en vías de desarrollo. En este sentido cabe destacar la visita que el presidente Ceausescu realizó en 1972 a ocho países africanos y la que ha efectuado en 1973 a seis países iberoamericanos. Además, Nicolae Ceausescu visitó, también en el presente año, Bélgica, Luxemburgo, Holanda, Italia, San Marino, la República Federal Alemana y los Estados Unidos.

La postura rumana en el conflicto del Oriente Medio es la de considerar que las soluciones no pueden encontrarse por la vía de la fuerza o de la perpetuación de la ocupación de los territorios conquistados a los árabes, sino exclusivamente a base de la vía política de la negociación. Después de estallar el último conflicto, a primeros del pasado mes de octubre, el Gobierno rumano ha desplegado sus medios en busca de una solución negociada. En este contexto se inscribe la visita del presidente Ceausescu a Argel.

Esta es, en líneas generales, la actual Rumania que en 1947 se constituyó en república, después de la abdicación del rey Miguel, bajo la presidencia de Petru Groza.

**CONDUCTOR:** El castigar es muy doloroso. Evita las infracciones.

ES bien conocida, sobre todo por sus efectos prácticos, la estrecha relación existente entre el fenómeno inflacionista —que constituye en estos momentos un grave problema internacional— y el poder adquisitivo de los salarios. El peor mal de la inflación es que provoca y se alimenta al mismo tiempo de una euforia excesiva de consumo, desproporcionada al crecimiento verdadero del producto nacional. Si a esto se añaden los movimientos especulativos de acaparamiento y carestía que actúan en forma perturbadora sobre el mecanismo de los precios, la consecuencia es un desequilibrio que acaba desembocando en la disminución progresiva del poder adquisitivo de las rentas de trabajo. La inflación es pues el mayor enemigo para un desarrollo social justo, por su demostrada incidencia negativa al reducir paulatinamente la capacidad de consumo del trabajador y su familia en un amplio abanico de productos y servicios que pueden considerarse de primera necesidad.

Esta situación creadora de graves discriminaciones entre los grupos sociales, puesto que los efectos inflacionistas siempre recaen sobre aquellos sectores más modestos de la sociedad, es la que ha inducido al Gobierno a establecer las recientes medidas coyunturales de política económica, entre cuyas finalidades de primer orden destacan por obvias razones el control de los precios. Si las medidas en vigor aciertan a restablecer el indispensable equilibrio entre precios y salarios, puede

## LA INFLACION Y EL PODER ADQUISITIVO DE LOS SALARIOS

afirmarse sin ningún género de duda, que tampoco faltará la adhesión solidaria y responsable del mundo del trabajo. En este sentido, tanto la Organización Sindical como los Consejos de Trabajadores y hace pocos días la Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, vienen señalando el imperativo de que las medidas de austeridad económica, en lo que tienen de pequeño sacrificio, sean compartidas sin excepción por todo el país equitativamente.

Hay que reconocer que al pro-

mulgar las repetidas medidas económicas el Gobierno ha ponderado con la máxima atención sus implicaciones sociales, especialmente sobre los perceptores de rentas fijas, es decir, trabajadores, pensionistas de la Seguridad Social, jubilados, etc. A tal fin, el decreto-ley de 30 de noviembre pasado ha señalado, en cuanto a política salarial se refiere, la nota más elevada posible de incremento durante el año 1974, vinculando la cuantía de la mejora de retribuciones que podrán pactarse en

la negociación colectiva de trabajo al porcentaje medio de encarecimiento del coste de vida a lo largo de este año.

Sin embargo, ante la desagradable experiencia que ha representado en los últimos meses la trayectoria de los precios, con un signo alcista bastante acentuado en todos los bienes de consumo, la preocupación actual de los trabajadores y del Sindicalismo, se centra lógicamente en la incertidumbre sobre el éxito de las últimas medidas. Y es que, evidentemente, si el control de los precios es uno de los más graves compromisos que asume el Gobierno en sus recientes disposiciones, también ha de tenerse en cuenta que la determinación de estos no depende exclusivamente del aparato productivo interior, sino que viene derivada de una coyuntura internacional confusa y desfavorable de todo punto para realizar un adecuado sostenimiento de los indicadores del consumo.

En definitiva, sólo cabe confiar —y éste parece ser el criterio de la Organización Sindical— en la corrección de las perturbaciones que han ocasionado esta coyuntura económica adversa y que probablemente no alcanzará niveles más altos de reperusión en base de nuestro ya sólido desarrollo en todos los órdenes. Aunque para conseguir efectivamente esa corrección a fondo tendrá que fortalecerse la colaboración y coordinación entre la Administración y los sectores privados directamente comprometidos con la política económica y comercial.

# Arias Navarro, en la Prensa internacional

## "HAUSMANN ESPAÑOL", COMENTA BRUSELAS

- "CARLOS ARIAS HA SIDO EL HOMBRE QUE HA CONSTRUIDO EL NUEVO MADRID", dice "France Press"
- "LA CARRERA PROFESIONAL Y PUBLICA DEL PRESIDENTE EXPLICA SU DESIGNACION", escribe "Le Soir"
- "ETAPA IMPORTANTE EN LA EVOLUCION DEL REGIMEN ESPAÑOL Y DE SU APERTURA HACIA EL EXTERIOR", subraya "La Derniere Heure"

BRUSELAS, 1. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María SANUY). El mensaje de fin de año del Caudillo y el nombramiento del nuevo presidente del Gobierno español, don Carlos Arias Navarro, ocupan extensamente la atención de todos los periódicos belgas, de la radio y de la televisión.

El mensaje del Caudillo es destacado unánimemente como el signo de la consolidación del Régimen, que sale fortalecido después de la reciente y dramática prueba. Todo ha funcionado de acuerdo con las previsiones legales y las instituciones han respondido plenamente. La frase de Franco "el atentado del 20 de diciembre debe unir a los españoles", sirve de título a la información que publica "Le Soir", mientras que "La Derniere Heure" titula diciendo que "El General Franco rindió homenaje a la serenidad y a la confianza del pueblo español".

También se pone de relieve los elogios del Caudillo a su sucesor, el Príncipe de España, y se recoge la frase en que Franco señala que el Príncipe don Juan Carlos ha vivido estas horas con una profunda emoción, compartiendo el sentimiento general del país con discreción y reserva y con las cualidades militares que le son familiares.

La radiodifusión belga, en su primer diario hablado, ha difundido un extenso editorial consagrado al nuevo presidente. El sucesor del almirante Carrero Blanco es, para el editorialista, una sorpresa, sobre todo porque su nombre no figuraba entre los citados en una larga lista de rumores. Tras señalar que la España de 1973 es muy diferente de la de 1936, e incluso muy diferente de la de sólo hace diez años, la radio precisa que con el tiempo las puertas de España se han entreabierto, en un clima de innegable progreso.

### ELOGIOS A SU GESTION MUNICIPAL

La designación de don Carlos Arias representa una realidad que se sitúa en el término medio, fuera de todo extremismo de cualquier signo, y fuera también de cualquier tendencia partidista. Arias Navarro, como su antecesor, no pertenece a ningún grupo ni a ningún clan. Como perspectiva, se añade, cabe esperar un reforzamiento del Estado de derecho. El editorial pondera la gestión del nuevo presidente en sus años como alcalde de Madrid y recoge el elogio de la agencia "France Press", que dice que Arias Navarro ha sido el "Hausmann español", es decir, el hombre que ha construido el nuevo Madrid, lo cual constituye un elogio grande para cualquier francés, que sabe perfectamente que Hausmann fue el creador del París actual. Finalmente, la radio señala que el nuevo presidente tiene ante sí un amplio programa y que el porvenir enjuiciará su obra. También señala que ha sido el primer presidente civil.

Veamos ahora sumariamente lo que dice la Prensa del pasado lunes: "Le Soir", en una amplia crónica de su corresponsal en Madrid, Ernesto García Herrera, señala que Arias es un hombre de acción, reputado por su energía. Y ofrece una muestra de su pensamiento en una breve antología donde se recoge, entre otras, esta frase: "Entre las ideas y las realidades, prefiero las realidades". Este tono pragmático es subrayado también en otros periódicos. "La carrera profesional y pública del presidente explica su designación", sigue diciendo "Le Soir", que cree que los medios responsables españoles han reaccionado seriamente a la amenaza que el terrorismo representa para la vida del país.

"La Derniere Heure" subraya el hecho de que por primera vez un civil está al frente del Gobierno después de la guerra, y añade que se trata de una etapa importante en la vida de la evolución

dencia llamada fuente es la que ha triunfado y en una completa nota biográfica pone de relieve que las diferentes funciones ejercidas por don Carlos Arias a lo largo de su carrera política han permitido forjar la imagen de un hombre enérgico y respetado por todos. Sus cualidades de administrador han sido reconocidas unánimemente durante sus dos mandatos como alcalde de Madrid. Así, dice "La Libre Belgique", este hombre ha cumplido siempre los compromisos que se había fijado, entre otros un parking subterráneo y un espacio verde todos los años para su ciudad. También ha mostrado su autoridad para regular los problemas de la circulación, para lo cual hizo intervenir a expertos alemanes. "La Libre Belgique" señala finalmente que el señor Arias Navarro se encuentra bien en compañía de los periodistas. El socialista "Le Peuple", que esta vez se ha mostrado relativamente objetivo, pone de relieve que toda la Prensa española está de acuerdo a la hora de reconocer los méritos de Arias Navarro. Y "Gazet van Antwerpen" señala también las cualidades extraordinarias de buen gestor y se pregunta por la composición del nuevo Gobierno español.

ción del Régimen español y de su apertura hacia el exterior. La "Libre Belgique" cree que la ten-

- ES HOMBRE DE "LEY Y ORDEN" CON PREFERENCIA CLARA POR "LAS REALIDADES SOBRE LAS IDEAS"
- NUEVA YORK RESALTA QUE ES EL PRIMER CIVIL QUE OCUPA LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO ESPAÑOL
- NO TIENE "LAZOS POLITICOS, EXCEPTO PARA CON EL REGIMEN DE FRANCO", dice el "Times"

NUEVA YORK, 1. — (Del corresponsal de "Pyresa", FELIX ORTEGA). — Continuidad. Esa es la palabra clave en torno al nombramiento de Carlos Arias Navarro como presidente del Gobierno español, según la Prensa norteamericana que recogió en sus primeras páginas el acontecimiento político subrayando dos características fundamentales del nuevo "premier". Que es un hombre de "ley y orden" con preferencia clara por "las realidades sobre las ideas" y que es también el primer civil que ocupa puesto semejante desde la fundación del actual régimen español.

"El énfasis desde el día del asesinato del almirante Carrero Blanco ha estado en la continuidad", señala el "New York Times" en crónica fechada en Madrid. Para el diario más influyente de los Estados Unidos, además de las características mencionadas anteriormente, Carlos Arias que, según el periódico mantiene una lealtad a Franco que se prolonga hasta la amistad a nivel familiar, es un hombre "sin lazos políticos, excepto para con el Régimen de Franco. En opinión del "New York Times", Arias Navarro goza de la amistad personal y confianza con Franco que tuviera un día su predecesor.

La ausencia de tonalidad política del nuevo presidente de Gobierno, salvo su hoja de servicio al Régimen, hace muy difícil las especulaciones. La Prensa insiste en su tono realista y recuerda una de sus frases favoritas: "prefiero realidades a ideas".

De una cosa se está seguro. El Gobierno español ejercerá una muy "fuerte presión" sobre el francés para que éste impida que su territorio sea utilizado como trampolín de actuación terrorista.

### EL ATENTADO "HA UNIDO A ESPAÑA"

El lunes la Prensa neoyorquina amplía detalles con abundancia de titulares y fotos. Por un lado, se reproducen amplios párrafos del dis-

curso de fin de año del Jefe del Estado, haciéndose énfasis en su afirmación de que el atentado contra Carrero Blanco "ha unido a España y reforzado sus instituciones".

En su sección "hombre en la noticia" el diario "New York Times" realiza un análisis de la actuación política del nuevo presidente de Gobierno español señalando que si bien su nombramiento causó sorpresa al principio "cuando fue confirmado pareció lógico para todos".

"No es hombre de nadie sino del General Franco y ha servido a su causa con un celo y una firmeza que le serán útiles en lo que se considera serán difíciles meses próximos", dice el diario refiriéndose a los serios problemas económicos que enfrenta el continente europeo.

El análisis recuerda la popularidad de Arias como alcalde de Madrid, su tendencia a "mezclarse con las multitudes" y afirma que "no es estricto en el protocolo, razones por las que disfrutó de más popularidad que la mayoría de los alcaldes en España", recuerda también que el nuevo presidente disfrutó de muy buenas relaciones con la Prensa con la que acostumbraba periódicamente desde su puesto de alcalde que desempeñó, dice el "New York Times", "con genuino interés en la ciudad donde nació y se educó", subrayando el buen historial que dejó detrás su gestión.

## Es el hombre más adecuado para el momento que vive España

Según Roma, Arias Navarro está justamente considerado como "fuerte y sereno, independiente en los juicios, de sólida formación jurídica, sin ambiciones ni fanatismo"

ROMA, 1. (Del corresponsal de "Pyresa", ALEJANDRO PISTOLESI). — La figura del Generalísimo como "gran moderador" de la vida de España, capaz de transmitir a millones de ciudadanos la serenidad y el aplomo necesarios para superar las coyunturas más difíciles, es el principal elemento de juicio que de forma diferente, según las tendencias políticas de cada periodo, se desprende fundamentalmente de los comentarios italianos sobre el nombramiento del nuevo presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro.

Unos, más leales y abiertos frente a la realidad española, y otros, más reticentes y reacios en el laberinto de una incomprensión alimentada en viejos rencores políticos, están todos de acuerdo en reconocer implícitamente que el pueblo español ha mantenido una calma aleccionadora, porque el buen ejemplo le ha llegado del vértice supremo del Estado: "Es absolutamente cierto —dice el liberal "Corriere della Sera", de Milán— que en el país no ha habido el menor desorden". Y las palabras pronunciadas por el Caudillo en su mensaje de fin de año son resaltadas por los grandes diarios italianos como prueba tangible de esa prudencia, de esa serenidad y de ese aplomo que ha vuelto a demostrar, una vez más, el Generalísimo español, que sigue siendo indiscutiblemente, al margen de toda crítica, el jefe "que ha asegurado a ese país —añade el propio "Corriere della Sera"— decenios de paz".

### HOMBRE DE SOLUCIONES CONCRETAS

Toda la Prensa del domingo y del lunes ha publicado también amplia información sobre la figura del nuevo presidente del Gobierno, cuya foto aparece en primera plana, con grandes titulares, incluso en el "Daily American", que es el diario de lengua inglesa que se publica en Roma. Los diarios italianos, al resaltar en las biografías las cualidades de Carlos Arias Navarro, observan que se trata del

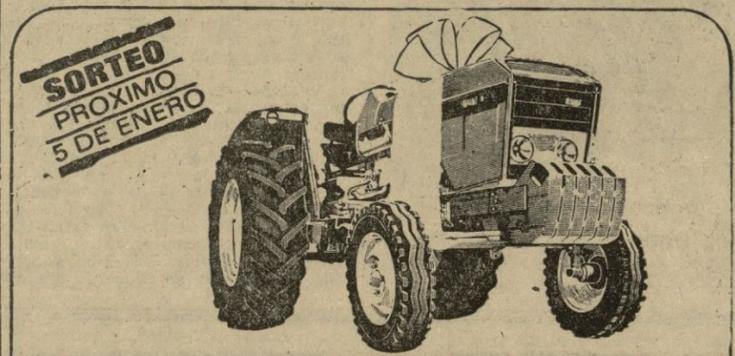
primer jefe del Gobierno español, al cabo de 37 años, que no es militar y que "es el hombre más adecuado para el momento que vive España". Otros recuerdan que Arias Navarro está justamente considerado como "hombre fuerte y sereno, independiente de los juicios, de sólida formación jurídica, sin ambiciones ni fanatismos". También se destaca mucho —y parece ser una cualidad que ha llamado profundamente la atención de los italianos— su afán por la búsqueda concreta de las soluciones viables, sin prejuicios y con la máxima rapidez de adaptación a las situaciones que van surgiendo sobre la marcha. De esta suma de datos que brinda la Prensa italiana, surge el perfil de un "realizador" que apoya su acción, extraordinariamente ágil, en unos cuantos puntos esenciales, firmes e irreductibles, entre los que desconfianza (y lo subrayan todos los comentaristas) su fe y lealtad inquebrantables en el Jefe del Estado.

Algunos diarios centran su atención en la fisonomía que podrá tener el nuevo Gobierno que según establece la ley deberá formar el presidente cuando tome posesión de su cargo. La opinión corriente es que en el Gabinete de Carlos Arias Navarro estarán representadas aquellas fuerzas que expresan más cumplidamente la idea de la continuidad en el marco de un proceso político inspirado en la paz y en la unidad de la nación española.

**Día grande para la Caja Rural y la Caja Rural «es usted»**

vuestra "caja" celebra el

**1er GRAN SORTEO**



- 1.º PREMIO: UN TRACTOR RENAULT DE 66 CV**
- 2.º PREMIO: UN MOTOCULTOR AGRICOLA Y 25.000 PTS.**
- 2 PREMIOS DE 25.000 PTS.**
- 5 PREMIOS DE 10.000 PTS.**
- 15 PREMIOS DE 5.000 PTS.**
- 25 PREMIOS DE 1.000 PTS.**

Cualquiera puede participar en este gran sorteo. Basta hacerse SOCIO de la Caja Rural y disfrutar, además, todas las excepcionales ventajas que la Caja ofrece.

La tierra es generosa, la Caja Rural, también. Por eso, celebra ahora su extraordinario "1.º GRAN SORTEO" con premios exclusivamente destinados a sus asociados.

**EL MEJOR FRUTO DE LA TIERRA**

**CAJA RURAL**

GRAN VIA, 28 72 OFICINAS A SU SERVICIO

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

# Una pareja de jóvenes, atropellada y muerta

## EL AUTOMOVILISTA CAUSANTE SE DIO A LA FUGA DEJANDO AMBOS CADAVERES SOBRE LA CALZADA

MÁLAGA, 1. (CIFRA). — Los cadáveres de dos jóvenes, un muchacho de unos 20 años de edad y una chica de unos 18 años, han sido encontrados en la zona de Teatinos, de esta capital, en plena calzada, al parecer víctimas de un atropello, según una nota facilitada al corresponsal de "Cifra" por el Juzgado de Instrucción de guardia de Málaga.

Los cuerpos sin vida de ambos jóvenes aparecieron sin ninguna documentación en sus ropas que sirviera para identificarlos. Por el momento se desconocen más detalles, así como el vehículo que los atropelló, dándose posteriormente, por lo que se supone, a la fuga.

### MUJER MUERTA EN ATROPELLO

MÁLAGA, 1. (PYRESA). — Una mujer resultó muerta al ser atropellada por el turismo matrícula alemana BB-HS-701.

Un hijo que la acompañaba resultó con heridas de pronóstico grave. El esposo y padre, respectivamente, que se encontraba con ellos en el momento de producirse el atropello resultó ileso.

Se trata de la súbdita alemana Luzie

Hagel, de 43 años, que falleció poco después de ingresar en la Casa de Socorro de Torremolinos, y de su hijo Ralf Nagel, que se encuentra internado en una clínica de esta capital.

El accidente ocurrió en el kilómetro 220,800 de la carretera nacional 340, en la curva llamada "de Carvajal" próxima a Fuengirola. Conducía el turismo autor del atropello el también súbdito alemán Herbert Kader Schindlböck.

El cadáver de Luzie Hagel recibió sepultura en el cementerio de San Miguel, de Málaga.

### ATRACO EN LASARTE

SAN SEBASTIAN, 1. (PYRESA). — Poco después de las doce y media de ayer lunes, cuatro individuos armados con pistolas han realizado un atraco en las oficinas que la Caja de Ahorros municipal tiene en la localidad de Lasarte. Según parece a través de las primeras impresiones, dichos individuos, que amenazaron a los empleados de la entidad, se llevaron, aproximadamente, unas doscientas cincuenta mil pesetas. Fuerzas de la guardia civil y de la Policía siguen la pista de los atracadores.

# DIEGO ESTABA ALLI



## El cónsul alemán secuestrado en Ulster está "vivo y bien"

Varias llamadas anónimas lo han asegurado a la factoría de la que es ejecutivo

BELFAST (Irlanda del Norte), 1. (EFE). — El cónsul honorario de Alemania occidental, Thomas Niedermaye, secuestrado hace cinco días, se encuentra "vivo y bien", según varias llamadas telefónicas anónimas recibidas en la factoría Grundig, de la que el diplomático es director.

La Policía no ha recibido información directa de los secuestradores y se pone en duda el que se trate realmente de un secuestro.

Thomas Niedermaye, de 45 años de edad, fue visto por unos vecinos la noche de su desaparición cuando entraba en un automóvil con dos individuos.

**CONDUCTOR:** Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

La responsabilidad del secuestro recae sobre "provisionales" del IRA, aunque nada se ha comunicado oficialmente en este sentido.

### JURAMENTO

BELFAST (Irlanda del Norte), 1. (EFE). — El Comité Ejecutivo de la Asamblea del Ulster ha prestado hoy juramento en el castillo de Stormont, lo que supone que los políticos irlandeses dirigirán a partir de ahora sus propios asuntos.

Por primera vez, católicos y protestantes compartirán el Gobierno de Irlanda del Norte.

### VIOLENCIA

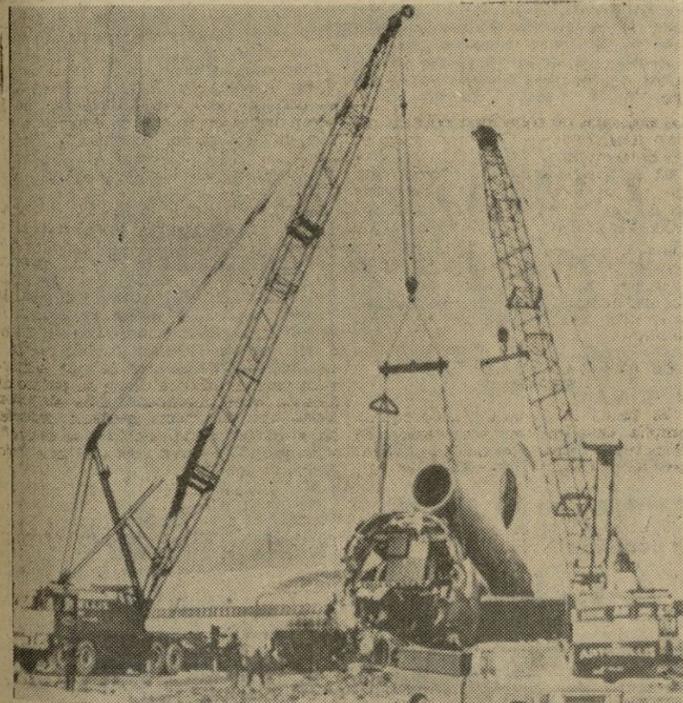
BELFAST (Irlanda del Norte), 1. (EFE). — La primera víctima del nuevo año en el Ulster ha sido un católico de 24 años, que resultó muerto en un tiroteo en Belfast cuando 1974 tenía apenas una hora de edad.

Pese a que este año se notó una menor iluminación en todas las ciudades españolas, como consecuencia de la crisis energética, fueron muchos los españoles que se dieron cita en la Puerta del Sol para despedir a un 1973 lleno de malos augurios y saludar con alborozo y esperanza a 1974. Allí, entre el gentío, estaba Diego el de Dólar. Nosotros no lo conocemos, pero debe ser un tío simpático este Diego al que no le vemos la cara, pero que procura que se vea muy bien el nombre de su pueblo y el de Granada junto al suyo, que para él debe ser también muy importante.—(Telefoto CIFRA GRAFICA)

### COMERCIANTE:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

## LAS GRUAS LEVANTAN LA COLA DEL AVION



Dos potentes grúas levantan la cola del DC-10 de «Iberia», durante las operaciones para despejar la pista, del aeropuerto internacional de Logan, Boston. El avión tuvo un accidente al tomar tierra, pero ninguna de las 168 personas que iban a bordo sufrió heridas de consideración, a excepción de una azafata. — (Telefo CIFRA GRAFICA - UPI)

## véngase a vivir a avenida de cervantes

# EDIFICIOS EL HIDALGO, I y II

• Un lugar donde vivirá alegremente  
UNA URBANIZACION MODELO

PISOS y LOCALES COMERCIALES

Desde 600.000 Ptas.

- SIN AGOBIOS DE TRAFICO
- SIN AGLOMERACIONES
- SIN CONTAMINACION

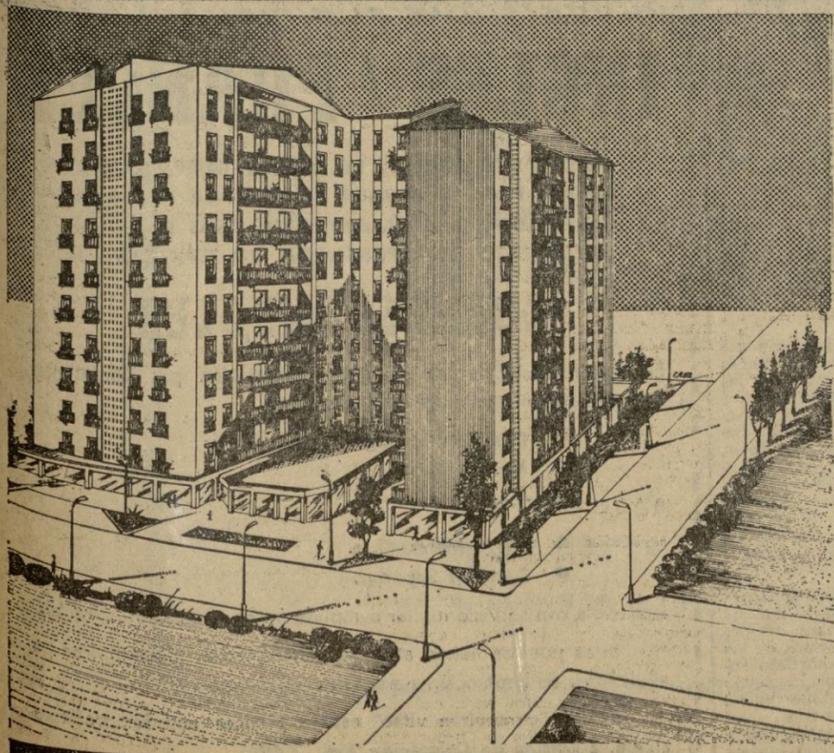
4, 5 y 6 habitaciones, dobles servicios, hall, gran salón - comedor - cocina, baño, aseo. Carpintería de aluminio. Calefacción y agua caliente central. Suelos de mármol, garage.

Facilidades de pago a convenir

TAMBIEN DISPONEMOS DE PISOS MARAVILLOSOS EN MARTINEZ DE LA ROSA, GRAN CAPITAN Y C./ DUQUESA.

Información y venta: PUERTA REAL, 1-1º. (Edificio Olmedo) Telf. 225461-62

Libre. Cantidades tomadas a cuenta, ingresadas en Banco de Vizcaya, Cta. número 98.800 y avalada por dicho Banco. Contratación según Ley 57/1968, de 27 de julio.



# OCHO NOTICIAS DE COLOR

## La centenaria se quita años

**NUEVA YORK. (PYRESA).** — Essie Swincy ha cumplido 111 años el día de Navidad. La anciana, que no cuenta con otros ingresos que 124 dólares al mes del subsidio de vejez, no celebró de modo especial su cumpleaños, ya que sus únicas ocupaciones durante el día fueron "comer y permanecer sentada".

Lo más curioso de la centenaria americana es que, a pesar de que su edad consta en varios documentos oficiales, ella asegura que la gente exagera cuando dice que ha cumplido 111 años. "La verdad es que tengo unos 60", asegura.

## Curioso empleo municipal

**NULES (Castellón). (CIFRA).** — El chófer municipal deberá ejercer también las funciones de fontanero. Según reza la convocatoria hecha pública por el Ayuntamiento de esta población.

Según dicha convocatoria, el nuevo funcionario, que percibirá 35.000 pesetas anuales, más una retribución complementaria de 14.000 pesetas, y dos pagas extraordinarias, deberá conducir todos los vehículos con motor de propiedad municipal, así como mantenimientos en perfecto estado de uso y limpieza, concubriendo en esta obligación la del coche-cuba para riegos e incendios, ejecutar en todos los edificios de propiedad municipal de su uso las funciones propias de fontanero, entretener, vigilar y reparar todos los elementos del servicio domiciliario de agua potable y el alcantarillado, y ejecutar todas las acometidas particulares de la red general de distribución y vigilar y dirigir las acometidas ejecutadas por los particulares.

Por si esta convocatoria de pluriempleo no fuera suficientemente exhaustiva, se señala que "independientemente de que, dada la naturaleza de los servicios prestará éstos en actividad permanente, también estarán a su cargo el teléfono y taller del Parque Móvil Municipal, donde permanecerá el horario legal de trabajo, no pudiendo ausentarse salvo para la realización de sus funciones o con expresa autorización de la Alcaldía".

## La mentira del héroe

**NUEVA YORK. (PYRESA).** — El policía de San Francisco, Robert Macey, de 36 años, resultó herido en mayo del pasado año cuando perseguía a dos jóvenes, sufriendo una lesión en la rodilla. Poco después se le dio por recuperado, pero al poco tiempo volvió a quejarse de molestias y aseguró que no se había restablecido completamente, por lo que pidió 535 dólares mensuales como pensión especial.

A pesar de que Macey es considerado como un héroe, ya que salvó en una ocasión al piloto de un helicóptero y en otra a dos mujeres que se encontraban heridas en un coche ardiendo, en este caso se ha conseguido demostrar que no decía la verdad, gracias a una película en color en la que se le veía corriendo y subiendo a toda prisa unas escaleras mientras entrenaba a sus perros, por lo que no sólo se le ha denegado la pensión, sino que se le ha suspendido de empleo.

## El protector de "Miss Mundo" se excedió

**LONDRES. (PYRESA).** — El inspector de la Policía británica Brian McConnell, de 29 años, ha sido suspendido de su empleo por ir más lejos de lo que su deber le imponía. En efecto, el señor McConnell recibió la orden de proteger a Marjorie Wallace, de 19 años, recientemente elegida "Miss Mundo", durante un viaje que la guapa iba a realizar por Inglaterra.

El policía se tomó tan a pecho el encargo que provocó las iras de las autoridades de Hythe, en Kent, al insistir en que tenía que estar al lado de la miss a todas horas. Después, McConnell ha declarado a un periódico londinense que su celo por proteger a Marjorie obedecía no sólo a razones de seguridad, sino al hecho de que se estaban convirtiendo en muy buenos amigos...

## Récord de basuras en Vigo

**VIGO. (PYRESA).** — Con el comienzo de las fiestas navideñas, se ha vencido un nuevo récord en la recogida de basuras domiciliarias de Vigo. Las doscientas toneladas habituales se han convertido en 265. Una comisión de expertos revisará las siete propuestas que en principio se han considerado válidas para instalar dos incineradores de basuras.

## Barcos de plástico

**LONDRES. (PYRESA).** — La constructora naval británica "Vesper Thornycroft" basándose en la experiencia adquirida con el detector de minas experimental "Wilton", de plástico reforzado con fibra de vidrio, para la Real Armada Británica ha diseñado una embarcación de plástico, de 47 metros de eslora destinada al mercado mundial de dragaminas.

El plástico reforzado con fibra de vidrio está aceptado generalmente como el material más idóneo para la construcción de detectores de minas porque no es magnético, tiene gran resistencia a las cargas bruscas y resulta muy fuerte en proporción a su peso. En el mencionado barco, la compañía constructora cuenta instalar alojamientos con aire acondicionado para cinco oficiales y 33 marineros.

## Mineros con faldas

**NUEVA YORK. (PYRESA).** — Diana Baldwin, de 25 años, y Anita Cherry, de 38, alegrarán desde ahora con su presencia el duro trabajo de los mineros de una de las explotaciones carboníferas de Kentucky.

Es éste el primer caso que se da en el citado Estado norteamericano de que dos mujeres decidan trabajar como mineros.

## Un millón de dólares por ser inútil

**NUEVA YORK. (PYRESA).** — El Gobierno estadounidense ha concedido a William Fertig, de 22 años, un millón de dólares en concepto de indemnización por los daños que para él se han derivado de un error médico.

Fertig acudió, hace más de cuatro años, a un hospital de Nueva York para ser curado de una pequeña herida en un ojo. Una enfermera, que aún no había terminado sus estudios, le administró entonces un anestésico que le provocó tales complicaciones que el joven Fertig se quedó sin poder ver, hablar y con el tiempo parálisis desde el cuello para abajo. Aunque su salud mental es normal, el único modo que tiene de hacerse entender es moviendo los labios y la cabeza.

ES CARIDAD AYUDARSE LOS UNOS A LOS OTROS. Pero en justicia y caridad, ¿a quién ayudarías primero?... ¿A tu hermano o a tu vecino? Aún quedan en Granada más de mil subnormales sin atención adecuada. ¡Ayuda a los tuyos! ASOCIACION DE SUBNORMALES DE GRANADA.

# GRAVE ACCIDENTE AEREO EN ITALIA

**TURIN (Italia), 1. (EFE).** — Unas cuarenta personas han resultado al parecer muertas a consecuencia del accidente aéreo registrado esta tarde a poca distancia del aeropuerto de Turin, cuando un "Fokker" de la compañía "Itavia" se precipitó a tierra mientras se disponía a aterrizar.

El avión había salido de Catania (Sicilia) y se dirigía hacia Ginebra con 38 pasajeros y tres tripulantes. Después de haber realizado una primera escala en Bolonia, había despegado hacia Turin a las 12.25 y al parecer el vuelo procedía normalmente, hasta poco antes de llegar al aeropuerto turinés de Caselle, a las 14.30 (h. l.) en que el "Fokker" se precipitó junto a una casa de campo situada entre la localidad de Borgaro torinense y el aeropuerto.

Según las primeras informaciones tras el violento impacto, el aparato se incendió, provocando la muerte de la mayor parte de sus ocupantes, entre los que figura al parecer un niño de pocos días.

Decenas de ambulancias y unidades del Cuerpo de Bomberos, así como patrullas policiales y de carabinieri acudieron inmediatamente al lugar del accidente para prestar socorro a las víctimas y tratar de dominar el incendio.

En el momento del accidente, la visibilidad en la zona era de unos 200 metros a causa de la lluvia que desde hace veinticuatro horas cae sobre Turin y toda la provincia.

## TREINTA Y OCHO VICTIMAS

**TURIN (Italia), 1. (EFE).** — Treinta y ocho de los cuarenta y dos ocupantes del avión de "Itavia" estrellado hoy a poca distancia del aeropuerto de Turin, han resultado muertos, al parecer, en el accidente. Según las informaciones fragmentarias recibidas, entre los cuatro supervivientes figura el copiloto del aparato, Gian Paolo Sciarra.

Se ha confirmado, en tanto, que el

- TREINTA Y OCHO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION EN TURIN
- SE CREE QUE LA CAUSA DE LA CATASTROFE HAYA SIDO LA MALA VISIBILIDAD POR LA LLUVIA Y LA NIEBLA

avión, un "Fokker-28", birreactor de 65 plazas, había salido a las 10.30 de la mañana de Cagliari (Cerdeña), y había efectuado una escala en Bolonia a las 12.15. Después de haber embarcado cinco pasajeros, el avión despegó con rumbo a Turin con 38 viajeros y cuatro tripulantes a bordo.

De acuerdo con el horario establecido, el "Fokker" debía tomar tierra en el aeropuerto turinés de "Caselle" a las 13.10; sin embargo, el vuelo se había iniciado con retraso. El último contacto radiofónico se mantuvo a las 13.32, cuando el aparato estaba en su fase de aterrizaje y se hallaba a unos 1.500 metros de la pista principal de "Caselle".

Se ignora la causa del siniestro, aunque no se excluye que éste pudiera haberse originado por una inesperada avería de los instrumentos de a bordo, o también por un error de maniobra del piloto. A este respecto, se observa que las condiciones meteorológicas en la zona no eran buenas, y que la visibilidad se había reducido a unos 200 metros a causa de una fina e incandescente lluvia que se precipitaba sobre toda la ciudad.

## CONDOLENCIA DEL PRESIDENTE LEONE

**ROMA, 1. (EFE).** — El presidente de la República italiana, Giovanni Leone, al tener conocimiento de la noticia del accidente aéreo ocurrido hoy en las proximidades del aeropuerto de "Caselle", ha encargado al

gobernador de Turin expresar su condolencia a los familiares de las víctimas y transmitir su palabra de confortación a los heridos.

Por su parte, el ministro de Transportes y Aviación Civil, Luigi Preti, después de afirmar que en estos momentos no es posible dar una explicación segura de las causas del desastre, y que "no es siempre fácil determinar cual peso pueden haber tenido los errores humanos en la determinación de episodios calamitosos", ha subrayado: "Desde que asumí la cartera de Transportes, no he desaprovechado ninguna ocasión para poner de relieve que el sistema de las comunicaciones aéreas en Italia no es el que quisieramos y no es paragonable al sistema de las naciones de mayor progreso".

Preti ha recordado que "sólo el pasado 28 de diciembre ha sido publicada finalmente en la "Gazzetta Ufficiale" la ley presentada hace más de un año al Parlamento, que prevé la asignación de 220.000 millones de liras para afrontar las exigencias más urgentes de los aeropuertos y de las comunicaciones aéreas en general".

"Es claro—ha concluido el ministro— que en la medida en que se dan las dotaciones más modernas y adecuadas a los aeropuertos y al sistema de comunicaciones, se limita la posibilidad de accidentes desastrosos".

Entretanto, la compañía "Itavia", propietaria del avión siniestrado, ha designado una comisión compuesta de cinco expertos para averiguar las causas del accidente. Una segunda comisión de investigación será designada mañana por el ministro de Transportes.

## CONDOLENCIA DEL PAPA

**CIUDAD DEL VATICANO, 1. (EFE).** — La condolencia del Papa por el accidente aéreo de Turin ha sido expresada en un telegrama enviado hoy por el secretario de Estado, cardinal Villot, al arzobispo de Turin, cardinal Pellegrino.

"Al tener conocimiento dramática noticia del accidente aéreo ocurrido en el cielo de Turin que ha enlutado este día augural—dice el texto del mensaje—, el Sumo Pontífice desea manifestar su paterna condolencia por la pérdida de preciosas vidas humanas, y mientras por ellas eleva un sufragio particular, ruega a vuestra eminencia participar a los parientes de las víctimas su confortante bendición apostólica".

## MUERE QUEMADA

**BELLUNO (Italia), 1. (EFE).** — Una mujer de 41 años murió carbonizada anoche a causa de un incendio provocado en su dormitorio por una colilla de cigarrillo.

La mujer, María Vizzer, se había acostado con el cigarrillo encendido y al dormirse, el cigarrillo se le cayó de la mano dando fuego a las mantas y propagándose rápidamente por toda la habitación.

Los daños causados por el fuego en la vivienda, situada en la localidad bellunense de Perón di Sedico, ascienden a unos diez millones de liras.

# URGENTE LLAMADA DEL PAPA A LA PAZ

- NO SE LLEGARA A UNA VERDADERA PAZ SI NO SE PARTE DEL CORAZON HUMANO

- Esta es una civilización maravillosa, pero los instrumentos técnicos se convierten en un peligro para la vida misma de los hombres

**CIUDAD DEL VATICANO, 1. (EFE).** El deseo de que 1974 pueda ser un año de paz y «bueno para Europa y el mundo entero», ha sido expresado hoy por Pablo VI en su breve discurso dirigido a la multitud de fieles que, como todos los días festivos y a pesar de la lluvia, acudió a la Plaza de San Pedro para recibir la bendición pontificia tras el rezo del «Angelus».

Tras exhortar a rezar por la paz y a cumplir todos los días «una acción de bien», Pablo VI concluyó recordando que este año está caracterizado «para toda persona de buena voluntad por un programa de anticipación y de preparación al Año Santo, es decir, por un propósito de autenticidad cristiana».

## LA PAZ ES URGENTE

**CIUDAD DEL VATICANO, 1. (EFE).** El mundo ha adquirido un aparente equilibrio, pero se trata de un forcejeo, de un equilibrio de fuerzas, de un miedo contra otro miedo, de un desafío continuo que impregna la atmósfera de nuestra vida en este período, en estos años. Así ha dicho hoy Pablo VI subrayando la importancia y la urgencia de la paz, durante la homilía pronunciada en la parroquia romana de San Antonio donde ha oficiado su primera misa de 1974 celebrando la séptima «jornada mundial de la paz».

El Papa ha comenzado afirmando que no desea hacer sobre la paz un discurso retórico y poético de esos que, tras las hermosas palabras a menudo no permiten adquirir conciencia de la gravedad del tema. Tampoco ha querido hacer un discurso «histórico», es decir, una reseña de las etapas y de las iniciativas que entretienen el camino de paz de la Humanidad y que son «no menos reales que los de guerra y de sangre», indicados generalmente incluso en las escuelas como etapas fundamentales del desarrollo histórico de la Humanidad.

Tampoco ha tratado el Papa de la paz desde el punto de vista político, aunque ha aludido a las negociaciones responsables decisivas para los destinos de los pueblos. El Pontífice ha exhortado sobre todo a una toma de conciencia de la importancia de la paz, porque la paz depende de la misma supervivencia de la vida humana, urgencia porque la necesidad de convivencia pacífica hace presión sobre los destinos del mundo, sobre la maduración huma-

na y civil de los pueblos, prevaleciendo sobre cualquier otro interés terreno.

Frente a estos datos de la importancia y de la urgencia de la paz se sitúan los peligros tremendos que se derivan del mismo desarrollo de la ciencia y de la técnica. «Porque con toda la civilización que hemos promovido y que es una civilización maravillosa—dijo Pablo VI— vemos que a medida que la perfección de los instrumentos en las manos de los hombres evoluciona y se potencia, se convierten en un peligro para la misma vida de los hombres».

Pablo VI ha concluido su homilía en la parroquia romana de San Antonio exhortando a todos a practicar la justicia.

# INGLES / FRANCES

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL  
PRECISA PARA SU FABRICA DE GRANADA TRES JOVENES TRADUCTORES PARA PUESTOS FIJOS EN SU DEPARTAMENTO DE EXPORTACION, EN FUNCIONES DE

## CORRESPONSALES

En dependencia de los Jefes de Exportación por Continentes. Se precisan conocimientos profundos de:

- Dos idiomas (Inglés y Francés), y
- Mecanografía.

## BASE CULTURAL:

- Perito Mercantil, o
- Bachiller Superior.

Preferible con servicio militar cumplido (aunque no imprescindible).

Estos puestos tienen atractiva remuneración y magníficas posibilidades de promoción personal.

Envíen "curriculum vitae" escrito a mano, con fotografía reciente, a Oficina de Colocación. Ref., 3.404.



**AQUI  
RADIOTELEVISION  
ESPAÑOLA**

# LOS LIBROS

La dramatización de los pasajes literarios más interesantes de una escogida selección de obras maestras, entre las que destacan:

"LA FONTANA DE ORO", de Pérez Galdós.

"EL LICENCIADO VIDRIERA",  
de Miguel de Cervantes.

"ARTICULOS DE COSTUMBRES",  
de Mariano José de Larra.

"EL OBISPO LEPROSO", de Gabriel Miró.

"POE O LA ATRACCION DEL ABISMO".

"EL LIBRO DEL BUEN AMOR",  
del Arcipreste de Hita.

"FRAY GERUNDIO DE CAMPAZAS",  
del padre Isla.

"MOBY DICK", de Herman Melville.

"EL POEMA DE MIO CID".

"CUENTOS DE LA ALHAMBRA",  
de Washington Irving.

"MARTIN FIERRO", de José Hernández.

A partir de enero, la Primera Cadena de TVE ofrecerá esta aproximación filmada a la literatura universal.

# PERU NACIONALIZO EL COMPLEJO MINERO-METALURGICO CERRO DE PASCO

● HACE MAS DE MEDIO SIGLO QUE EL ESTADO PERUANO REQUERIA A LA EMPRESA NORTEAMERICANA POR INSALUBRIDAD Y GRAVISIMOS PERJUICIOS A LOS TRABAJADORES

● AHORA SE LLAMARA "CENTROMIN PERU" Y LA MEDIDA FUE RECIBIDA CON MANIFESTACIONES Y MITINES EN LAS LOCALIDADES MINERAS

LIMA, 1. (EFE). — A las cero horas de anoche, cuando todo el país celebraba la iniciación del año 1974, el Gobierno revolucionario del Perú, expropió en cumplimiento del decreto ley 20.492, hecho público en la víspera, el complejo minero metalúrgico de la Cerro de Pasco Corporation. El Estado peruano puso fin de este modo a una empresa que explotaba los yacimientos cupríferos durante más de siete decenios.

El trascendental acto de toma de posesión se realizó poco después de las diez de la mañana (16.00 hora española) simultáneamente en Lima, La Oroya, Cerro de Pasco, Morococha, Casapalca, San Cristóbal, Ayuricocha y Cobriza.

El acto principal de la toma de posesión de la Cerro, que a partir de ahora pasará a denominarse «Centromin Perú», tuvo lugar en La Oroya, en el centro del país, en presencia del ministro de Energía y Minas del Perú, general Jorge Fernández Maldonado. Luego de la toma de posesión oficial, en un acto que se efectuó en el interior de la fundición de La Oroya, con la presencia

del ministro Fernández Maldonado y funcionarios de la empresa expropiada, el titular de Energía y Minas presidió una imponente manifestación pública con asistencia de los trabajadores.

En Lima, la toma de posesión se llevó a cabo en la céntrica plaza de San Martín y el encargado de dirigirla fue el general Víctor Mío Quesada Ureta, quien ha sido nombrado administrador oficial de «Centromin Perú».

Simultáneamente, unos tres mil trabajadores de la Cerro de Pasco y de los sindicatos mineros de Huarao, Colquijirca, Atacocha y Procal presenciaron en la ciudad de Pasco precisamente la ceremonia de expropiación de la refinería de metales, elemento clave del complejo minero metalúrgico expropiado a la empresa norteamericana.

El entusiasmo en la ciudad de Pasco, según relatos directos de todas las emisoras —en cadena con Radio Nacional— ha sido indescriptible. Todo Pasco se encuentra engalanado y los trabajadores recorrieron la ciudad en demostración de entusiasmo, para finalmente concentrarse en la plaza Arenales, donde se realizó un mitin extraordinario.

## NO HAY REACCION OFICIAL EN WASHINGTON

WASHINGTON, 1. (EFE). — La noticia de la expropiación por parte del Gobierno militar peruano de la compañía Cerro de Pasco continúa sin producir reacciones en el departamento de Estado norteamericano y en la sede central de la Corporación Cerro.

Funcionarios del departamento de Estado en Washington dijeron que el asunto estaba siendo estudiado y que era prematuro a estas alturas hacer una declaración oficial.

En las oficinas centrales de Nueva York de la «Cerro Corporation», nadie quiso hacer comentario alguno sobre la expropiación ayer lunes, día laborable. Hoy, día de año nuevo, las oficinas no abrieron.

La noticia ha sido publicada en primera página por diversos periódicos norteamericanos, que recogen las acusaciones de «contaminación y falta de preocupación por condiciones higiénicas y de seguridad» que fueron hechas por el Gobierno revolucionario de Perú en contra de la Corporación norteamericana.

# EL HOMBRE MAS VIEJO DEL MUNDO EN 1974



Con la muerte de Shirali Mislimov, el ciudadano ruso que falleció el pasado mes de mayo a la edad de 168 años, un hombre de sangre española, Gabriel Eranzu, se convierte ahora en el hombre más viejo del mundo. Habita en una pequeña colina del Valle Sagrado de Vilcabamba, valle en el que conviven gran número de centenarios, entre otros el famoso Miguel Carpio, de 123 años de edad, y primo hermano de Gabriel, Luis Tomás Melgar, del programa de TVE «Datos para un informe», ha hablado con ellos quienes, ante las cámaras han contado sus formas de vida y han revelado las posibles causas de su longevidad. Este programa sobre «El secreto del Valle de Vilcabamba» se emitirá hoy, a las 21.30 de la noche. — (Foto CIFRA GRAFICA)

# LOS PAISES PRODUCTORES DE PETROLEO SUBEN LOS PRECIOS

AHORA LO HAN HECHO BOLIVIA, LIBIA Y NIGERIA

LA PAZ, 1. (EFE). — El Gobierno de Bolivia ha decidido hoy, en La Paz, elevar a 16 dólares norteamericanos el precio del barril de petróleo crudo para la exportación, según resulta de un comunicado oficial difundido hoy en la capital boliviana, por el ministro de Energía e Hidrocarburos.

El nuevo precio, que viene casi a doblar el anterior para la exportación del crudo, entra en vigor a partir de hoy, dice el comunicado oficial.

Hasta hoy, el crudo boliviano se cotizaba a 9,80 dólares norteamericanos.

Bolivia produce unos cincuenta y cuatro mil barriles diarios de petróleo crudo, de los cuales exporta entre treinta y dos y treinta y cuatro mil.

## TAMBIEN NIGERIA

LAGOS (Nigeria), 1. (EFE - REUTER). — El precio anunciado del petróleo nigeriano se ha elevado, por lo que se refiere al crudo, a 14,69 dóla-

res por barril, según lo han notificado hoy fuentes oficiales de Lagos.

Este nuevo precio empezará a regir a partir de mañana, día 1 de enero.

## Y LIBIA

BEIRUT, 1. (EFE). — Libia anunció ayer su decisión de elevar a 18,768 dólares el precio del barril (unos 159 litros) de petróleo y esta tarifa será efectiva a partir del martes, primero de enero de 1974. Se trata de un precio que sobrepasa grandemente el precio que se decidió en el pasado sábado, por los países exportadores y que era de 11,65 dólares.

## PROPUESTA DE JAMAICA

KINGSTON (Jamaica), 1. (EFE-UPI). Jamaica ha solicitado de los países productores de petróleo que establezcan un doble sistema de precios de los crudos para favorecer a las naciones en vías de desarrollo, afirmó el lunes en su mensaje de año nuevo el primer ministro Michael Manley.

Mejor con

un libro



NO LO DEJE para mañana

que ya puede ser tarde

Por favor, vacune hoy mismo a sus hijos.



mariana pineda y eugenia de montijo

(DOS MUJERES GRANADINAS DEL SIGLO XIX)

ANTONINA RODRIGO

# MARIANA PINEDA y EUGENIA DE MONTIJO

(Dos mujeres granadinas del siglo XIX)

Por ANTONINA RODRIGO

26.º FASCICULO DE LA SERIE DE MONOGRAFIAS ILUSTRADAS A TODO COLOR DE "TEMAS DE NUESTRA ANDALUCIA"

YA PUEDE ADQUIRIRLO EN QUIOSCOS Y LIBRERIAS ● FASCICULOS PUBLICADOS:

- 1.º LA ALPUJARRA, de Joaquín Bosque Maurel.
- 2.º COSTA DEL SOL GRANADINA, de Andrés Soria.
- 3.º CASA DE LOS TIROS, de Antonio Gallego Morell.
- 4.º TOROS EN GRANADA (I), de Lorenzo Ruiz de Peralta y Anguita.
- 5.º GASTRONOMIA GRANADINA, de Antonio Gallego Morell.
- 6.º CARMENES DE GRANADA, de Luis Seco de Lucena Paredes.
- 7.º CASA-MUSEO "MANUEL DE FALLA", de José Luis Kastiyá.
- 8.º SACRO MONTE GITANO (I), de Eduardo Molina Fajardo.
- 9.º FUENTES DE GRANADA, de Julio Belza.
- 10.º ALCAZABA Y TORRES DE LA ALHAMBRA, de Jesús Bermúdez Pareja.
- 11.º LA CAPILLA REAL DE GRANADA, de José Manuel Pita Andrade.
- 12.º PALACIO DE COMARES Y LEONES, de Jesús Bermúdez Pareja.
- 13.º CANTE JONDO GRANADINO, de Eduardo Molina Fajardo.

- 14.º LA CARTUJA GRANADINA: EL SAGRARIO, de Emilio Orozco Díaz.
- 15.º SIERRA NEVADA, de Joaquín Bosque Maurel.
- 16.º MUSEO DE ZABALETA, de Cesáreo Rodríguez Aguilera.
- 17.º LA CARTUJA DE GRANADA: IGLESIA Y MONASTERIO, de Emilio Orozco Díaz.
- 18.º PLAZAS DE GRANADA, de José G. Ladrón de Guevara.
- 19.º LA CATEDRAL DE GUADIX, de Carlos Asenjo Sedano.
- 20.º PINTORES GRANADINOS (I), de Marino Antequera García.
- 21.º LA CARTUJA DE GRANADA: LA SACRISTIA, de Emilio Orozco Díaz.
- 22.º CORPUS EN GRANADA, de Andrés Soria.
- 23.º EL HOSPITAL REAL, de Concepción Fejes Lubelea.
- 24.º LA VIRGEN DE LAS ANGSTIAS, de Marino Antequera García.
- 25.º UBEDA, CIUDAD DEL RENACIMIENTO ANDALUZ, de Juan Pasquau.

OBRA CULTURAL DE LA

# CAJA DE AHORROS DE GRANADA



FOTOS: FOTOCOLOR VALDIVIESO  
IMPRIME: LITOGRAFIA ANEL  
DISTRIBUYE: MIGUEL SANCHEZ,  
Marqués de Mondéjar, 44.

El pasado domingo, día 30, Almuñécar celebró brillantemente su segunda Fiesta de la Floración del Almendro. Marco elegido para la misma fue el amplio y confortable recinto del Cine Gallardo, ante cuya pantalla se alzó un espléndido escenario, profusamente exornado e iluminado, en cuyo fondo, enmarcada entre cortinas rojas, una rama de almendro florecido como motivo único de decoración atestiguaba la verdad de la Fiesta.

A las once de la noche dio comienzo el acto, haciendo su entrada en el salón la reina de la Fiesta, acompañada por sus damas de honor. El concejal don Rafael García Caballero dio el brazo a la señorita Sáez Contreras; el comisionado don Ramón García Vega, a la señorita Caballero Moya; el comisionado don Andrés Sánchez Chaves, a la señorita Pérez Sánchez; el presidente de la Comisión de Fiestas, don Manuel Maldonado Rubiño, a la señorita Rostillo Muñoz; y el alcalde, don José Antonio Bustos Fernández, a la reina de la Fiesta, señorita López Garrido, hija del rector de nuestra Universidad, profesor don Juan de Dios López González.

En el escenario, nuestro compañero Juan Bustos, locutor de Radio Granada, hizo la presentación del acto, resaltando la alegría de vivir que se aprecia en Almuñécar, también llamada "Tropico de Europa", y a cuyos numerosos y varios encantos resulta imposible permanecer indiferente. "Por eso Almuñécar tiene tantos enamorados —dijo Juan Bustos—, repartidos por los cuatro puntos cardinales de la Tierra. Es mucho su hechizo, su hidalga hospitalidad, la bondad de sus gentes, la hermosura de su paisaje y la idealidad de sus escenarios naturales. Y todo esto hace que cuantos visitan alguna vez Almuñécar no puedan olvidarla jamás, llevando su nombre prendido entre los recuerdos personales más bellos de cada cual".

# Se celebró la Fiesta de la Floración del Almendro en Almuñécar

- ESPLENDIDO PREGON LITERARIO DE TICO MEDINA
- LA CIUDAD DESPIDIO 1973 CON MILES DE VISITANTES

Juan Bustos presentó seguidamente al mantenedor literario de la Fiesta: a Tico Medina, el admirado periodista granadino, cuya carrera profesional, rica en éxitos de dimensión internacional, fue debidamente glosada por nuestro compañero, antes de hacer Tico su aparición en el escenario, saludada con una ovación cariñosísima del público.

## El pregón almuñequero de Tico Medina

La proverbial luminosidad barroca de los conceptos literarios de Tico hizo gala a todo lo largo de su charla, que fue un canto apasionado a la luz y al paisaje, al trabajo y a la inmejorable clase humana de las gentes de Almuñécar. "Fue aquí, en Almuñécar, la primera vez en que, siendo todavía niño, me asomé al mar. Y el asombro de su contemplación, la magnitud de su descubrimiento, aún no ha dejado de confundirme y empujarme porque nunca, tampoco después, he visto el mar con esta perspectiva reveladora de su grandeza que le prestan los confines del litoral almuñequero".

Ensalzó Tico Medina entusiasmadamente el trabajo heroico de las buenas

gentes de Almuñécar, en las dos vertientes fundamentales que canalizan la riqueza de la próspera ciudad: el mar y la vega, la pesca y los cultivos. Esa coincidencia fascinante de climas y temperaturas, que permite en tierras de Almuñécar la floración de especies vegetales desconocidas en el resto de Europa, es a modo de un símbolo de la generosidad de Dios para con este punto de España sin rival entre todos los abocados a un mejor destino.

Las palabras finales de Tico diciendo que en el 1974 a punto de empezar, entre las inquietudes, los recelos, las escaseces y las sombras de un mundo en crisis, el almendro florecido de Almuñécar era ya un alborozo anticipado de esperanzas, fueron rubricadas con una ovación del público.

## Almuñécar, "Tropico de Europa"

Finalizada la intervención literaria de Tico Medina, se procedió a la coronación de la reina de esta segunda Fiesta de la Floración del Almendro, señorita López Garrido, que, a su vez, impuso a sus damas las bandas correspondientes de sus nombramientos.

Acto seguido tuvo lugar un recital de Manolo Cano, el consumado artífice granadino de la guitarra; y, por último, la proyección del documental cinematográfico, "Almuñécar, Tropico de Europa". Se trata de un film, en bellísimo color, obra del productor cinematográ-

fico don Manuel Pérez García, rendido como tantas otras personas por los encantos ideales de Almuñécar, y que voluntaria y desinteresadamente, puso al servicio de la idea de convertir estos paisajes en film toda la capacidad de su productora. La cámara, hábilmente manejada, la narración justa y elocuente y los escenarios reproducidos entre cuantos Almuñécar atesora, hacen del documental una pieza cinematográfica muy atractiva.

Así finalizó esta segunda Fiesta de la

Floración del Almendro de Almuñécar, en el penúltimo día del recién despedido 1973, y cuando ya calles, plazas y avenidas; hoteles, pensiones y residencias y apartamentos de Almuñécar estaban a tope de visitantes llegados de los puntos más diversos de España y del mundo.

## FUNERALES POR DON LUIS CARRERO BLANCO, DON JUAN ANTONIO BUENO FERNANDEZ Y DON JOSE MARIA PEREZ MOGENA

GUADIX. — Ayer sobre las siete y quince de la tarde, fue oficiado un funeral en la iglesia parroquial del Sagrario, por las almas del Excmo. señor don Luis Carrero Blanco; don Juan Antonio Bueno, inspector del Cuerpo general de Policía, y don José María Pérez Mogená, conductor del Parque Móvil de Ministerios, muertos en actos de servicio.

En la iglesia que se encontraba completamente abarrotada de fieles, se encontraban, la totalidad de las representaciones oficiales de la ciudad, así como de la industria y el comercio, testimoniando con su presencia su incondicional adhesión a los fallecidos en tan trágico atentado.

La presidencia oficial se encontraba compuesta por el señor alcalde de la ciudad y jefe local del Movimiento, don J. Eduardo Gómez García; capitán de la Guardia Civil, don Miguel Maldonado Pérez; juez de primera instancia e instrucción del partido, juez comarcal, delegado comarcal Sindical, y delegados de los distintos servicios.

Es digno hacer resaltar, la presencia masiva del pleno municipal, Consejo Local del Movimiento, Frente de Juventudes y Sección Femenina, con sus respectivos delegados al frente.

Lope MARTINEZ GIMENEZ  
(Corresponsal)

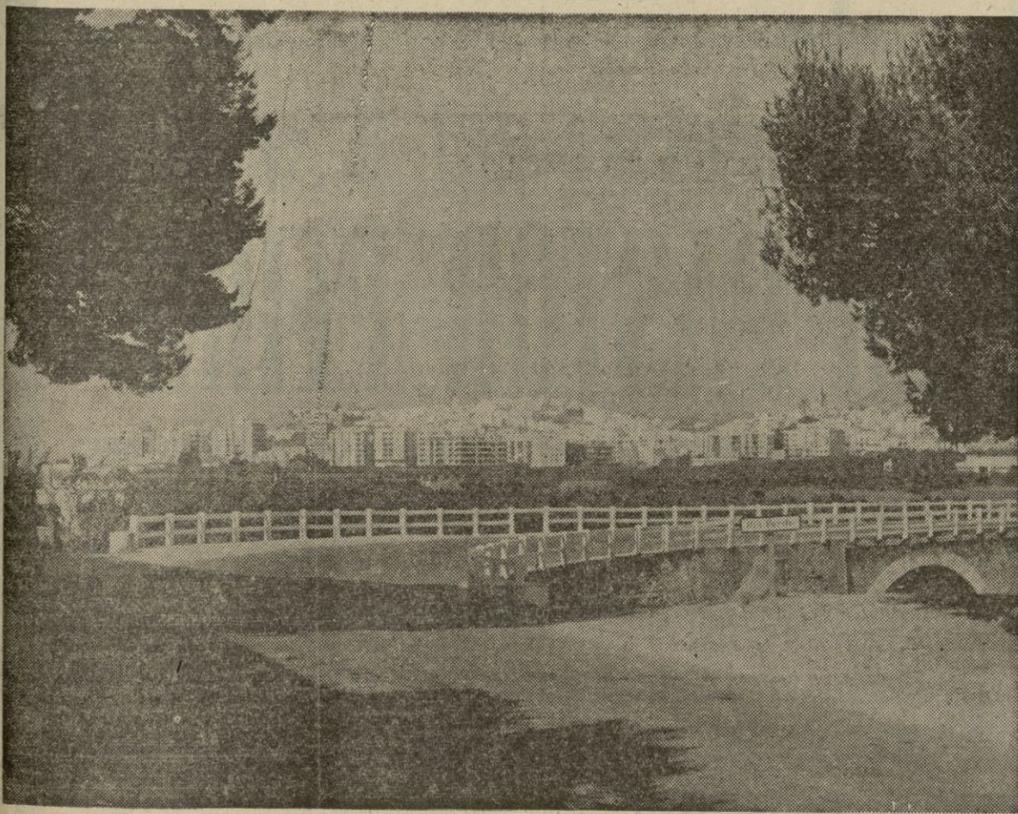
## A nuestros lectores y anunciantes de la provincia

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal

- Igualmente pueden encomendarle sus anuncios

CONDUCTOR: Es más económico poner a punto los silenciosos del vehículo, que pagar una sanción.

# ALMUÑÉCAR, TROPICO DE EUROPA,



agradece a todos sus visitantes de 1973, el haberla elegido como lugar ideal para sus días felices

Y SU POBLACION, CON SU AYUNTAMIENTO AL FRENTE, NO REGATEARA

ESFUERZOS PARA QUE EN 1974, **ALMUÑÉCAR** SEA AUN MAS EL PUNTO DE MAXIMA ATRACCION TURISTICA DE LA COSTA DEL SOL GRANADINA



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

# DON FRANCISCO PASTOR PERIS

QUE FALLECIO EN MUSEROS (Valencia) EL DIA 31 DE DICIEMBRE DE 1973, A LOS 62 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD.

R. I. P.

SU DIRECTOR ESPIRITUAL: SU ESPOSA, DOÑA MARIA DE LA CONCEPCION RUIZ GRAU; HIJOS, DOÑA JULIA Y DON FRANCISCO; HIJOS POLITICOS, DON DIEGO Y DOÑA IRENE; HERMANOS, DON MIGUEL Y DON AGUSTIN; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIARES,

**RUEGAN** UNA ORACION POR SU ETERNO DESCANSO. EL ENTIERRO SE EFECTUO AYER, DIA 1, A LAS 12 HORAS, DESDE LA IGLESIA PARROQUIAL DE ALBORAYA (Valencia), DESPUES DE LA MISA QUE SE CELEBRO EN SUFRAGIO DE SU ALMA, HASTA EL CEMENTERIO DE LA MISMA LOCALIDAD.

Granada, 2 de enero de 1974



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

# DON FRANCISCO PASTOR PERIS

QUE FALLECIO EN MUSEROS (Valencia) EL DIA 31 DE DICIEMBRE DE 1973, A LOS 62 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD.

R. I. P.

El Consejo de Administración, personal directivo y demás en general, de PASTOR PERIS Y COMPAÑIA, S.A., al comunicar tan sensible pérdida,

**RUEGAN** una oración por el eterno descanso de su alma.

Granada, 2 de enero de 1974



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

# DON FRANCISCO PASTOR PERIS

Presidente del Consejo de Administración de ARIDOS Y HORMIGONES GENIL, S. A.

QUE FALLECIO EN MUSEROS (Valencia) EL DIA 31 DE DICIEMBRE DE 1973, A LOS 62 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD.

R. I. P.

El Consejo de Administración, directivos y demás personal de la Empresa, al comunicar tan sensible pérdida,

**RUEGAN** una oración por el eterno descanso de su alma.

Granada, 2 de enero de 1974



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR LAS ALMAS DE

## Excmo. Sr. D. Luis Carrero Blanco

PRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CAPITAN GENERAL DE LA ARMADA

## DON JUAN ANTONIO BUENO FERNANDEZ

INSPECTOR DEL CUERPO GENERAL DE POLICIA

Y

## DON JOSE MARIA PEREZ MOGENA

CONDUCTOR DEL PARQUE MOVIL DE MINISTERIOS

CAIDOS AL SERVICIO DE LA PATRIA

R. I. P.

LA CORPORACION MUNICIPAL Y EL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

INVITAN AL VECINDARIO AL FUNERAL EN SUFRAGIO DE SUS ALMAS, QUE SE CELEBRARA EL PROXIMO DIA 5, SABADO, A LAS 7 DE LA TARDE, EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA MARIA LA MAYOR.

Huésca (Granada), 2 de enero de 1974

### NOTA NECROLOGICA

La esposa e hija de

### D. Miguel Arquelladas Corral

(q. e. p. d.)

que falleció el día 16 de diciembre de 1973, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen a sus amistades por medio de estas líneas, las manifestaciones de pésame recibidas y al mismo tiempo les ruegan la asistencia a la misa de réquiem que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará mañana, día 3, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil y Santa Ana, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Granada, 2 de enero de 1974.

### SE INICIA UN TEMPORAL DE PONIENTE

MADRID, 1. (PYRESA).—Se han registrado hoy nieblas persistentes en el interior de Galicia, cuenca del Duero, La Mancha y Norte del Ebro. Hubo heladas en el interior de Galicia, las dos mesetas, Extremadura meridional, interior de Cataluña y comarcas de la media y alta Andalucía, y ha llovido débilmente en el Cantábrico central, Nordeste del Duero y Norte del Ebro y Cataluña. Las temperaturas han sido bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron en Las Palmas de Gran Canaria, con 21 grados, siguiéndole Santa Cruz de Tenerife, con 20 grados. En la Península, la más alta de las máximas la midió Málaga, con 17 grados. Seguida de Castellón, Alicante y Murcia, con 16. En cuanto a las mínimas, las más destacables las tuvieron en Soria, con cinco grados bajo cero, y en Burgos, Ciudad Real y Teruel, con cuatro bajo cero.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón en Europa oriental y otro al Oeste de Canarias. Sitúan también una borrasca en Sicilia y otra al Norte de Azores. Sobre la Península dan un pantano barométrico con vientos flojos y predominio de la componente Oeste. Para el centro del día sitúan un frente ya entrado en la Península, que sigue una línea aproximada desde Oviedo al Cabo de San Vicente y se desliza al Este lentamente. Detrás tiene otro sistema frontal que intensificará el mal tiempo, iniciándose un temporal de Poniente que mañana afectará, en forma débil todavía, a Galicia, Cantábrico occidental y comarcas del Oeste del Duero, Extremadura y Andalucía. En el resto de las vertientes cantábrica y atlántica se observará un aumento de la nubosidad en el transcurso del día, y en la vertiente mediterránea predominará el buen tiempo despejado. Habrá nieblas persistentes en el Duero, Ebro, La Mancha y valle del Guadalquivir. En Baleares, cielo nublado, con alguna precipitación, y en Canarias, muy nublado, con chubascos. Las temperaturas continuarán bajas.

#### PRONOSTICO MARITIMO

Suroeste fresquito en Gran Sol, con fuerte marejada; Oeste flojo en Vizcaya, Cantábrico, Finisterre, San Vicente, Cádiz, Alborán, Palos, Baleares y León, con mar rizada y marejadillas locales; Noroeste bonancible en Canarias, con marejadillas, aumentando.

PEATON: Todas las horas son buenas para ser prudente. Camine siempre atento; el peligro no avisa.

## Hoy, los actos de la Reconquista de Granada

- EL ARZOBISPO PREDICARÁ EN LA FUNCIÓN RELIGIOSA
- EL ESTANDARTE DE LA CIUDAD SERÁ TREMO-LADO EN LA CAPILLA REAL Y EN EL AYUNTA-MIENTO



Un momento de los actos iniciados ayer para conmemorar la Reconquista de Granada por los Reyes Católicos. — (Foto FERRER)

Hoy, a las diez y media de la mañana, la Corporación municipal, bajo maza, se trasladará a la Capilla Real donde será tremolado el estandarte real de la ciudad ante el sepulcro de los Reyes Católicos.

Previamente habrá una procesión cívico-religiosa, ya tradicional, en la que figurarán la corona de la reina y la espada del rey Fernando. La procesión recorrerá el itinerario de costumbre: Plaza de las Pasiegas, Colegio Catalino, Plaza de Bibarrambila, Zacatín, Estribo y Capilla Real. En la función religiosa predicará el arzobispo administrador apostólico, doctor don Emilio Benavent Esculín.

Al concluir la función religiosa, la Corporación municipal regresará al edificio del Ayuntamiento, donde se tremolará el pendón de Castilla desde el balcón principal. El estandarte será tremolado en la Capilla Real por el teniente de alcalde don Paulino Vico Rojas y en el balcón principal por el teniente de alcalde don Javier Fernández de Santalla y Gozávez.

Como es tradicional, durante todo el día será permitida la entrada a la Torre de la Vela, cuya campana tocará de manera ininterrumpida. La banda municipal de música interpretará un escodrónico concierto, de cuatro a seis de la tarde, en la Plaza de Los Aljibes.

### LOS ACTOS COMENZARON AYER

Ayer dieron comienzo los actos tradicionales de la Reconquista con la tremolación del estandarte real de la ciudad desde el balcón principal del Ayuntamiento por el señor Santalla Gozávez. En la Plaza del Carmen se concentraron, con ese motivo, representaciones de las Fuerzas y Cuerpos Armados de la Guarnición.

## IMPORTANTE DONATIVO PARA "AUXILIO SOCIAL"

Por la Asociación Española de Amigos de la Infancia que preside S. A. R. la princesa de España, ha sido enviado a la Delegación provincial del Instituto Nacional de Auxilio Social, un donativo en libros con destino a las Instituciones Infantiles de esta benemérita Institución, por un importe total de 262.308 pesetas, que reúne unas interesantes bibliotecas para el recreo y educación de numerosos niños que recoge Auxilio Social en sus guarderías y hogares escolares.

La Asociación de Amigos de la Infancia también hizo entrega a Auxilio Social de un donativo en viveres con destino a la guardería de emergencia «Santa María del Mar» en el pueblo damnificado de La Rábida por un importe de 125.000 pesetas todo lo que viene a demostrar la eficacia e interés por la protección infantil de la Asociación Nacional y de la insigne persona que la preside.

**INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.**

## JUBILO GRANADINO AL RECIBIR A 1974

TODOS LOS HOTELES Y SALAS DE FIESTAS, ABARROTADOS

La salida del año 1973 y el recibimiento a 1974 encontró en los granadinos la disposición adecuada a la trascendencia de tal acontecimiento. Las prisas de la jornada vespertina del lunes pasado —hemos estado dos días sin periódico— venían a confirmar el interés de todos de estar presentes en las cenas previas, familiares o no, a las doce campanadas que han vuelto a sonar un año más en el reloj de la Puerta del Sol, de Madrid.

Esta fecha, al contrario de la recogida y familiar de la Nochebuena, saca a las gentes de sus casas, a la calle, para recibir en júbilo, con la copa en alto, al año que llega lleno de sorpresas de todo orden.

La noche, pues, no pudo albergar más alegría. Todos los hoteles y salas de fiestas se vieron atestados de público pues se presentaban numerosas atracciones para hacer la noche más amable y favorecer el contacto divertido de esas primeras horas de un año recién estrenado. No obstante, la noche fue tranquila pues los vapores etílicos no provocaron distorsiones que siempre son desagradables. La composición fue la tónica general y viene esto a manifestar que el granadino se entrega a la sana diversión sin acudir al estímulo, falso y perjudicial, como todo aquello que levanta situaciones insostenibles y antinaturales, del alcohol.

Danza y distracción hasta altas horas mientras algunos no querían irse a la cama con la duda de si subiría o no subiría la gasolina con el principio del año, de este año que se nos presenta, tal vez, más incierto y esquivo que nunca.

## GOBIERNO CIVIL

### Visitas al señor Leiva Rey

Don Alberto Leiva Rey, gobernador civil, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:

Don Enrique Martínez - Cañavate y Moreno, presidente de la Diputación provincial; don José Luis Pérez-Serrabona y Sanz, alcalde - presidente del Ayuntamiento; don Sebastián Pérez Linares, subjefe provincial del Movimiento; don Antonio Olmedo Orbe, secretario de la Comisión provincial de Servicios Técnicos; don Jesús Antonio Salas del Villar, secretario - administrador del Patronato de Santa Adela; doña Victoria Sánchez Prieto, de Motril; don Salvador Ruiz Cuenca, doña Encarnación Carratalá López y señoría María de las Mercedes Ruiz Carratalá de Alicante; don Miguel - Ángel Peñamarens Díaz, don Rafael Díaz Cerón, delegado provincial de Educación Física y Deportes y don Francisco Navarro Plaza, abogado y agente de la propiedad inmobiliaria.

**POR FAVOR, no deje de vacunar a sus hijos; es deber de todos los padres asegurarles la salud.**

## TELEFONOS DE URGENCIA

EN CASO DE NECESIDAD, MARQUE USTED ESTOS TELEFONOS

Bomberos	23 32 22
Casa de Maternidad (H. de San Juan de Dios), centralita	23 35 09
Casa de Socorro	22 12 63
Comisaría del Campillo	22 49 84
Comisaría del Salvador	27 92 26
Comisaría del Zaidín	25 01 05
Compañía Sevillana de Electricidad	22 14 65
Estación Alsina Graells	25 13 58
Estación "Renfe"	23 34 08 y
Autedia	22 10 48
Guardia Civil	22 14 39
Hospital Clínico	27 02 00
Hospital de San Juan de Dios	22 35 00
Jefatura Superior de Policía	27 95 03
Oxígeno medicinal	25 06 58
Policia Armada	27 83 26
Policia Municipal	22 15 45
Seguro de Enfermedad (Postigo de Velutilla)	67 99 99 y
Servicio de Ambulancias y socorros de la Cruz Roja	22 25 21
Tráfico (Guardia Civil)	27 36 04
Urgencia médica particular	23 10 15

¿SALVADORA que comes ahora que estas tan encantadora?

como COLINES que alimentan y no engordan



**COLINES DORA**

SRA. conteste a la pregunta de Radio Granada

y recibirá como obsequio una caja completa de exquisitos

COLINES DORA

Distribuidor para Granada: Miguel Angel Padilla Frías

## La Cámara de Comercio estudió las disposiciones reguladoras de medidas coyunturales de política económica

Preocupa las dificultades que encuentran industriales y comerciantes en la obtención de créditos y negociación de efectos

Bajo la presidencia del titular, don Francisco Morales Linares, celebró sesión ordinaria el pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria.

De entre los temas tratados por el mismo destaca por su actualidad y extraordinario interés el estudio que realizó en relación con las últimas disposiciones dictadas sobre medidas coyunturales de política económica. Sobre esta materia, en la que intervinieron todos los asistentes, aportando su conocimiento práctico de la incidencia de esta normativa en los distintos sectores económicos, se adoptaron diversos acuerdos entre los que destacan: Primero. — Solicitar del Consejo Superior de Cámaras que, una vez se publiquen las disposiciones complementarias anunciadas, y con la información oportuna de todas las Cámaras, realice un estudio objetivo y fundamentado, que elevar a la Administración para que ésta disponga de información suficiente sobre la eficacia práctica de las medidas adoptadas referidas a desgravación fiscal. La presidencia destacó que el ministro de Hacienda, al contestar la comunicación de la Cámara en la que ésta le trasladaba su honda preocupación por la grave situación económica, ha puesto de manifiesto su deseo de contar con la colaboración, información, críticas y sugerencias de esta Corporación.

Convencida la Cámara de la gran importancia que para sus electores puede tener lo relacionado con las disposiciones a dictar sobre desgravación fiscal a la inversión; regularización de balances y concentración de empresas, hace llegar a los mismos cuantas normas se dicten; desarrollar en el domicilio de la Corporación un ciclo de conferencias sobre regularización de balances y plan nacional de cuentas para el que, entre otros especialistas, se tiene la aceptación del catedrático de Hacienda Pública de esta Facultad de Derecho, don Javier Lasarte.

También fue ampliamente comentada la situación en que se encuentran una gran parte de industrias y comercios, prácticamente toda la pequeña y mediana empresa, en cuanto a la imposibilidad de obtener créditos y negociar efectos, lo que, indudablemente, les imposibilita desarrollar una actuación normal y, por tanto, constituye una grave amenaza para su subsistencia a corto plazo. En otros asuntos los reunidos conocieron la sesión del pleno del Consejo Superior y lo en ella tratado, así como la celebrada por las Cámaras de Andalucía y Badajoz en Sevilla sobre temas relacionados con la próxima celebración de unas Jornadas Técnicas de las mismas, por mediación de los informes suministrados por la presidencia quien, asimismo, del acto celebrado en la Delegación de Sindicatos con ocasión de la entrega por el Banco de Crédito Industrial a algunos damnificados de los primeros préstamos concedidos por dicha entidad bancaria al amparo de la línea excepcional acordada en su día por el Gobierno.

La secretaria informó de las actuaciones que la Cámara ha llevado a cabo en relación con los electores afectados por las tormentas de octubre anterior, anunciando, que según lo manifestado por el Banco Hipotecario de España, es propósito de éste aprobar los relativos a comerciantes y servicios de hostelería en esta misma semana por lo que la entrega a los primeros a quienes se les conceda será también en breve plazo.

Después de ser informados del estado de tesorería y aprobar la liquidación de tres presupuestos extraordinarios formulados en su día, a distintos fines, los vocales ratificaron las proposiciones elevadas por la Mesa al Consejo Superior de Cámaras sobre posibles candidatos a integrar las Comisiones del Plan de Desarrollo Económico y Social establecidas en el artículo tercero del decreto de 2 de noviembre del presente año.

Por último se hizo un breve resumen de las actuaciones llevadas a cabo por la Cámara, o en la misma, durante el año que finalizó las más de las cuales dieron, afortunadamente y en muchas ocasiones por el celo que pusieron en ello quienes las realizaron o atendieron, los frutos apetecidos.

## NOTAS Y AVISOS CANJE DE PERMISOS DE CIRCULACION DURANTE EL PRESENTE MES

La Jefatura provincial de Tráfico nos envía la siguiente nota con el ruego de su publicación:

«Durante el presente mes de enero habrán de ser canjeadas por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

VI-33.701 al 33.204; AB-41.827 al 41.211; A-162.428 al 160.031; AL-40.092 al 39.501; AV-14.520 al 14.307; BA-52.377 al 51.604; PM-160.880 al 158.505; B-880.193 al 867.197; BU-41.224 al 40.616; CC-33.230 al 32.740; CA-91.242 al 89.896; CS-63.879 al 62.936; CR-37.361 al 36.811; CO-83.393 al 82.162; C-92.078 al 90.719; CU-18.907 al 18.629; GE-101.111 al 99.619; GR-65.144 al 64.183; GU-18.505 al 18.233; SS-106.995 al 105.416; H-33.491 al 32.998; HU-37.070 al 36.524; J-52.644 al 51.868; LE-56.588 al 55.753; L-67.967 al 66.965; LO-30.792 al 30.339; LU-30.679 al 30.227; M-921.019 al 907.421; MA-101.059 al 99.568; MU-120.892 al 119.108; NA-78.318 al 77.163; OR-30.685 al 30.233; O-146.826 al 144.659; P-24.059 al 23.705; GC-74.122 al 73.029; PO-80.258 al 79.074; SA-42.133 al 41.512; TF-72.098 al 71.034; S-72.717 al 71.644; SG-17.992 al 17.726; SE-182.355 al 179.663; SO-13.077 al 12.585; T-77.437 al 76.295; TE-15.032 al 14.811; TO-39.763 al 39.177; V-285.775 al 281.556; VA-58.739 al 57.872; BI-154.216 al 161.792; ZA-20.905 al 20.597; Z-103.449 al 101.922; CE-11.483 al 11.315; ML-11.358 al 11.191.

Las correspondientes al mes próximo será publicada en la última semana del actual.

El canje deberá solicitarse en la Jefatura provincial de Tráfico de la residencia habitual del titular del vehículo, aunque éste se halle matriculado en otra provincia.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje de permiso de circulación, las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

Este canje es totalmente gratuito, salvo cuando se realice fuera del plazo establecido, y sólo deberá acompañarse a la solicitud una póliza de tres pesetas para su reintegro y un sobre, dirigido al propio interesado, con siete pesetas de sellos para una vez terminado el trámite del canje enviárselo a su domicilio por correo certificado.»

# LA ARTESANIA ESPAÑOLA, LA MAS RICA DEL MUNDO



Aspecto parcial de un mercado de artesanía en el que pueden apreciarse la variedad de sus formas y posibilidades. — (Foto ARCHIVO)

- TIENE UNA GRAN PUREZA DE DISEÑO Y UNA GRAN VARIEDAD
- EL ARTESANO RESPONDE SIEMPRE A UNA VOCACION QUE NO ADMITE IMPROVISACIONES

No cabe duda de que nos encontramos en una etapa de revalorización de la artesanía. Sobre todo en provincias como la nuestra, en las que los productos artesanos alcanzan sus más elevadas calidades gracias no sólo a esa variedad, sino a una cordial rivalidad de nuestros artesanos que han sabido buscar la emulación a través de una cada vez más intensa perfección en la tarea.

Sobre la artesanía granadina se ha escrito mucho y más que habrá que escribir en el futuro. Porque es evidente que la ofensiva industrial no ha podido desterrar el producto artesano. Este lleva en sí mismo el sello inconfundible e insustituible del amor puesto en su ejecución por las manos del artista que lo ha ido creando, lentamente, dolorosamente.

El artesano y Granada tienen muchos y muy importantes maestros artesanos, no es, ahora, una repetición cansina de iguales formas y maneras. El artesano puro, y sus productos, los tenemos cada día ante nuestra propia observación en esta ciudad nuestra tan rica en su comercio especializado en artesanía española, busca cada día nuevas formas, nuevos caminos para realizar su obra, para dotarla de esa vida necesaria que declara la riqueza de su faceta creativa, es, por supuesto, una manifestación viva del arte popular, pero con aplicaciones directas en la vida cotidiana de nuestro pueblo. Hoy día, esto es cierto, muchos objetos artesanos que han podido perder parte de su vigencia por cuanto a funcionalidad, se han constituido en objetos de museo.

**Los establecimientos de juguetería y regalos podrán abrir hasta las doce de la noche del sábado**

La Delegación provincial de Trabajo hace público, a través de la presente nota, que al igual que en años anteriores, y con arreglo a las instrucciones de la superioridad, la Delegación de Trabajo autoriza a los establecimientos dedicados a la venta de juguetería y artículos de regalo para que el próximo sábado, día 5 de enero de 1974, vispera de la festividad de Reyes, puedan permanecer abiertos hasta las doce de la noche, abonándose al personal como horas extraordinarias las que excedan de la jornada normal.

gran belleza y con un sello inequívoco de distinción.

## LA MAS RICA DEL MUNDO

Nuestra artesanía, y así se ha reconocido en multitud de ocasiones fuera de nuestro país, es de una gran fuerza imaginativa por la pureza de su diseño, por su diversidad, por su calidad y colorido, y presenta numerosas posibilidades para decorar y amueblar. La perfección de la tarea artesana, además, la hace ser aceptada incluso en los ambientes más exigentes.

Cuando en muchas ocasiones se nos presentan dudas graves sobre la oportunidad de un regalo o una atención distinta y original, la artesanía puede venir en nuestra ayuda porque seguro que nos complacerá en cantidad y variedad, incluso en el aspecto económico. Basta, para confirmar cuanto aquí decimos, asomarse a esta Alcaicería nuestra o a este mercado nacional de artesanía del Corral del Carbón donde podremos comprobarlo.

KASTIYO



## El artesano crea para el hombre de hoy

Adquirir artesanía es poseer objetos de arte, nacidos del genio de nuestro pueblo. Objetos que perduran. Objetos singulares. Objetos únicos. Objetos que distinguen a quien los posee o regala.

Un hogar amueblado y decorado con Artesanía será siempre distinto a cualquier otro. Tendrá personalidad. Tendrá belleza. Tendrá originalidad. Tendrá la autenticidad de la obra artesana,

**regale Artesanía también en Navidad**



# SUCESOS, EN GRANADA

## Joven muerta por emanaciones de gas, en plena luna de miel

- FUE HALLADA EN LA HABITACION DE LA PENSION, JUNTO A SU ESPOSO, QUE SUFRIA GRAVE INTOXICACION
- MANEJANDO UNA PISTOLA, UN MUCHACHO RECIBIO UN TIRO QUE LE CAUSO LA MUERTE

Un desgraciado suceso ocurrió en la tarde del lunes, en nuestra ciudad a una pareja que, procedentes de Zújar, habían venido a Granada en viaje de luna de miel.

El sábado, Federico Checa Garrido, de 23 años, y Angeles Molina Reche, de 18, llegaron a hospedarse en "Huespedes Quirós", de la calle Laurel Alta. Todo hasta aquí normal, pero llegado el lunes y observando los dueños de la pensión que no daban señales de presencia, estando la puerta de la habitación cerrada, se dio aviso a la Policía.

Personados los agentes en la citada casa de huéspedes, forzaron la puerta y una ventanilla y por allí consiguieron entrar, encontrándose que la mujer había fallecido y su marido se encontraba en muy grave estado. En la habitación, y con seguridad que fue la causa de la muerte de la joven, fue hallada una estufa de butano de las llamadas de "camping" con su grifo abierto. Parece ser que el matrimonio dejó encendida la estufa en la habitación para caldearla y se quedaron dormidos.

Trasladado Federico Checa Garrido al servicio de urgencia del Hospital Clínico, diagnosticaron intoxicación por butano, de pronóstico grave. En las diligencias del suceso intervino el Juzgado de Instrucción.

### MUERTO DE UN DISPARO

El domingo, alrededor de las dos de la tarde, ingresó en el Hospital Clínico Francisco Muñoz Costas, de 17 años, albañil, soltero, con domicilio en la barriada de la Virgencoica, 367.

Presentaba herida punzante por arma de fuego en el costado derecho, de

pronóstico muy grave, falleciendo a las pocas horas de su ingreso en dicho centro sanitario.

Posteriormente hemos podido saber que el disparo se produjo de forma casual, estando manejando la pistola con otro amigo o familiar; la tenía cogida con el cañón hacia su cuerpo y quien le acompañaba intentó cogerla, momento en el que le dio al gatillo y se disparó por tener una bala en la recámara. Se dio conocimiento al Juzgado de Instrucción.

### INGRESO CADAVER

En la tarde de ayer, en el servicio de urgencia del Hospital Clínico, ingresó cadáver la pequeña Antonia Sánchez Fernández, de seis meses, que vivía en la calle Tarragona, 4, del Polígono de Cartuja. El Juzgado de Instrucción ordenó la práctica de la autopsia, para conocer las causas exactas de su muerte.

### CHOQUE EN MESONES

En las primeras horas del Año Nuevo ocurrió un accidente de circulación en la calle Mesones, al chocar los automóviles que conducían Jacinto Molina Solimán, un "Citroen", con el que llevaba Manuel Martín Ortiz, un "850".

La colisión fue muy violenta, ignorándose las causas por las que se produjo y a consecuencia de la misma, además de los daños con que ambos vehículos resultaron, también hay que consignar que uno de ellos rompió la luna del escaparate de "Calzados Rodríguez", establecimiento situado en la confluencia de Mesones con Jandenes. El hecho fue denunciado a la Policía.

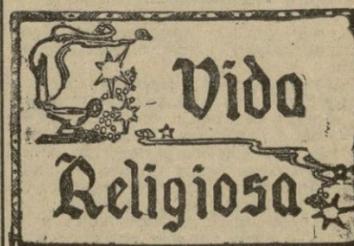
### ACCIDENTE DE TRAFICO

A las dos y media de la tarde, en el kilómetro uno de la carretera local de Chauchina a Fuente Vaqueros, término municipal de esta última localidad, colisionaron los vehículos matrícula GR-39.910, que conducía Jesús Manuel Vera Gil, y el GR-2.918-B, conducido por Antonio Medina Salmerón. Ambos conductores no sufrieron lesión alguna, aunque sí la esposa del segundo, Encarnación Sánchez Huertas, que sufrió lesiones de escasa importancia.

Los automóviles resultaron con desperfectos, que fueron valorados en treinta y cinco mil y veinticinco mil pesetas, respectivamente. Intervino en las diligencias del suceso la Guardia Civil de Tráfico.

### ATROPELLO

A las tres y media de la pasada madrugada, en el kilómetro 440,300, de la carretera de Málaga, término municipal de nuestra capital, el automóvil "Seat 600-E" matrícula GR-4.097-A atropelló a Antonio Abellán Villegas, de 24 años, vecino de El Ejido (Almería), chófer de un camión que se encontraba en la calzada, resultando este hombre con lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave. El conductor del coche era Miguel Pérez Suárez, que no sufrió lesión alguna, resultando el automóvil con desperfectos que fueron valorados en tres mil pesetas. Intervino en las diligencias del suceso la Guardia Civil de Tráfico.



SANTORAL. — Isidoro, Gregorio Naciam.

COMISION DIOCESANA MIXTA DE ACCION CATOLICA

El próximo día 4 de enero, viernes, en la Casa Diocesana de Acción Católica, San Jerónimo, 21, a las ocho de la tarde, tendrá lugar reunión para hombres, en la que se versará sobre el tema 2, de la Campaña de A. C. curso 73-74.

Están invitadas las personas que le interese dicho tema.

# LA RECONQUISTA DE GRANADA Y LA UNIDAD DE ESPAÑA

- LA DECADENCIA DEL IMPERIO MUSULMAN ESPAÑOL SE INICIO EN LAS NAVAS DE TOLOSA
- PERO HUBO UN RECORRIDO LARGO Y TENSO DESDE COVADONGA A LA TORRE DE LA VELA

La conmemoración de esta fiesta no es una simple evocación, sino la presencia real y tangible de un pueblo que ama su pasado, su presente y su futuro, es como una página clara, limpia y transparente, como los rayos del sol naciente, que reverberan en las blancas cumbres de nuestra Sierra, que proyecta sus fulgores sobre la ciudad de las mil torres morunas.

Este hecho dejó huellas profundas en la historia de nuestra ciudad. La gran epopeya de la Reconquista de Granada le estaba reservada a los infelices Reyes don Fernando V de Aragón e Isabel I de Castilla.

Poco importa, que con distinto espíritu y criterio juzguemos los acontecimientos que intervinieron en la Reconquista de Granada, estas diferencias ni tienen importancia, ni pueden impedir el que todos unidos por el amor al pueblo y a la nación, caminemos inspirados por los mismos sentimientos.

Constituye para nosotros los granadinos un gran gozo estudiar cada día la dulce y dolorosa historia del recuerdo, para extraer retales de la vida de aquellos guerreros, escondidos ya, en los viejos pergaminos de nuestros archivos, como bello y sencillo canto de la hirviente patria de aquellos ilustres guerreros.

Espectáculo de fervor y de patriotismo para los soldados cristianos, que fueron los de la derrota definitiva de la morisma y padres de los hijos de la Granada de hoy, fieles guardianes de aquella fe y patriotismo, antes las horas trágicas. Es la misma Iglesia la que nos enseña a celebrar estas fiestas.

La génesis de nuestros santuarios marianos esparcidos por toda España, tienen su fundamento en el Dogma de la Maternidad de la Virgen María tan profundamente profesado en España, hasta el punto que, la Reconquista toda de nuestra Patria, esa gloriosa epopeya, es un canto en honor y alabanza desde la gruta de Covadonga hasta la imperial Granada, atribuyéndosele la Reconquista a tan celestial Señora, por lo que el resurgir de nuestro pueblo fue como fruto espontáneo del amor patrio y de las creencias cristianas, teniendo en la Reconquista de Granada su más bella manifestación de fe y amor a la Virgen María, respondiendo a un sentimiento común, como fundido en el mismo troquel, en la misión sublime, religiosa y social de las Ordenes militares.

## TODOS ENCONTRAMOS EN ESTAS IDEAS UNA FUENTE DE SABIDURIA Y UN CALIDO HONTANAR

Aun cuando hablamos de la Reconquista de Granada, de la que tanto se ha dicho y escrito, no tenemos inconveniente en insistir en la íntima unión de la cruz y de la espada durante toda la Reconquista del soldado victorioso, para lo cual, trataremos de demostrarlo y trasladarnos a los mismos tiempos que los hechos ocurrieron.

La decadencia del imperio musulmán español arranca desde la victoria de las armas cristianas en las Navas de Tolosa, en la que Alfonso VIII, el 16 de julio de 1212, aniquiló completamente el poder de los almohades en España.

A partir de aquel momento, los hijos de la hirviente Patria hispana, por todas partes respiraban el ansia de que un día en todo el territorio de nuestra Patria, ondeasen las banderas y de Castilla y de Aragón.

Era una ilusión llena de amor y de fe, que pudo verse convertida, plasmada en realidad, al unir Granada a Castilla y Aragón, que equivalía unir al corazón de España, a la Península Ibérica, por lo que Granada fue la gloria de nuestra geografía peninsular.

Estudiando el pasado, encontraremos toda esa fuerza que se necesitaba para realizar tan grandes empresas.

Si nos pusieramos a enumerar, aunque fuese en síntesis, los postulados sobre los que queremos construir la grandeza de la Patria, no haríamos sino repetir aquellos ideales que llevaron tan adentro y que son los pilares sobre los que se apoyan el pensar y el sentir de nuestro pueblo.

Esto arranca en la cueva de Covadonga y termina en la Torre de la Vela, con la gloriosa Reconquista de Granada.

Grata noticia para la Historia y que nos llena de regocijo por su gran riqueza de hechos ciertos de esta Granada que tiene todos los colores naturales de los elementos que la circundan.

Granada conserva monumentos y su tradición como reliquias del amor a la independencia de nuestra Patria, bajo el yugo sarraceno.

## LOS PERSONAJES DE LA RECONQUISTA

El espíritu de aquellos ilustres guerreros, que conquistaron esta mansión de ensueño, ronda por estos contornos.

Fueron nuestros émulo, nuestros guías en el amor a Dios y a la Patria.

En la apoteosis de su gloria, de cuyas glorias todavía vivimos y que se incorporaron a la Historia, tal cual eran...

La vida de aquellos soldados cristia-

nos en constante pugna por abrirse camino entre montes, laderas y valles coronados de castillos y fortalezas, con tan escasos recursos (hasta ver coronada la Reconquista de Granada capital de un reino), eran sufridos y callados ante la tenacidad y aspereza de nuestras montañas, con el único ideal de la conquista de la capital de un reino.

Almas buenas con la hermosura y atributos a sus triunfos para cantar sus glorias, Nuestra Patria, vivero ubérrimo de santos y mártires... Patria de Colón y de Talavera, de Mendoza el soldado, que fundó Buenos Aires para gloria de Guadix, que fue su cuna, y de Mendoza el cardenal-arzobispo, que tuvo la suerte de enarbolar la cruz en las torres rojizas de la Alhambra; la patria de Fernando y de Isabel I de Castilla; la patria de Cisneros y de Gonzalo de Córdoba; la patria de Cervantes y de Murillo, la patria de Montañez y de Alonso Cano, la patria de grandes artistas y poetas y de los más grandes soldados de la Historia, llevando consuelos espirituales que alegran la noche del espíritu.

## REINADO ESPAÑOL Y GLORIOSO

Al advenimiento de Isabel, la relajación de costumbres era tan grande y tan general, que no había clase ni condición que hubiera podido sustraerse al común contagio.

El ejemplo de las virtudes de la reina en la Corte restableció la moralidad y en esto le prestaron eficaz auxilio sus confesores, el venerable fray Hernando de Talavera, primer arzobispo de Granada, de suave condición, que le sirvió para ganarse no sólo el respeto, sino hasta la estimación de los mudéjares y moriscos, y el austero Cisneros, que con gran tesón acometió la reforma de las órdenes religiosas y muy especialmente de los franciscanos, a que pertenecía, restableciendo la primitiva observancia.

Quedaron abolidas de los señores temporales muchos prelados y abadías, contribuyendo con ello a que el clero volviese a su puntual observancia; para que en los colegios-Universidades se preservara a los jóvenes de los peligros del mundo, se les aplicaron las reglas del monacato y los estudiantes lo hicieron con tal fervor, que más de uno (San Juan de Sahagún, Santo Tomás de Villanueva, Santo Toribio de Modrojevo y otros), merecieron llegar a los altares.

Otros de los servicios prestados por la Iglesia en este reinado es el favor otorgado a la naciente imprenta, figurando a la cabeza el imponderable Cisneros, a cuya costa se imprimieron libros de rezo

## MISA POR LOS SEÑORES CARRERO BLANCO, BUENO FERNANDEZ Y PEREZ MOGENA

Fue ofrecida por el Grupo del Apostolado Seglar y Comunidad Parroquial de San Agustín

Por deseo expreso del Grupo del Apostolado Seglar y Comunidad Parroquial de San Agustín, se ha querido terminar el año con la santa misa, que concelebrada por todos los sacerdotes de la parroquia, se ha ofrecido en sufragio de las almas del presidente del Gobierno español, almirante Carrero Blanco, así como por el del inspector de Policía y conductor del Parque Móvil de Ministerios que lo acompañaban, muertos todos ellos al servicio de la Patria el día 20 de diciembre último.

Presidió el comisario jefe regional de la Brigada de Investigación Criminal, don Antonio Rosón, que ostentaba la representación del jefe superior de Policía.

La amplia nave del templo estaba repleta de fieles y gran mayoría de ellos se acercaron a recibir la sagrada comunión.

En su homilía, el párroco don Manuel Valero Terrón dijo que las obras de misericordia comprenden también el orar por los difuntos para que el Señor les conceda a todos la paz eterna. Dijo también que la vida y la muerte del señor Carrero Blanco, presidente del Gobierno español, nos debe servir de ejemplo a todo el pueblo español, que en definitiva, es todo el pueblo de Dios, ya que su vida sencilla y de servicio no tuvo otras metas que el servir a Dios y a la Patria y por eso ha caído en el campo del honor, en donde mueren los héroes y los mártires. Pero como era un hombre de Dios confiaba en su Palabra que dice: «No temáis a los que puedan matar el cuerpo, sino a los que puedan matar vuestra alma». Y su alma, grande y generosa al encontrarse con el Divino Juez, le habrá podido decir: «Señor, si tú me diste cinco talentos, yo, te devuelvo diez».

y de piedad, pero singularmente la Biblia Poliglota Complutense, que fue la primera en su clase.

Si grande fue la reina por sus dotes y virtudes, no menos lo fue Fernando su esposo, por su gran talento y habilidad en el arte de bien gobernar, vigorizándose todo ante su autoridad y a impulsos de su constancia y de su fe, sucumbió para siempre el poder de la Media Luna.

## AQUEL DOS DE ENERO DE 1492

Rebosante de verdad lírica y realista, renovada en este hermoso día, que sobrepasa todo lo que podamos soñar. ¡Cuántas veces hemos soñado desde niños en este venturoso día!

Aquella ilusión de la Reconquista de nuestra ciudad, llena de fe y amor por Isabel y Fernando, se vió convertida en realidad aquel día 2 de enero de 1492 al unirse Granada al corazón de España.

Lo que más nos admira, es que fue aquí, al sur de la Península Ibérica, en donde finalizó una lucha de ocho siglos. Pero si grande y heroica fue la conquista de Granada, no menos lo fue la conquista de cada castillo y fortaleza, que circundaba el primitivo reino granadino (Moclin, Ilora, Loja, Montefrío, Alhama, Iznalloz, etc.), fueron actos de heroísmo, hasta este día solemne, en que fue colocada sobre la Torre de la Vela la Cruz de Cristo.

Batallas que se rifieron para la reconquista de la perla de Occidente (Granada) y que debieran estar escritas en las páginas de la Historia con letras de oro.

La multitud en este día, no entiende de razones, sino de hechos.

Los soldados, desde el campamento de Santa Fe, llegaron al pie de los sólidos muros de esta ciudad construida como una de las fortalezas más protegidas de la Edad Media, que se alzaba arrogante y poderosa sobre las siete colinas que la circundan. El conjunto tenía una tonalidad adusta por su recinto exterior formado por una contra-muralla, que le daba un aspecto de fortaleza inexpugnable.

Las murallas más antiguas son las que daban a la Cuesta de la Caba, cual aún todavía lo atestiguan el color de sus piedras en la parte que se conserva como una huella más tenaz que los siglos.

Estas murallas protegían la parte occidental, que constituían sus mejores y más guarnecidas defensas, con sus soldados siempre vigilantes, ante las que tanto se había prodigado la sangre de sus caballeros en los campos de batalla de sus alrededores.

La lucha fue sin descanso hasta su conquista y los valerosos cristianos con sus huestes, aquí definitivamente vencieron al musulmán, hasta incorporar este reino a las coronas de Castilla y de Aragón.

Aquella memorable mañana cabrilleaba el sol en los ventisqueros, en la nieve de aquellos altos picos y bajaba deshecha en plata, bajaba saltarina y juguetona en la vega, oro en los trigales y gracia de Dios en la meseta, reía el sol en los regatos, aquella mañana de la toma de Granada.

La silueta de su Alhambra, destello de glorificación...

La Alhambra en este día destaca su grandiosa silueta sobre la elevada colina, una de las viejas fortalezas que los hijos del Islam defendieron en lucha desesperada, nos contempla con su regia faz.

Un estilete de luz, directamente reflejado sobre ella, en el azul del cielo granadino.

En esta fecha, los bosques que la circundan ya han perdido su plateado contorno.

Quietos y eternamente vigilantes, nos guían los cipreses hacia ese paraíso de ensueño que es el Generalife.

JOSE LINARES PALMA (Presbítero)

# TOROS

## Málaga inauguró la temporada taurina

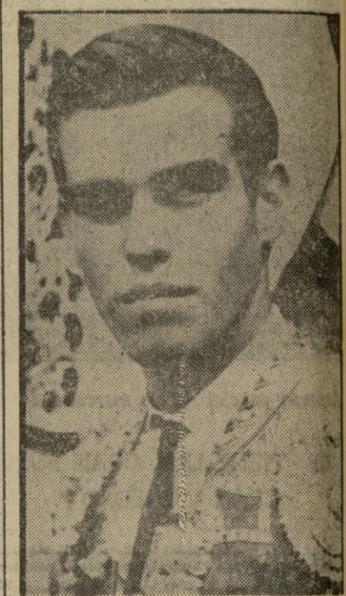
EL INCLUSERO Y JOSE ORTEGA SE APUNTARON LAS DOS PRIMERAS OREJAS DE 1974

MALAGA, 1. (PYRESA). — Buena entrada en sol y floja en la sombra. Toros de García Romero Hermanos, mansos y con peligro.

Gregorio Tébar «El Inclusero» no pudo hacer faena en el primero, que salió medio muerto del caballo, limitándose a matarlo de una estocada. En el cuarto se lució con el capote y realizó luego una discreta faena de muleta, remata da de estocada. (Una oreja.)

José Falcón recibió un pitonazo en la cara, que le produjo dos cortes pro-

fundos en la mejilla izquierda. Pese a ello, permaneció en el ruedo hasta acabar con su enemigo. Al que hizo una faena carente de calidad. Mató de pin-



EL INCLUSERO

chazo y estocada y se silenció su labor. Salió de la enfermería para matar al segundo de su lote, al que banderilleó bien. Su faena fue desigual, destacando algunos pases con la mano izquierda. Mató de una estocada y recibió el premio de una oreja.

José Ortega estuvo vulgar en el tercero de la tarde, al que mató de media pinchazo y estocada. El público no se manifestó ni a favor ni en contra. En el segundo de los suyos sufrió una espectacular voltereta, sin consecuencias graves. Obtuvo una oreja, pese a que la faena no tuvo brillantez.

## NOVILLADA CON PICADORES

ALMERIA, 1. (PYRESA). — Tarde espléndida. Entrada de un tercio de plaza. Ganado del conde de Mavalde, bien presentado, desigual en bravura.

Juanito Martínez, en su primero, ovación, vuelta y petición de oreja. En el segundo, aplausos.

Angel Rafael, vuelta protestada en ambos.

Luis Sánchez «Guerrita», en su primero, vuelta, y en el segundo, dos avosos.

## "MAS VALE tarde que nunca"

es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

## HOY, CONCURSO DE MUÑECOS DE NIEVE

SE CELEBRARA EN PRADOLLANO

Se celebra esta mañana, a las doce, el I Concurso de muñecos y esculturas en la nieve, organizado por los establecimientos del complejo turístico Solynieve y Surbeja, S. A., concesionario de Coca-Cola. Las inscripciones podrán efectuarse en casa Emmanuel hasta momentos antes de iniciarse la competición.

Los trabajos, deberán realizarse por parejas mixtas. Finalizada la prueba, que tendrá una hora de duración máxima, se procederá a efectuar las calificaciones correspondientes por parte del jurado y a hacer la entrega posteriormente de premios y trofeos a las parejas ganadoras.—J. A.

## MUY ANIMADAS LAS APORTACIONES DE CUADROS PARA LA SUBASTA DEL CENTRO ARTISTICO

Para la subasta de cuadros del Centro Artístico que tendrá lugar el próximo día 4, y a beneficio de la cabalgata de Reyes Magos, se siguen recibiendo valiosas aportaciones de destacados valores del arte pictórico, lo que promete desarrollarse el interesante acto en un clima de gran pujanza y elevado nivel de oferta y demanda. Hasta el día de la fecha se han recibido obras del gran maestro belga Max Moreau, Antonio Moleón, Alfonso Hernández Noda, Rafael García Bonillo, Pilar Miller, Villar Yebra, Sebastián Llorar, Manuel Rivas, Pedro Someres, el almeriense García Omos, el holandés A. Bouvrié, J. Martos, Inmaculada Alonso, Gabriela Bergman, S. Fajardo, Margarita Penzato, Díaz Cerezo, Gómez Benito, el inglés Menilior y el jiennense Martínez Lozano, Ramón López y Antonio Cabezas.

Se espera una aportación del gran pintor Miguel Rodríguez-Acosta, artista galardonado con la medalla de la Exposición Nacional, y también se hace posible el poder contar con otra obra de Apperley.

Darán realce a la subasta con su generosa colaboración los prestigiosos críticos de arte locales, don Marino Antequera y don Lorenzo Ruiz de Peralta.

# DROGUERIA RUIZ PERFUMERIA

PLAZA BIB-RAMBLA, 8 • GRANADA

DESEA a todos sus clientes, amigos y proveedores  
PLENA FELICIDAD Y PROSPERIDAD  
en el presente AÑO 1974

# Programas de RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:54: Apertura y voz para el alma. — 8: España a las ocho. — 8:15: Granada, actualidad. (Primer informativo). — 8:30: Lectura de programas y gran matinal. — 8:35: El día de hoy. — 8:45: Granada está más cerca. — 9: Galas de fiesta. — 10:55: Folklore español. — 11: Pincelada Contínua. — 11:30: Galas nupciales. — 12: El Angelus. — 12:02: Voz para el alma. (Plegaria del mediodía). — 12:05: Sólo para enamorados. — 12:30: Aires andaluces. — 13: Siempre novedades. — 13:30: Aperitivo con un famoso.

**PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA.** — 14: La copla y la guitarra. — 14:30: Conexión con Radio Nacional de España. — 15: Pantomima. (Segundo informativo). — 15:30: Canciones para la sobremesa. — 16: Andaluza y su duende. — 16:30: Novela: «Soledad».

**PROGRAMA DE TARDE.** — 17:30: El juego de la radio. — 18:30: Canciones en la tarde. — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Club gente joven. — 21: Catorce aciertos. — 21:15: Sabor español.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 21:30: Granada, actualidad. (Tercer informativo). — 21:50: Antena de los deportes. — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Concierto. — 23:30: Una orquesta en la noche. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: La hora amable. — 0:58: Voz para el alma. — 1: Cierre de la estación.

## RADIO GRANADA

**PROGRAMA MATINAL.** — 7: Apertura. — 7:01: Matinal, Granada. Despertador. — 7:30: Información. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8:30: Información. — 9: Las mananitas de Radio Granada. — 9:30: La hora del mercado. — 9:40: Paco Ruiz, detective privado. — 9:50: Variedades con música. — 10: Los felices sesenta. — 10:30: El secreto de su nombre. — 10:45: Preguntando se va a Roma. — 11:05: Escala de la fama. — 11:45: Hoy no es ayer.

**PROGRAMA DE MEDIODÍA.** — 12: Mediodía, Cadena Ser. — 12:30: Andaluza al mediodía. Premio a su ingenio. — 13:30: Bolsa de trabajo. — 14: Descubrase a sí misma. — 14:15: Todo premio. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España.

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 15: Cita a las tres. Siguiendo los deportes. — 15:15: Bolsa financiera. — 15:30: El mundo del espectáculo. — 15:35: La hora de la sobremesa. — 15:58: Guía del espectador.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 16: Radionovelas. — Tentación a media noche. — 17: La mansión de Jaina. — 17:30: El cielo que nunca vi. — 18: Programa especial. — 18:30: Alma de América. — 19: Un grito en el cielo. — 19:28: Guía del espectador.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 19:30: La Radio es joven. — 20: Periquín y sus amigos. — 20:15: La radio es joven. — 21: La hora flamenco. — 21:45: Granada a las 21.45. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — Cupón progios. — 22:30: Granada 22.30. Todo deportes. Discoteca selecta. Gente importante. El consejo del doctor. — 24: Hora 25. — 1: Madrugada de Radio Granada. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

**PROGRAMA MATINAL.** — 7:30: Apertura. — 7:35: Oración matinal, por el P. Linares, S. J. — 7:40: Musical de los buenos días. — 8:05: La noticia madrugada. — 8:20: Primera hora del deporte. — 8:30: Musical de los buenos días. — 9:15: Pídale usted. — 9:30: Cuando el ritmo llega. — 9:45: Una frase para la casa de los tresillos. — 10: Cesta y compra. — 10:15: Cancionero de Navidad. — 10:50: Cosas de mujeres. — 10:45: Retablo sonoro español. — 11: Carta a los Reyes Magos. — 11:15: Es importante ser madre. — 11:30: Vida musical Vico's. — 11:45: Musical de los buenos días.

**PROGRAMA DE MEDIODÍA.** — 12: Habla Pablo VI. — 12:01: Popular Mariano. — 12:15: Caravana de melodías. — 12:30: Sonrisas Fontaneda. — 13: La Navidad de los famosos. — 13:10: Solamente novedad. — 13:25: Un consejo Semar. — 13:30: Granada, Puerta Real. Redondel. Antena deportiva. — 14:02: Una voz y un canto. — 14:15: Musical español selecto. — 14:30: Radio Nacional de España.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 15: Concierto popular. — 15:35: Buenas tardes, señor alcalde. — 15:40: Desde el patio de butacas. — 15:55: Cáritas informa. — 16: La cara oculta de la música. — 16:30: Radiodeportes. — 16:40: Anaquelet. — 17: Diván radiofónico de las granadas en flor. — 17:15: Servicio público. — 17:30: Calidad popular 45. — 18: Recitales. — 18:30: Trovivi de las vacaciones. — 18:45: Tiempo de grandes orquestas. — 19:15: El músico. — 19:30: Festival para una música joven. — 20:30: Abrizo hispanoamericano. — 21: Selección de LP. — 21:50: La vuelta al mundo en 70 villancicos. — 22: Radio Nacional de España.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 22:30: Cante flamenco, por Agustín Gómez. — 22:50: Nuestro concierto. — 23:30: Un mundo del sonido. — 23:55: Buenas noches, Señor, por el P. García Hirschfeld. — 24: Última hora informativa. — 0:15: Amigos en la noche. — 1:55: Despedida. — 2: Cierre.

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES DE ESTRENO

### ALIATAR CINEMA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
TAQUILLAS DE DOCE A DOS  
**¡EXCEPCIONAL ESTRENO!**  
¡Un film sorprendente!  
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
y CARMEN SEVILLA, en  
*No es bueno que el hombre esté solo*  
(May. 18 años) - Eastmancolor

### CAPITOL

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
INTRIGA, AVENTURAS Y  
EMOCIONES, EN  
**LAS MAS INCREIBLES**  
**AVENTURAS DE TARZAN**  
— Technicolor —  
Gordon Scott • Sean Connery  
(Todos los públicos)

### GOYA

— HORARIO ESPECIAL —  
4:30, 7:15 (numerada) y 10  
TAQUILLA DE DOCE A DOS  
El acontecimiento cinematográfico más importante del año  
**CHACAL**  
La película de Fred Zinnemann  
Technicolor. — Autorizada únicamente para may. de 18 años.

### CINE GRANADA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
TAQUILLAS DE DOCE A DOS  
¡Extraordinario estreno! ¡:  
● ROCK HUDSON y  
● DEAN MARTIN, en  
**AMIGOS HASTA LA MUERTE**  
(Mayores de 14 años y menores acompañados) — Technicolor  
Un drama del Oeste de acción  
y grandes aventuras

### ISABEL LA CATOLICA

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
**EL AMOR A LOS 20 AÑOS**  
**EL AMOR, A LOS 40 AÑOS**  
**Una chica y un señor**  
— Eastmancolor —  
● ORNELLA MIT  
● SERGIO FANTONI  
(Mayores de 18 años)  
TAQUILLA DE DOCE A DOS

### MADRIGAL

A las 5, 7, 9 y 11 - May. 18 años  
2.ª SEMANA :-:  
Estreno del actual éxito cinematográfico más importante de América  
**LA HUIDA**  
Cinemascope - Technicolor  
● STEVE McQUEEN y  
● ALI McGRRAW  
La obra maestra de Sam Peckinpah. — ¡Un filme inigualable!

### PALACIO DEL CINE

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
¡¡SOBRECOGEDORA!!  
¡¡SORPRENDENTE!!  
**Una hora en la noche**  
— Technicolor // Todd-ao —  
● ELIZABETH TAYLOR  
● LAURENCE HARVEY  
(Mayores de 18 años)  
TAQUILLA DE DOCE A DOS

### REGIO

A las 5, 7 (numerada), 9 y 11  
Los ases de la comicidad en la película campeona de la gracia  
**Celos, amor y Mercado Común**  
Eastmancolor. - (May. 18 años)  
TONY LEBLANC, CASSEN  
y JUANITO NAVARRO  
TAQUILLA DE DOCE A DOS

## PROGRAMA DE TELEVISION

### BAQUERO-MOTOR

TELEVISORES **ANGLO**  
PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV

**PROGRAMA DE SOBREMESA.** — 13:45: Carta de ajuste. — 14: Avance informativo. — 14:05: Primera edición. Información nacional. Información de provincias y centros regionales. Información cultural. — 15: Noticias. Información nacional e internacional. El tiempo. Deportes. — 15:35: Buenas tardes: Revista de la mujer. — 16:35: Especial vacaciones: «Montecarlo, Palace Hotel» (1963). Jules, huérfano de padre y madre, entra a trabajar como ascensorista en el Gran Hotel de Montecarlo. Es un adolescente despierto y decide participar en un concurso de «slogans» que ha organizado la empresa. Gana el premio y los dueños del hotel se plantean un grave problema, ya que la recompensa es residir tres días en la suite principesca del establecimiento.

**PROGRAMA DE TARDE.** — 18:25: Avance informativo. — 18:30: La casa del reloj: «Regalos y juguetes» (III). — 18:55: Con vosotros. Presentación y comentario del libro «Mundo y pueblos», de Josefa Ballbé y Luis Gassiot. — El juego de la foca. — 19:30: Aventuras de Gaby, Fofó y Miliki «Cuidado con el ladrón». — 20: Los Chiripitífalticos. — 20:15: Documental: «Paracaidista», de Adalberto Aguilar.

### Espanoles y extranjeros:

**¡La Legión os espera!**

Nuevos haberes legionarios

Para los Tercios Saharianos: Haber mínimo diario en mano de 144,00 pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados pluses por desahucio y nomadeo. Primas de Enganche: Por dos años, 5.000 pesetas; por tres años, 7.000 pesetas; por cuatro años, 9.000 pesetas y por cinco años, 11.000 pesetas. Mastilla para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificación de especialidad técnica.

Para los Tercios del Norte de Africa: Haber mínimo diario en mano de 90,00 pesetas aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Primas de enganche: Por dos años 3.000 pesetas; por tres años, 4.000 pesetas; por cuatro años, 5.000 pesetas y por cinco años, 6.000 pesetas.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la Provincia con la siguiente documentación:

Mayores de edad: Documento Nacional de Identidad.

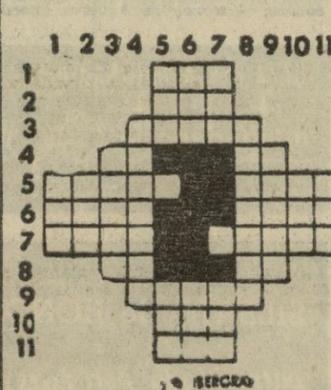
Menores de edad: Documento Nacional de Identidad y consentimiento paterno, materno o de tutor.

Los que carezcan del D. N. I. pueden presentar una declaración jurada.

Condiciones: Edad de 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

**PROGRAMA DE NOCHE.** — 20:30: Novela. (Capítulo III): «Las aventuras del marqués de Letorière», de Eugenio Sue. Las cosas empiezan a cambiar para el marqués. Su miserable alcoba tiene otro aspecto: está limpia, cuidada. La mujer del sastre se ha encargado de ello. Hasta su preceptor parece otro hombre. Y el procurador que lleva su pleito está dispuesto a abrirle un crédito de veinte mil libras. El marqués visita al sastre y a su mujer para agradecerles todas sus atenciones... — 21: Telediario. Información nacional e internacional. — 21:35: Datos para un informe. Presentación de los temas del momento. Denominador común será, la trascendencia y efectos en la sociedad de nuestro tiempo, de todo lo que en la actualidad preocupa. — 22:10: Si yo fuera rico: «Si yo fuera guapo». — 22:40: Cannon: «Emboscada». En el atraco perpetrado a un bar por un individuo y una chica, esta última resulta herida y detenida. Su padre, hombre de una fuerte posición económica, pretende, a toda costa, su libertad. Cannon, testigo del atraco, sufre un atentado contra su vida. — 23:40: Resumen informativo. — 23:45: Oración, despedida y cierre.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Demostrativo; 2: Pronombre; 3: Arrancar los cabellos y barbas con las manos; 4: Conjunción. Preposición; 5: Recurre. Tejado; 6: Número que en los planos indica la altura de un punto. Adverbio latino; 7: Valle pirenaico. Provisión de viveres; 8: Preposición. Naipes; 9: Concavidades grandes y muy profundas en la tierra; 10: Punto cardinal; 11: Tuesto.

**VERTICALES.** — 1: Adverbio; 2: Preposición; 3: Especies de hongos de forma de sombrero o casquete sostenidos por un piecillo; 4: Ave diurna de las rapaces; 5: Nombre de consonante. Canción canaria; 6: Señal de socorro. Juego de naipes; 7: Demostrativo. Pieza de hierro en forma de circunferencia; 8: Membranas interiores del ojo; 9: Limbios y puros; 10: Entre hilanderas, se aplica al hilo liso; 11: Señora de la casa.

Solución al anterior:  
**HORIZONTALES.** — 1: Osa; 2: Ros; 3: Coria; 4: Vi. Pa; 5: Asirá. Aten; 6: Casi. Roto; 7: Alón. Peras; 8: Se. Ja; 9: Omíto; 10: Aso; 11: Las.  
**VERTICALES.** — 1: Acá; 2: Sal; 3: Visos; 4: Ciríneo; 5: Oro. Mal; 6: Sor. Isa; 7: Así. Tos; 8: Anarejo; 9: Atora; 10: Eta; 11: Nos.

## Cine de reestreno ARTE Y ENSAYO

**Gran Via** 5, 7, 9 y 11 numerada  
¡Hoy, gran éxito cómico!  
de la divertidísima comedia de humor en Eastmancolor, «PARIS, BIEN VALE UNA MORA», por Alfredo Landa y Paz Isbert. (Autorizada may. de 14 años y menores acompañados.)  
Próximamente: En Eastmancolor, «Ninguno de los tres se llamaban Trinidad», por Danny Martin y los gordos, Bud, Ray y Charles. (Tolerada.)

**PRINCIPE**  
—: A las 5, 7, 9 y 11 —:  
¡HABLADA EN ESPAÑOL!  
¡Le película que ha causado impacto en las pantallas, ahora en su versión íntegra!  
**LA RESIDENCIA**  
Technicolor - (Mayores de 18)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

**ARRENDARIA** o compraría finca de pastos, zona Vélez Benaudalla o Motril. Imprescindible agua abrevaderos. Ofertas a A. L. L. Apartado de Correos 175. Granada.

### TRABAJO

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan

### A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente cupón.

### ORGANIZACION SINDICAL

SERVICIO PROVINCIAL DE COLOCACION OFERTAS DE EMPLEO

Existen en este Servicio Provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir puestos de trabajo que a continuación se relacionan:

Montadores tuberías fibrocemento. Ref. 3.279.  
Especialistas en máquinas herramientas.  
Técnicos reparadores en electrodomésticos.  
Vendedores de libros.  
Empleadas de hogar.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina de Colocación, sita en Calvo Sotelo, s/n, donde se les facilitará más información.

### CUPON PRO CIEGOS

SORTEO DIA 31 A YER  
290

### VENTAS

LOCALES comerciales junto Puentezuelas y Recoigadas. Construcciones Alcázar. Teléfono 254431.

VENDO parcela en primera línea en la Playa de Motril. Razón: Teléfono 25 27 82. de 5 a 7 de la tarde.

¡Malagueños!  
El periódico de Málaga.  
**SUR**  
se vende en GRANADA

**PATRIA**  
EL DIARIO DE GRANADA  
Se vende en todos los kioscos de Málaga y de la Costa del Sol a partir de las diez de la mañana.

EL PISO QUE VD. DESEA LO TENEMOS CONSTRUIDO...  
PISOS - APARTAMENTOS - LOCALES COMERCIALES - CHALETS En el lugar que desee. De todos tipos y precios.  
LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO  
**AVILA-ROJAS** Libres. Term. nados.  
SAN ANTON, 18. - TLF. 228052. - GRANADA.

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 8, teléfonos 222593 - 222595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 226790; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía, 34, teléfonos 227419 - 227420, y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino, 11, teléfonos 222128 - 227693.

# EL GRANADA SIGUE INEFICAZ EN LAS SALIDAS

VIGO, 31. — (Por teléfono, crónica especial para PATRIA). — El domingo, en el estadio de Balaídos y en partido correspondiente a la decimosexta jornada del campeonato de Liga, el Celta de Vigo venció al Granada por un gol a cero. Al descanso se llegó con empate en el marcador.

Terreno de juego en buenas condiciones aunque algo pesado por la lluvia, a pesar de que desde el viernes no llovía en esta región. Buena entrada y muchos aplausos al Celta al saltar en el terreno de juego por su empate de la jornada anterior en el estadio Castalia.

Dirigió el partido el navarro Orrantía, que estuvo bien en líneas generales, en un partido que sólo tuvo de áspero algunos minutos de la primera parte, pero que bastaron dos tarjetas blancas —una a Jaén y otra a Fernández Amado, ambas en la misma jugada— para que la cosa no pasara de simple advertencia. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes formaciones:

**GRANADA:** Izcoa; Castellanos, Fernández, Falito; Jaén, Montero Castillo; Chirri, Lorenzo, Porta, Echeopar y Quiles. A los veintiseis minutos de la segunda parte, Santi sustituyó a Quiles.

**CELTA:** Aguerre; Hidalgo, Rivas, Navarro; Fernández Amado, Manolo; Juan Antonio, Juan, Doblas, Castro y Jiménez. En el mismo minuto de la sustitución granadina, Rodilla reemplazaba a Doblas, lesionado.

## Gol

Minuto 46. — No había transcurrido aún el primer minuto de la segunda parte, cuando una jugada iniciada por Fernández Amado la continuó Doblas por la banda derecha, llegando hasta muy cerca del poste izquierdo de Izcoa; desde allí retrasó a Castro quien, sin parar, chutó fuerte y cruzado, logrando el que sería el único gol del partido.

## Partido sólo regular

Se esperaba al cuadro de Joseito con cierto recelo, por cuanto no sólo en las dos últimas temporadas había conseguido marcharse hacia tierras andaluzas con resultados positivos, sino también porque los hombres de Arza, hasta ahora y salvo honrosas excepciones, estaban dando muchos sobresaltos a su parroquia.

Aunque el Celta saltó a Balaídos casi en olor de popularidad por ese empate con quien nadie contaba de Castalia, el partido había que jugarlo y muchos aficionados esperaban que

- Y AL CELTA LE BASTO UN GOL DE CASTRO
- PARTIDO DISCRETO EN EL QUE SE IMPUSIERON LAS DEFENSAS
- BUEN ARBITRAJE DEL NAVARRO ORRANTIA

el Granada pudiera amargar la festividad de final de año a los vigueses. No faltó mucho para que esto sucediera porque el Celta estuvo sólo regular, algo más entonado en la segunda parte y el Granada, que veía transcurrir los minutos de la primera parte sin que el marcador se alterase, no se arriesgaba mucho en los contrataques.

Y como cuando en fútbol el partido técnicamente es sólo regular, el marcador no suele ser muy explícito a la hora de contabilizar goles, hay que dejar sentado que el Celta supo aprovechar la ocasión de gol más clara que tuvo. Chutó mucho a puerta en la segunda parte, pero Izcoa neutralizaba los ataques, porque también el contrario cuenta. Sin embargo, en la jugada de Doblas, la defensiva granadina quedó quebrada y el pase hacia atrás a Castro, mortal de necesidad, esta vez fue efectivo al ciento por ciento, cuando otras veces unos a otros se estorban. Ahí estuvo la clave y a partir de ahí, el Celta se creció, jugó más rápido y tuvo una virtud, quizá la más esencial para conseguir la victoria, y es que con esa mínima ventaja que le daba el marcador, no se echó hacia atrás y siguió jugando a la ofensiva, tónica que mantuvo hasta escasos minutos del final. Era la única forma de no verse agobiado por el Granada en su afán de igualar el tanteador.

Por su parte, el Granada vino, creemos, a Balaídos a conseguir sólo la igualdad. Por lo que planteó sobre el césped, unido a lo que Joseito había manifestado antes del encuentro, la ilusión de los rojiblancos era dejar el lastre de su negativo en esta última jornada de 1973 en terreno vigués. Desde luego era preciosa idea, aunque no muy ambiciosa, pero el fútbol hoy no puede concebirse bajo palrones de juego alegre. Procurar mantener la igualdad sin desaprovechar los contrataques, era buen sistema. Pero el Granada contrató en este sentido y si alguna vez lo hizo y pareció importarle la acción, fue más debido a que el Celta estaba volcado sobre el marco de Izcoa, que por la penetración y efectividad de los ataques contrarios.

En la primera parte, un par de

ocasiones, una buena de Porta salvada en último extremo por Manolo y otra de la que fue principal protagonista el meta Aguerre que a punto estuvo de llevar, él sólo, el balón a sus redes. El Celta, tuvo momentos buenos y menos buenos en los primeros cuarenta y cinco minutos, porque conforme el partido se acercaba a su último cuarto de hora de esta mitad, el Celta se desmoronó un poco, pero aún así y todo, mantuvo la iniciativa y el Granada apenas salió de medio campo.

## Primera jugada y gol

De esta forma, la segunda parte se podía presentar interesante, porque salvados los primeros minutos, el reloj podía correr desmesuradamente a favor de los visitantes. Pero hubo fortuna, no en el lance de la jugada del gol, pero sí evidentemente en la prontitud con que se llegó a perforar el portal granadino. Era la primera jugada del Celta en la segunda parte, y ella sola iba a bastar para resolver la contienda.

A partir de este momento, el Celta fue mucho más equipo que el Granada porque si esta duda había existido en los cuarenta y cinco minutos de juego anteriores, a partir del gol de Castro, el Celta vió que la única forma —al igual que hizo el día que derrotó al Madrid— era no encerrarse a defender la ventaja y continuó buscando el gol que le diese más tranquilidad de maniobrar. Lo consiguió en un buen tanto por ciento y aunque ya el Granada buscó el contrataque con mayor ahínco y fe, porque es innegable que sus hombres, casi todos, corrieron y lucharon en pos de un resultado positivo, ya no hubo ocasión para ello, con un Celta elevado de moral y viendo que los dos puntos que le otorgaba el marcador eran vitales para no caer al fondo de la clasificación, con tres negativos en caso de perder, y poder mirar el futuro con una ilusión más esperanzadora.

Así transcurrieron los minutos de continuo forcejeo en los que no faltaron ocasiones de auténtico peligro ante el portal de Izcoa, mientras, por contra, el marco de Aguerre guardó

una relativa tranquilidad por el buen partido que hicieron los zagueros vigueses. Los dos equipos realizaron casi al unísono un cambio, minuto setenta y dos de partido; los de casa forzados porque Doblas se arrastraba en el campo y el Granada, quizás buscando un hombre que desde atrás empujara al equipo, aunque para ello tuvo que prescindir del hombre que ocupaba la punta izquierda de su ataque. Ninguno de estos dos cambios se notaron de cara al marcador y, prácticamente, tampoco en el juego, porque ni Rodilla ni Santi nos hicieron olvidar lo que sus compañeros habían estado haciendo hasta entonces sobre el campo.

Poco tiempo se había perdido durante el desarrollo del partido y por eso Orrantía, que en más de una ocasión se ganó la bronca del público por estimar que algunas faltas del Granada las señalaba contra el equipo de casa, ordenó el final del partido un minuto después de transcurrido el tiempo reglamentario. Respiró en los aficionados vigueses y algo de tristeza en los jugadores andaluces. Aquello había dado muy poco de sí, que es como decir que había tenido mucho de no. Estimo, particularmente, que el resultado por lo que representa y por el cortito marcador, fue justo para los colores del Celta de Vigo, al menos por lo que los hombres de Arza hicieron en la segunda parte y quisieron hacer en la primera.

Individualmente, del Celta merecen destacarse especialmente Navarro y Manolo, los dos mejores del bando vigués, seguidos de Rivas, Fernández Amado, Doblas y Castro, porque los hombres de atrás, junto a los del centro del campo, fueron el gran baluarte en que se apoyó el Celta para dominar al Granada. Los demás ballaron al son que le tocaron.

Por parte del Granada su mejor hombre fue Izcoa, que salvó a su equipo de tres o cuatro goles en intervenciones tanto con las manos como con los pies, desviando peligrosos remates de los vigueses; tras el guardameta, también la parte defensiva con Fernández, Falito, Montero Castillo y Echeopar, que trabajó mucho aunque en una zona muy intermedia con poca incorporación al ataque, donde Porta casi siempre estuvo en la más completa soledad.

Los hombres de Arza, también como el Granada, finalizarán la primera vuelta con signo negativo en su casilla, porque la salida del Celta es a Murcia y no creemos que allí puedan dejar el negativo que tienen. Por eso, los dos contendientes de Balaídos estuvieron igual casi en todo, hasta en jugar muy poco al fútbol.

IZCOA,  
la figura  
del partido



Sigue el Granada en su línea de sacar los partidos de Los Cármenes adelante pero da muestras de ineficacia en sus salidas. Existe impotencia para conseguir golear el portal adversario y de ahí las dos últimas y mínimas derrotas en los desplazamientos a Elche y Vigo. Es lógico, por tanto, que la figura del partido por lo que al bando rojiblanco se refiere haya que buscarla en la parte de atrás y de nuevo es Izcoa quien viene a ocupar la sección porque tuvo una actuación muy lucida y gracias a sus intervenciones el Celta no consiguió una victoria más amplia que el uno-cero que al final del encuentro campeaba en el marcador de Balaídos.

inter  
radio tv

El primer tiempo fue algo más igualado pero después el Celta presionó con mayor insistencia en busca del triunfo para no incrementar la cuenta negativa. Fue cuando surgió Izcoa en vena de acientos para detener varios balones que llevaban trazas de convertirse en otros tantos goles. Fueron paradas de gran categoría que el público vigués aplaudió con fuerza cuando ya se disponía a cantar el gol. En el único tanto encajado, Izcoa nada pudo hacer ante la bonita jugada de Doblas y el remate final de Castro desde cerca que fue completamente inatajable.

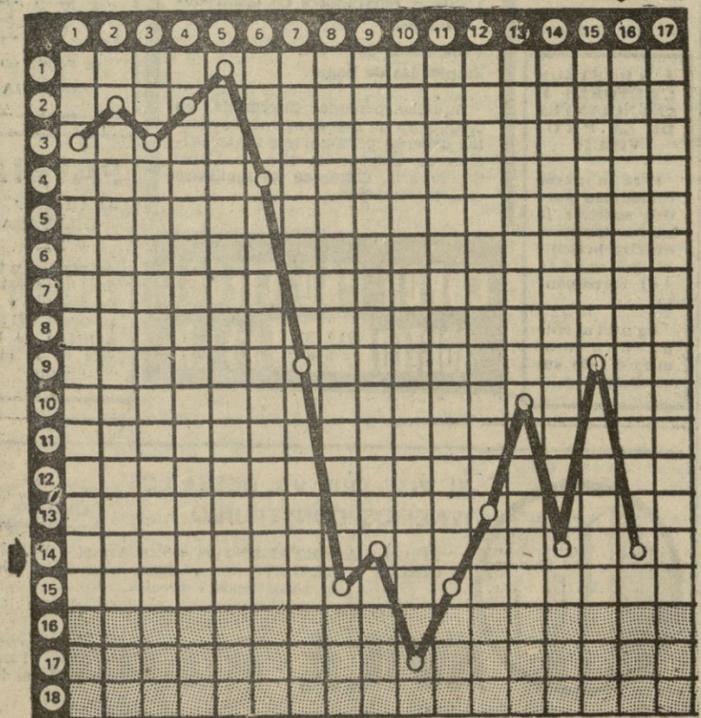
DISTRIBUIDOR:

ELECTRODOMESTICOS  
MARIANO  
Avda. Dilar (Zaidín)

Izcoa lleva una línea muy regular en los últimos encuentros. Ya el domingo anterior, frente al Santander, hizo dos paradas excelentes cuando los montañeses buscaban con ahínco el empate. Ahora, en Balaídos, ha refrendado su buen momento.

MATERIAL DEPORTIVO  
moto-deporte  
marqués de falces, 13. telf. 221667

## ASI CAMINA EL GRANADA



Pues sí señor, así camina el «Sube y Baja», digo el Granada. Del puesto décimo al decimocuarto; del decimocuarto al noveno y de nuevo en esta jornada decimoseis, al decimocuarto. En fin que la tónica en el disturrir liguero del Granada es más bien tirando a inseguridad, a una de cal y otra de arena. Tan es así que ya nos hemos acostumbrado a hacer un comentario «de subida» y al partido siguiente otro «de bajada». Ea, como los ascensores, aunque eso sí, amigo Sancho, mientras subimos y bajamos, caminamos.

CAZA-PESCA-MOTO NAUTICA  
moto-deporte  
marqués de falces, 13. telf. 221667

SILBATO de HONOR **Lanjarón.**  
patrocinado por: aguas de lanjarón s/a

## ORRANTIA, 7 PUNTOS

Esta temporada parece como si el Granada fuera a «probar» todos los colegiados de la Primera División, ya que a la jornada dieciséis, Orrantía, que dirigió el encuentro de Vigo, es el número catorce de la lista. O sea, que sólo dos repeticiones ha tenido el conjunto de Los Cármenes cuando está a punto de finalizar la primera vuelta.

El colegiado navarro tuvo una actuación buena en Balaídos y sus decisiones que en algunas ocasiones fueron protestadas por los aficionados célticos, estuvieron siempre acertadas y puede considerarse que ninguno de los dos equipos tiene motivo de queja por el arbitraje. El partido en sí, tuvo pocas dificultades para la labor del árbitro quien sólo se vió obligado a enseñar, mediada la primera parte, tarjeta blanca a Jaén y Fernández Amado, por una entrada dura que repelió el céltico. Fuera de esto, nada de particular y ahí el motivo de la puntuación que los informadores vigueses le otorgaron al término del partido, para el trofeo «Silbato de Honor» de Aguas de Lanjarón, cuya clasificación, tras esta jornada, queda como sigue, pasando Orrantía a la segunda plaza:

Camacho y Oliva, 7,5 puntos; Orrantía, 7; Balaguer, Canera, Molina Segovia y Melero, 6; Franco

Martínez, Forés y Balsa, 5; Olavarria y Soto Montesinos, 4; Segrelles, 3,5, y Medina Iglesias, 2 puntos.

# DEPORTES

# PROBLEMAS PARA JOSEITO

- VARIAS NOVEDADES EN LA ALINEACION QUE SE OPCIONA AL BURGOS
- "NO HICE EN VIGO LAS DECLARACIONES QUE ME ATRIBUYEN", aclara el entrenador

El Granada regresó de Vigo el lunes, a tiempo de despedir 1973 en el Hotel Los Angeles, en el transcurso de la cena que ofrecía el club a jugadores, técnicos y directivos, que asistieron a la misma acompañados de sus respectivos familiares. Tras las uvas de las doce campanadas, se brindó por la prosperidad de todos y por los aciertos deportivos del equipo en el recién llegado 1974.

Ayer, martes, a pesar de la festividad del día, ya se entrenó en Los Cármenes, por supuesto que en la explanada de acceso al estadio. La semana se presenta de mucho trabajo, por el partido copero de esta tarde, frente al Burgos, así como por la confrontación con el Español, el domingo, que clausurará la primera vuelta del campeonato de Liga.

Ya de vuelta a Los Angeles, Joseito me explicó lo que se había hecho.

—El entrenamiento ha sido prácticamente el normal, pero teniendo en cuenta que muchos de los jugadores no pueden jugar contra el Burgos, unos porque son extranjeros, otros porque están expulsados... Y entonces ha habido que atender a unos para el partido del domingo, frente al Español, y a otros para el partido de Copa. Todo ello, ha diversificado el trabajo.

—¿Problemas frente al Burgos?

—Hombre, ya verás. Debido a la expulsión de Jaén, a estar expulsado también Aguirre Suárez; a que Fernández venía tocado de Balaídos, y debido a ello, tras probarlo en el entrenamiento, no he creído oportuno insistirle, y he preferido mandarlo a su casa, para que se reserve con vistas al domingo; debido también a que la lesión de Toni persiste, pues como verás el equipo se nos ha diezmado y he tenido que llamar a un chico del Granada «B», Angulo, para completar los quince de la concentración.

—¿Decididos los quince?

—Los quince, y prácticamente también la alineación. Jugarán: Nito o Izcoa, porque aún no lo tengo decidido, ya que Nito tiene un tobillo hinchado, y no sé si podrá jugar; Falito, Pla y Sierra; Santi y Castellanos; Chirri, Lorenzo, Porta, Dueñas y Quiles. Como complementos vendrán Cabrera, uno de los porteros, Martín y Angulo.

## La espina de Balaídos

El «mister» fue explícito respecto al juego de sus hombres frente al Celta la jornada del domingo.

—Para ser bueno, como dice el refrán, no vale sólo con serlo, sino que hay también que parecerlo. Y en fútbol ocurre muchas veces lo mismo. Hay ocasiones en que uno tiene que poner a unos jugadores determinados, para demostrar a muchas personas que el no poner a esos hombres es lo acertado. Parece una paradoja, pero es así.

—Vamos con la explicación.

—Muy sencilla. Yo tenía que sopesar el fútbol de hombres de ataque, de una delantera de hombres de punta, y resulta que en los dos partidos que hemos jugado en estas condiciones, no hemos hecho ningún gol. Y resulta que cuando hemos jugado con menos nombres de ataque, pero más hombres en el centro del campo, dándole libertad a estos hombres de mediocampo para profundizar y crear problemas, entonces hemos creado muchas más inquietudes que de la forma actual.

—Soluciones tendrá el problema.

—Si soluciones hay. Las soluciones están, pero es que todo entrenador tiene encima una espada de Damocles, y resulta que yo, por ejemplo, si hubiera llevado a Balaídos un equipo más conforme con mi mentalidad y con la forma en que está el fútbol, o sea, si hubiera llevado un equipo con más hombres en el centro del campo y hubiéramos perdido, por 1-0 exactamente igual, entonces todo el mundo me hubiera culpado a mí achacándome que iba a defender un resultado. Resulta que llevamos dos partidos jugando con muchos más hombres de punta, es cuando menos se ha atacado y todo el mundo me acusa de que vamos a defender.

—Entonces, el Granada y Joseito empiezan 1974 preocupados.

—Sí. Yo vengo preocupado porque con todo este amontonamiento de hombres adelante, con todo este juego de fútbol ofensivo que hemos intentado hacer, no hemos logrado casi ni inquietar al portero del Elche, ni al portero de Balaídos. Es lo que me preocupa. En cuanto al fútbol, en cuanto a lucha, eso no

me inquieta. Los muchachos trabajaron y lucharon, como siempre. Porque esto es lo curioso. Pero claro, esto sin goles no tiene significación alguna.

## Sin nada que aclarar

Joseito se muestra sorprendido ante ciertas manifestaciones puestas como suyas, según las cuáles tenía que adoptar medidas ya de regreso de Balaídos.

—No me alcanzo a explicar quién puede haber dicho eso que yo, en modo alguno, manifesté. De Vigo no he traído ningún recuerdo desagradable, salvo, claro está, haber vuelto derrotados. Por lo demás, todo fueron atenciones por todas partes. Y no dije más que hubiera sido justo un empate a cero. Pero ni una palabra más de esas que se me atribuyen, de si tengo que aclarar, si tengo que consultar, si tengo que adoptar medidas. Lo único que dije al término del partido con el Celta fue eso, que en todo caso un empate hubiera sido justo, aunque también admití que nuestra delantera no había hecho méritos para conseguir ningún gol.

—¿Papel del Granada en la Copa?

—Entramos en ella con ilusión. Tenemos gente ahora mismo que, en número, nos permitirá afrontar los dos puntos; la Copa y la Liga, la Liga y la Copa.

—Pero esas posibilidades numéricas no valen frente al Burgos.

—Desgraciadamente no. Porque tenemos a Aguirre y Jaén expulsados. Tenemos a Fernández lesionado, y es preferible reservarlo para el Español, porque aunque, por fortuna, la lesión no es de importancia, no interesa hacerlo jugar expuesto a cualquier contratiempo.

Montero Castillo y Echevarría, como extranjeros, no puede contarse con ellos. Toni, aún no se ha recuperado



de su lesión; e incluso Sierra, que reaparecerá, no está en una situación óptima física para jugar. Todo esto ha dado lugar a que el equipo tenga mucha gente de adelante y poca gente de atrás. Entonces se me ha creado un problema de atrás e incluso de centrocampio. Se me ha creado un problema para formar los quince hombres. Y me he visto obligado a recurrir a todos, incluyendo a Angulo, ese chico del Granada «B», del que tengo buenas referencias y que quién sabe si puede tener una oportunidad inesperada frente al Burgos de demostrar su clase, capacidad y rendimiento.

—Así van las cosas en el Granada, en estos días iniciales de 1974, y concretamente en el de hoy, miércoles, en que se produce su debut en la Copa.

JUAN BUSTOS

# El Burgos se quedó en Antequera

## 1973, AÑO TRISTE PARA EL EQUIPO QUE AHORA CONDUCE JOSE MARIA NEGRILLO

El viernes salió el Burgos rumbo a Tarragona, desde donde, sin volver a la capital castellana, marchó, tras el partido en que fue derrotado por 2-0, a Barcelona, y desde allí, por vía aérea, hasta Málaga. Posteriormente las huestes de José María Negrillo han quedado concentradas en Antequera, en cuyo Parador de Turismo despidieron 1973, año especialmente triste para la marcha deportiva del club burgalés.

Ayer, martes, el Burgos entrenó suavemente en Antequera, con el propósito de que su entrenador pudiera resolver sobre los hombres que, hoy, en Los Cármenes, han de enfrentarse al Granada, en el primer partido que éste disputa en la Copa del Generalísimo. No se prevén excesivas variaciones en el cuadro de jugadores que se enfrentó el domingo al Tarragona, dando un buen primer tiempo para decaer en la continuación, y sobre todo, tras el primer gol que traspasó la portería de Aizpuru. En todo caso, las posibles novedades que el Burgos introduzca en el equipo para esta tarde en Los Cármenes, tenderán a reforzar su sistema defensivo, pues sabido es que en los partidos de Copa se busca un resultado mínimo, que permita afrontar en casa luego el segundo partido siquiera con una mínima garantía.

En la afición burgalesa hay escasa ilusión, más bien diríamos, en honor a la verdad, que hay una absoluta indiferencia en torno al choque de hoy en Los Cármenes. Contribuye a este desinterés, la marcha del Burgos en la Liga, que no puede ser más decepcionante, así como sus actuaciones anteriores en el torneo copero, en el que siempre quedó eliminado en jornadas muy iniciales. Este año, de momento, el Burgos salvó, y con apuros, el primer compromiso de la serie, empatando con el Ensidesa en El Planio, para vencer luego en Avilés, con necesidad de prórroga. Este éxito de Avilés ha sido la única nota positiva del Burgos en la actual campaña, ya que en el campeonato de Liga aún no han sido capaces de arañar un solo punto, lógica consecuencia a la mínima peligrosidad y penetración de su ataque, que ha originado que, en buen número de partidos regresara el Burgos con su casillero a cero.

Estos reiterados y graves reveses del «once» castellano en la presente temporada ligera, inquietan a sus seguidores, que ven cefirse en el horizonte, como una sombra verdaderamente inquietante, la sospecha del posible descenso a Tercera División. El riesgo es realmente perceptible y no escapa a nadie de su afición. Y conste que la plantilla del Burgos tiene cualidades, pero se ven reducidas al colmo por el di-



NEGRILLO

latado y hondo bache moral que sus jugadores atraviesan, y su escasa capacidad de reacción ante los momentos difíciles de cada encuentro. Los seis negativos que actualmente arrastra son índice elocuente de lo que decimos.

Ultimamente, los seguidores del club castellano se han sentido algo más optimistas con la incorporación al puesto de entrenador de José María Negrillo, que está trabajando bien y con entusiasmo, aunque, como es natural, sin poder aún percibir los frutos iniciales de su recién comenzada tarea.

Sobre la base del equipo burgalés en Tarragona el pasado domingo, puede anticiparse que la alineación de hoy, en Los Cármenes, de los pupilos de Negrillo, será la siguiente: Aizpuru; Osorio, Escalza, Gómez; Sistiaga, Ederra; Navarro, Olalde, Lis, Soroa y Juanito, con posibilidad de salir Pocholo en el puesto de Olalde, desde el principio o a lo largo del encuentro. Taladril (PS), Burguete, Fuertes y Pocholo (u Olalde), junto al lesionado Viteri, completan el cuadro expedicionario de José María Negrillo.

J. B.

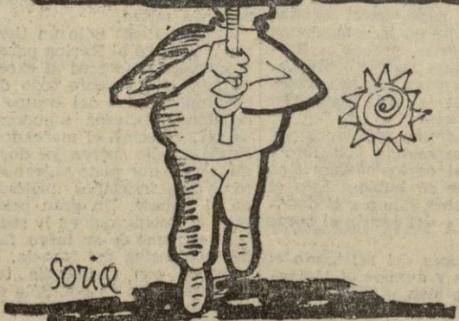
## TODA CLASE DE MUEBLES AUXILIARES, en MUEBLES SANSON

SANTA PAULA, 2 (Bajos Emisora Radio Granada) Teléfono 278717

## SORIASPORT

CAMBIO COSA DE ORDEN INTERNO QUE NO FUNCIONA POR COSA DEL ORDEN QUE SEA, PERO QUE FUNCIONE, SOBRE TODO, CUANDO SE JUEGA FUERA DE CASA.

GRANADA C. de F.



Sorie

Vendedor autorizado

SEAT

### GRANADA

Falito	Santi	Izcoa	Sierra
Chirri	Lorenzo	Pla	Castellanos
Nito	Cabrera	Porta	Dueñas
Angulo	Martín		Quiles
Juanito	Soroa	Lis	Taladril
Gómez	Ederra	Escalza	Burguete
		Aizpuru	Fuertes
			Pocholo
			Viteri
			Navarro
			Osorio

### BURGOS

Partido de Copa. Campo: Los Cármenes. Hora: 4.30. Arbitro: Rigo.

BAQUERO-MOTOR



# Fue muy superior el Barcelona (0-2)

## DOS PRECIOSOS GOLES DE CRUYFF DECRETARON EL JUSTO RESULTADO

**VALENCIA, 30.** (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", ARRAIZ Jr.). — Por dos goles a cero, ambos marcados por Cruyff, ha sido derrotado esta noche el Valencia por el Barcelona.

**Alineaciones:**  
VALENCIA: Meléndez (1); Sol (2), Azibai (1), Martínez (2); Antón (1), Ciaramunt I (1); Lico (2), Adorno (1), Sergio (1), Quino (1) y Valdez (1). A los 84 minutos, Jara (-) ocupó el puesto de Sergio, quien se había lesionado.

**BARCELONA:** Sadurni (1); De la Cruz (1); Gallego (2); Torres (1) y Cosías (1); Juan Carlos (1), Asensi (2) y Sotil (1); Rexach (1), Cruyff (2) y Marcial (1). A los 69 minutos, Tomé (-) suplió a Sotil.

**Arbitro:** Señor Orellana, del Colegio Gallego, sobre todo en el primer tiempo, una deficiente actuación. Se equivocó numerosas veces en sus decisiones.

**Goles:**  
0-1: 59 minutos. Cruyff remata de cabeza un centro de Marcial.

0-2: 30 minutos. Una mala cesión de Ciaramunt al portero es aprovechada por Cruyff para marcar.

**Juicio crítico:** El Valencia, una vez más, ha decepcionado a su parroquia. Los jugadores blancos, durante gran parte del encuentro, bailaron al son que tocaban los catalanes. En el primer tiempo, el Barcelona practicó con acierto y éxito la táctica del fuera de juego. Sus líneas se abrían y replegaban con gran facilidad y velocidad. Los propietarios del terreno actuaban desconcertados y no consiguieron frenar su juego. Como tampoco adueñarse del centro del terreno.

En el segundo periodo, tanto valencianos como catalanes imprimieron un fuerte ritmo a su fútbol, pero cuando mejor estaban jugando los discípulos de Di Stéfano, Cruyff inauguró el marcador, con un magistral cabezazo. El Valencia tuvo la oportunidad de empatar, pero Quino no supo superar la desesperada salida de Sadurni. Luego, a diez minutos del final Cruyff daría la puntilla al Valencia, que ya no tuvo ni fuerzas para reaccionar.

### ELCHE, 0; ATHLETIC DE BILBAO, 0

**ELCHE, 30.** (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", MIGUEL ORS). — Elche y Bilbao han empatado en partido muy disputado y en el que se han desperdiciado grandes ocasiones para marcar.

**Alineaciones:**  
Elche. — Esteban (1); Indio (1), Bonet (1), Canós (1); Montero (0), Llompart (1); Heredia (0), Cano (1), Sitja (1), Hiller (1) y Alfonseda (2).

**Bilbao.** — Iribar (2); Sáez (1), Astrain (2), Guisasaola (1); Igartua (1), Zabala (1); Lasa (1), Villar (2), Arieta (1), Uriarte (1) y Rojo I (2).

A los 32 minutos de la segunda parte, Carlos entró por Arieta.

**Arbitro:** Señor Balsa Ron, del Colegio oeste, muy bien. Siguió el juego de cerca, aplicó acertadamente la ley de la ventaja y cortó todo el brote de juego duro. Amonestó a Sáez y a Bonet por juego peligroso.

**Juicio crítico:**  
Se temía mucho al Bilbao, ya que por su presente campaña venía dando muestras de una gran peligrosidad en sus salidas. Hoy ha demostrado en Alfabiex que la desconfianza de los licitantes, no era fundada.

En el primer tiempo el Athletic se defendió muy bien y ordenadamente, creando en rápidos contrataques jugadas muy peligrosas. Rojo y Lasa realizaban por sus respectivas bandas rápidas internadas que llevaban el sello de gol. Por su parte, el Elche aunque no se amedrentaba ante el acierto de su rival por medio de Montero y Alfonseda perdía sus dos grandes ocasiones de alzarse con la victoria. La primera jugada, una escapada de Sitja dejó en inmejorables condiciones a Montero para que éste chutara muy fuerte, pero Iribar, siempre magníficamente colocado, despejó. Poco más tarde Alfonseda lanzaba un gran disparo raso que tras dar en el poste era despejado por el meta bilbaíno.

Asimismo, el Athletic, por mediación de Guisasaola, tuvo en este primer periodo una gran ocasión de marcar en gran tiro del defensa bilbaíno, aunque saldría ligeramente desviado.

En el segundo tiempo no varió la tónica del partido. El Elche siguió atacando con más fuerza, pero el cuadro de Favió se mostró más seguro. A los 15 minutos, Alfonseda a centro de Heredia lanzó un soberbio tiro que salió rozando el poste. También Cano tuvo una buena oportunidad, faltando poco para el final del partido, pero fallaría por exceso de regates.

En suma, partido muy entretenido con resultado justo y que hace perder al Elche el único positivo que contaba.

### ESPAÑOL, 1; CASTELLÓN, 0

**BARCELONA, 30.** (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", JAIME RIUS). — Cuando faltaban seis minutos para finalizar el partido, el Español, por medio

de Solsona, marcó el gol único del encuentro.

**Alineaciones:**  
Español. — Borja (1); Ramos (1), De Felipe (1), Granero (2); Suárez (2), Gloria (1); Pepín (1), Solsona (1), Cino (0), José María (1) y Juan María (0).

**Castellón.** — Corral (3); Heredia (1), Cela (2), Babiloni (-), Ferrer (-); Cayuela (1); Planas (1), González (1), Causanilles (1), Clares (2) y Félix (1).

A los 16 minutos de juego, Figueirido (1), sustituyó a Ferrer, lesionado y a los 24, Ortega (1), a Babiloni también por lesión.

**Arbitro:** Señor Pascual Tejerina, del Colegio oeste. Cometió abundantes errores, sobre todo al dejar sin sancionar un penalti cometido por Borja a Clares.

**Gol:**  
84 minutos: Solsona remata de cabeza un córner lanzado desde el lado derecho.

**Juicio crítico:**  
Poco fútbol. El mal estado del terreno de juego ha influido mucho en ello, sobre todo por lo que se refiere al juego de este Español, que dista mucho de ser aquel gran equipo de la pasada temporada, si bien es cierto que, domingo tras domingo, Santamaría se ve obligado a presentar un equipo de circunstancias debido a las lesiones. En esta ocasión, en el último momento, tuvo que prescindir de Poli, aquejado de gripe, debutando en su lugar el oriundo Suárez, que fue uno de los jugadores más destacados.

El partido en su mayor parte, transcurrió con completo dominio del Español, que, sin embargo, no acertó a la hora de la verdad.

Por su parte, el Castellón se limitó a defenderse, amparándose en el mal estado del terreno de juego. Así fueron transcurriendo los minutos y en la segunda mitad el equipo de Müller realizó algunos peligrosos contrataques. En uno de ellos se produjo un derribo de Borja a Clares, que se encontraba solo delante del marco, que el colegiado pasó por alto. Minutos después vino el penalti en el área del Castellón, que Cino no logró convertir. Parecía que el partido iba a finalizar en empate, cuando Solsona, al rematar magníficamente de cabeza, logró el gol de la victoria; una victoria que, dicho sea en honor a la verdad, ya no esperaban los aficionados españoles. Tal como fueron las cosas, el empate no hubiera sorprendido a nadie.

En el capítulo de destacados hay que mencionar, por encima de todos, al guardameta Corral, que estuvo muy acertado en los noventa minutos de juego; cumplió la defensa y delante el mejor fue Suárez, que es un jugador que puede brillar más en las próximas jornadas.

## ATLETICO DE MADRID Y MALAGA BRINDARON UN BUEN PARTIDO

**MADRID, 30.** (Crónica de PYRESA, por Antonio G. RIMADA). — Después de cuarenta minutos de ir arrastrándose y con el agua al cuello, el Atlético de Madrid ha ganado al Málaga por dos goles a cero, y a la hora de hacer balance total no puede decirse que sea injusta la victoria, pese al buen partido —ordenado y "mono" — del conjunto andaluz que tuvo en Miguel un espléndido multiplicador de su juego de ataque-defensa.

**At. Madrid.** — Reina (2); Melo (1), Ovejero (1), Benegas (2); Capón (2), Bermejo (1); Luis (1), Irueta (1), Salcedo (2), Ayala (1) y Becerra (1).

**Málaga.** — Deusto (2); Iries (1), Martínez (2), Macías (3); Monreal (2), Vilanova (2); Viberti (1), Migueli (3), Bustillo (0), Orozco (1) y Requejo (0).

**Sustituciones:** En el Atlético de Madrid Adelardo (-) suplió a Luis a los treinta y un minutos de la segunda parte; en el Málaga, Aráez (2), sustituyó a Iries a los veinte minutos de juego por lesión de éste, y a los dieciséis de la segunda mitad Galindo (1) reemplazó a Vilanova también por lesión, al parecer abductor.

**Arbitro:** Señor Franco Martínez (2), del Colegio Murciano. Estuvo bien en líneas generales y los pocos errores que tuvo hay que considerarlos como de menor cuantía; no obstante fue excesivamente riguroso en las amonestaciones a Migueli y Ayala porque, a mi entender, sus entradas a Salcedo y Requejo, respectivamente, se produjeron en normales acciones del juego.

**Goles.** — 1-0: A los cuarenta minutos de juego una bonita "pared" entre Salcedo y Becerra la corta Martínez derribando al primero dentro del área. El penalti lo lanza raso Luis engañando muy bien a Deusto.  
2-0: A los catorce minutos de la segunda parte, larga penetración de Capón por su banda con centro a Irueta, éste dispara fuerte pero Deusto tapa bien la puerta aunque no consigue que el rebote se aleje. Becerra, desde cerca, tira a "romper" y marca.

**Incidencias.** — Tres ramploncillos reyes magos con escudo del Atlético "apredaron" con caramelos al respetable,



CRUYFF

## GRAN TRIUNFO DEL OVIEDO EN GIJON (0-3)

**GIJON, 30.** (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", ARANGO). — El Oviedo, contra pronóstico y cuajando un gran partido, ha vencido por un rotundo tres a cero al Sporting de Gijón, en partido de Liga de Primera División.

**Sporting.** — Castro (0); Paredes (0), Doria (1), Piñelo (1); José Manuel (1), Pascual (1); Megido (0), Quini (0), Leal (0), Valdés (0) y Churruca (2).

A los 20 minutos del segundo tiempo, Landucci salió por Leal y a los 15 Fanjul por Valdés.

**Oviedo.** — César (1); Carrete (3), Tensi (2), Lolín (1); Iriarte (1), Vicente (1); Javier (2), Jacquet (1), Marianín (1), Galán (2) y Uria (2).

A los 28 minutos del segundo tiempo, Villafañe salió por Galán.

**Arbitro:** Señor Balaguer, del Colegio mallorquín. No fue un partido difícil y sin embargo, no estuvo acertado en especial en la aplicación de la ley de la ventaja. Mostró tarjeta blanca a Jacquet.

**Goles:**  
0-1, 20 minutos: Internada de Carrete por la derecha y centro que Marianín cabecea a las mallas.

0-2, 31 minutos: Nuevamente es Carrete quien en jugada personal lanza un centro sobre el área gijonesa que remata Galán batiendo por alto a Castro.

**Juicio crítico:** Amonestaciones para Migueli, Macías, Ovejero y Ayala, todas ellas por juego peligroso. El segundo tiempo se jugó con luz eléctrica.

**Deportividad:** Bonito aplauso de Migueli al árbitro cuando éste le señaló un evidente fuera de juego.

**Pintoresco:** Reina salió de su marco como un defensa más y fuera del área para resolver una jugada comprometida para su equipo.

Por cierto que el nombre de Reina fue coreado por el público después de un parador formidable a no menos formidable remate de cabeza de Orozco.

**Comentario.** — Cuando el equipo de casa no puede con el contrario y su juego no es fluido, al público le suele parecer que el encuentro no ha sido bueno; y eso es lo que ha pasado en el Manzanares durante casi todo el primer tiempo aunque cincuenta mil suspiros de alivio llegasen a cinco minutos del descanso con el penalti de Martínez y el gol de Luis. Pero no ha sido malo el juego porque el Málaga lo estaba haciendo bien en un partido para ser visto con ojos limpios de colores; con Vilanova, Viberti y Migueli trabajando más y mejor por el centro del campo y una zaga resultaba y rápida de la que era buen capitán Macías, era más que suficiente para que el Atlético anduviera apretadillo en la zona donde se cuecen las victorias, porque a Bermejo le falta rodaje, a Luis le sobra demasiado y no está para muchos trotes y a Irueta sus fuerzas no le responden como en tiempos mejores.

Si hubo mayor presión rojiblanca pero siempre era respondida con fútbol sereno y posicional de los malagueños y dudo mucho que se hubiese roto el equilibrio de no haber sido por el derribo a Salcedo dentro del área y al borde del entreacto.

Después sí; después del refrigerio el Atlético fue a más y aunque el Málaga siguió combatiendo bien, e incluso dando sustos a la embrocada parroquia como el cabezazo de Orozco que Reina desvió a un poste, fue más equipo, más activo y más artillero hasta acaparar los méritos suficientes como para darle justicia en su triunfo. Bien el Málaga, mejor el Atlético al final y partido bonito, ¡por fin!

## IGUALO EL REAL MADRID EN SAN SEBASTIAN

**SAN SEBASTIAN, 30.** (Del corresponsal deportivo de "Pyresa", J. M. SAEZ). La Real Sociedad y el Real Madrid finalizaron su partido de Liga de Primera División, con empate a dos tantos. En tarde muy fresca de temperatura. Con el mayor lleno de la temporada, pese a ser el partido declarado como "día de ayuda al club".

**Alineaciones:**  
R. SOCIEDAD: Urruticoechea (2); Gorrión (1), Martínez (2), Cortabarría (2); Murillo (3); Urreisti (2); Gaztelu (2); Oyarzábal (3); Araquistain (2), Ansola (2), Boronat (0).

**R. MADRID:** Junquera (2); José Luis (2); Benito (1), Touriño (2); Zoco (2), Pirri (2); Velázquez (1), Netzer (3), Aguilár (2), Amancio (1), Mas (3).

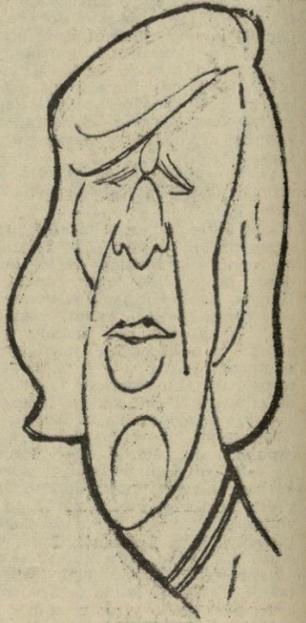
**Goles:**  
1-0: (5 minutos). Pase en profundidad de Boronat a Urreisti, situado como extremo izquierdo, con centro de éste sobre el primer poste para que Ansola remate de cabeza.

1-1: (19 minutos). Internada por la banda derecha por parte de Aguilár, cuyo centro no acertó a rematar Amancio de cabeza, pero sí Mas, que sobre la marcha lanzó un disparo durísimo que bate al meta donostiarra.

2-1: (46 minutos). En la jugada inicial del saque del centro, Araquistain bombeó el balón sobre el segundo palo, cabeceando Ansola hacia atrás sobre Urreisti, para que éste remate de tiro por bajo.

2-2: (59 minutos). Contraataque por parte de Netzer por la banda derecha, su centro lo despeja la defensa de cabeza, la pelota va a poder de Pirri, quien solo, desde el borde del área, lanza un gran disparo junto a uno de los postes. Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado navarro, señor Juango, que realizó un mal arbitraje, mostrándose excesivamente riguroso con los dos equipos, si bien su actuación no influyó en lo más mínimo para el resultado final.

**Incidencias:** A los 37 minutos de juego, tras una dura entrada de Cortabarría



NETZER

tría a Velázquez, éste se revolvió contra el jugador donostiarra, al que justamente llegó a tocar con sus manos en el cuerpo. Y sin que mediase ninguna discusión más entre ambos jugadores, el árbitro mostró la tarjeta roja al donostiarra y madrildista, que abandonaron el terreno de juego mediado el segundo tiempo, al salirse del terreno de juego Pirri, para ser atendido en la misma banda, el árbitro le ordenó salir del campo de juego, surgiendo una pequeña discusión con el entrenador Miguel Muñoz, al que le mostró la tarjeta blanca, al menos esa fue la impresión que sacamos. El segundo tiempo, se jugó con luz artificial. Pirri, lesionado en la muñeca izquierda, abandonó el terreno a los 33 minutos del segundo tiempo, para ser reemplazado por Grosso.

**Juicio crítico:** Gran primer tiempo el realizado por los dos equipos, que desde el minuto inicial se lanzaron con gran decisión al ataque, por lo que el juego resultaba muy vistoso, con buenos ataques por parte de los dos conjuntos, que daban lugar a que el juego fuese muy movido con jugadas de mérito. Quizás fuese la Real la que dominase con mayor insistencia. Lo que obligó en ocasiones al Real Madrid a tener que jugar un tanto a la defensiva, si bien los delanteros donostiarras se empeñaron en bombardear balones sobre el área para que los rematase Ansola, con sus remates desde muy lejos del área para lucimiento de Junquera que por otra parte se mostró muy seguro.

Al quedarse los dos equipos con sólo diez hombres sobre el terreno de juego, el juego comenzó a bajar de calidad, por lo que tras una primera parte muy vistosa, la segunda dejó mucho que desear, puesto que una vez establecido el segundo empate por parte del Real Madrid, los dos equipos dieron la impresión de temerse e incluso conformarse con el reparto de los puntos, toda vez que si por un lado la Real Sociedad no se decidía a pasar del centro del campo en sus ataques, dejando esta misión a sus tres hombres en punta, en el Real Madrid ocurría otro tanto, por estos en ocasiones solamente contratacaban con dos hombres.

En esta segunda mitad, tanto la Real Sociedad como el Real Madrid, desaprovecharon varias ocasiones para haber marcado algún tanto más, por parte de los donostiarras, Ansola, Araquistain y Gaztelu, en particular éste último, lograron las mejores ocasiones de la tarde, mientras que por parte madrildista, Amancio, faltando escasos minutos para finalizar el partido, desperdició la mejor ocasión de la tarde al rematar sólo ante Urruticoechea por encima del travesaño, sin tiempo material para que la Real Sociedad pudiese haber conseguido el gol del empate.

Resultado justo, por lo realizado por ambos conjuntos, entre los que fueron sus porteros los más sobresalientes, con un Netzer, que justificó su gran categoría, aunque al final acusase el fuerte ritmo impuesto en la primera mitad y parte del segundo tiempo, seguido en méritos por Mas. En la Real Sociedad, cabe citar a Murillo, Oyarzábal y Ansola.

**SANTANDER, 2; MURCIA, 0**  
**SANTANDER, 30.** (Del corresponsal deportivo de PYRESA, FRANCISCO PEÑAL). — En el Campo del Sardinero el Racing del Santander ha ganado al Murcia por dos goles a cero.

**Alineaciones:**  
Racing. — Santamaría (1); Espildora (3); Chinchón (2), Portu (2); Alcorta (2); Geñupi (1); Sebas (1), Díaz (1), Aitor Aguirre (1), Grande (3) y Zuviria (2). A los treinta minutos del segundo tiempo, Chinchurreta y Martínez suplieron a Grande y Sebas.

**Murcia.** — Oregui (1); Ponce (1), José (1), Lorenzo (1); Herrero (1), Abel Pérez (1); García Soriano (2), Murciano (1), Vera Palmes (1); Juárez (1) y Casco (2). López sustituyó a Herrero al comienzo del segundo tiempo.

**Arbitro:** el señor Carreño, del Colegio Valenciano, regular. Siguió el juego de cerca, pero aplicó mal la ley de la ventaja y dejó sin sancionar muchas faltas cometidas por ambos equipos. Anticipó un gol a Aitor Aguirre por supuesto fuera de juego.

**Goles.** — 1-0: Doce minutos. Jugada personal de Díaz, quien tras regatear a varios contrarios cede a Grande y éste larga un chupinazo por bajo desde fuera del área que se cueca por uno de los ángulos.

2-0: Diecisiete minutos. En plena escalada racinguista se produce una decisión de la defensa murciana, que aprovecha Díaz para pasar a Grande y éste de fuerte disparo similar al anterior establece el 2-0 definitivo.

**Incidencias:** En la primera parte le fue mostrada tarjeta blanca a Herrero por juego peligroso. Buena entrada, campo magnífico y luz artificial en la segunda mitad.

**Juicio crítico:** Sólo un tiempo, el primero le bastó al Racing para sentenciar el encuentro merced al excelente juego de conjunto y sobre todo de los hombres encargados del centro del campo, de donde salieron numerosos avances de peligro sobre el marcador murciano. Fruto de ello fueron los dos goles y alguno más que pudo entrar si los delanteros santanderinos hubieran acertado en el remate. Un gran primer tiempo, pues el Racing que en la segunda mitad bajó el ritmo de su juego, facilitando la labor ofensiva del Murcia, que si bien presionó con insistencia tuvo escasas oportunidades de gol. Sólo en una ocasión pudo marcar el Murcia, pero el remate del delantero fue sacado desde la línea de puerta por un defensa local.

Un buen partido, en resumen, jugado con rapidez por ambas partes. Los aciertos locales se reflejaron en el marcador y de ahí un triunfo justo, acaso corto para tales merecimientos.

# LA LIGA, EN NUMEROS

## CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Totales		Pn. +	
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F. C.		
<b>PRIMERA DIVISION</b>										
<b>RESULTADOS</b>										
Gijón, 0; Oviedo, 3	Barcelona ...	16	6	2	0	3	2	3	33 12	22+ 6
At. de Madrid, 2; Málaga, 0	Athletic Bilbao ...	16	6	1	1	2	3	3	17 14	20+ 4
Valencia, 0; Barcelona, 2	Zaragoza ...	16	5	3	0	2	2	4	22 20	19+ 3
Las Palmas, 1; Zaragoza, 0	At. Madrid ...	16	6	2	0	1	1	6	25 15	17+ 1
Elche, 0; Ath. de Bilbao, 0	Real Madrid ...	16	5	3	0	0	4	4	23 14	17+ 1
Santander, 2; Murcia, 0	Málaga ...	16	6	1	1	0	4	4	14 14	17+ 1
Celta, 1; GRANADA, 0	Valencia ...	16	5	1	2	2	1	5	20 18	16
Español, 1; Castellón, 0	Español ...	16	6	1	1	1	1	6	15 16	16
R. Sociedad, 2; R. Madrid, 2	Las Palmas ...	16	8	0	0	0	0	8	15 17	16
	Elche ...	16	4	4	0	2	0	6	12 14	16
	Real Sociedad ...	16	6	1	1	0	3	5	18 23	16
	Celta ...	16	6	0	2	0	3	5	20 20	15- 1
	Santander ...	16	3	5	0	1	2	5	16 18	15- 1
	GRANADA ...	16	4	3	1	1	2	5	13 17	15- 1
	Gijón ...	16	6	0	3	1	0	6	21 28	14- 2
	Murcia ...	16	4	3	1	0	3	5	15 22	14- 2
	Oviedo ...	16	4	1	2	1	1	7	18 26	12- 2
	Castellón ...	16	2	4	2	0	3	5	12 20	11- 5

## CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Totales		Pn. +	
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F. C.		
<b>SEGUNDA DIVISION</b>										
<b>RESULTADOS</b>										
Salamanca, 2; Linares, 0	Betis ...	17	6	2	0	4	3	2	35 16	25+ 9
Tarragona, 2; Burgos, 0	Cádiz ...	17	7	2	0	2	4	2	26 15	24+ 6
Betis, 3; Orense, 0	Salamanca ...	17	8	1	0	2	1	5	26 17	22+ 4
San Andrés, 1; Coruña, 0	Tarragona ...	17	7	2	0	0	4	4	21 13	20+ 2
Mallorca, 2; Sabadell, 2	Hércules ...	17	7	1	1	1	3	4	23 18	20+ 2
Rayo Vallecano, 1; Hércules, 0	Valladolid ...	17	6	2	0	0	5	4	27 19	19+ 3
Baracaldo, 1; Cádiz, 1	Tenerife ...	17	6	1	1	2	2	5	22 19	19+ 3
Córdoba, 2; Levante, 0	Sevilla ...	17	6	3	0	1	2	5	22 19	19+ 1
Osasuna, 0; Sevilla, 2	Córdoba ...	17	7	1	0	1	7	7	25 26	18+ 2
Valladolid, 0; Tenerife, 0	San Andrés ...	17	6	1	1	0	4	5	20 16	17+ 1
	Baracaldo ...	17	4	4	0	0	4	5	14 20	16
	Rayo Vallecano ...	17	5	2	1	1	2	6	15 25	16
	Mallorca ...	17	1	5	2	1	6	2	14 14	15- 1
	Sabadell ...	17	4	3	2	0	3	5	18 23	14- 4
	Linares ...	17	3	3	2	2	1	6	17 24	14- 2
	Coruña ...	17	5	2	2	1	0	7	17 24	14- 4
	Levante ...	17	4	3	2	1	0	7	18 21	13- 5
	Orense ...	17	5	3	1	0	0	8	14 22	13- 5
	Burgos ...	17	5	2	2	0	0	8	17 22	12- 6
	Osasuna ...	17	2	4	2	0	2	7	14 32	10- 6

## TERCERA DIVISION

**RESULTADOS**

Ceuta, 2; Jerez, 0  
 Jaén, 6; Valdepeñas, 1  
 Melilla Industrial, 2; Orihuela, 0  
 Portuense, 3; Cacereño, 1  
 San Fernando, 2; Huelva, 1  
 Cartagena - Linense (suspendido)  
 Hellín, 1; Almería, 1  
 Badajoz, 2; Calvo Sotelo, 1  
 Eldense, 3; Melilla, 1  
 Marbella, 2; O'Donnell, 0

## PRIMERA REGIONAL

**RESULTADOS**

Montilla, 1; Lucentino, 0  
 Antequerano, 6; El Palo, 1  
 Torredonjimeno, 1; Nerja, 1  
 Malagueño, 1; Estepona, 0  
 Veleño, 3; Linares "B", 1  
 Puengirola, 3; Andújar, 2  
 Puerto, 1; GRANADA "B", 1  
 Motril, 3; Macael, 0  
 Pavia, 1; Loja, 0  
 RECREATIVO, 2; Torremolinos, 0

## CLASIFICACION

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.+
Huelva ...	17	11	5	1	35	10	27+9
Almería ...	17	8	6	3	17	14	22+4
San Fernando ...	17	7	7	3	28	17	21+5
Jaén ...	17	8	2	7	23	16	18
Cartagena ...	16	5	8	3	24	19	+4
Hellín ...	17	6	6	5	20	14	18+2
Badajoz ...	17	7	4	6	20	18	+2
Linense ...	16	6	6	4	19	19	18
Eldense ...	17	6	5	6	27	21	17+1
Melilla ...	17	6	5	6	19	23	17-1
Cacereño ...	17	6	4	7	19	19	16
Orihuela ...	17	6	4	7	18	21	16-2
Calvo Sotelo ...	17	6	4	7	20	24	16
Marbella ...	17	6	4	7	19	25	16
Valdepeñas ...	17	7	3	8	20	32	16-2
Ceuta ...	17	4	6	7	22	19	14-4
Jerez ...	17	4	6	7	19	20	14-2
Portuense ...	17	6	2	9	20	25	14-2
Melilla Ind. ...	17	5	2	10	21	43	12-6
O'Donnell ...	17	2	6	9	10	22	10-6

## CLASIFICACION

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.+
GRANADA "B" ...	18	12	6	0	30	7	30+12
Veleño ...	18	12	5	1	35	13	29+11
Motril ...	18	11	5	2	33	11	27+9
Antequerano ...	18	10	3	5	33	22	23+5
Puengirola ...	18	9	2	7	25	20	20+2
Malagueño ...	18	7	4	7	31	15	18
Lucentino ...	18	7	4	7	26	23	18+2
Estepona ...	18	7	4	7	23	21	18
El Palo ...	18	7	4	7	18	29	18
Linares "B" ...	18	6	5	7	28	23	17-1
Macael ...	18	7	3	8	25	22	17-1
Montilla ...	18	7	3	8	17	22	17-1
Pavia ...	18	6	4	8	22	34	16-2
Andújar ...	18	6	3	9	20	24	15-3
Puerto ...	18	6	3	9	20	26	15-3
RECREATIVO ...	18	5	5	8	16	26	15-5
Loja ...	18	5	4	9	15	21	14-4
Nerja ...	18	3	7	8	14	23	13-5
Torredonjimeno ...	18	4	5	9	17	30	13-5
Torremolinos ...	18	1	5	12	11	45	7-11

## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Oviedo - At. Bilbao  
 Málaga - Valencia  
 Barcelona - Las Palmas  
 Zaragoza - Elche  
 At. Bilbao - Santander  
 Murcia - Celta  
 GRANADA - Español  
 Castellón - Real Sociedad  
 R. Madrid - Gijón

### TERCERA DIVISION

Ceuta - Jaén  
 Valdepeñas - Melilla Ind.  
 Orihuela - Portuense  
 Cacereño - San Fernando  
 Huelva - Cartagena  
 Linense - Hellín  
 Almería - Badajoz  
 Calvo Sotelo - Eldense  
 Melilla - Marbella  
 Jerez - O'Donnell

### PRIMERA REGIONAL

Loja - RECREATIVO  
 Macael - Pavia  
 GRANADA "B" - Motril  
 Andújar - Puerto  
 Linares "B" - Puengirola  
 Estepona - Veleño  
 Nerja - Malagueño  
 El Palo - Torredonjimeno  
 Lucentino - Antequerano  
 Torremolinos - Montilla

### SEGUNDA DIVISION

Salamanca - Tarragona  
 Burgos - Betis  
 Orense - San Andrés  
 Coruña - Mallorca  
 Sabadell - Rayo Vallecano  
 Hércules - Baracaldo  
 Cádiz - Córdoba  
 Levante - Osasuna  
 Sevilla - Valladolid  
 Linares - Tenerife

LE RECORDAMOS QUE EN

**sanchez**

Puede adquirir en ELECTRODOMESTICOS las mejores marcas a los MEJORES PRECIOS

## BOLETO PREMIADO

Gijón - Oviedo		PROXIMA QUINIELA	
At. Madrid - Málaga	1	Málaga - Valencia	
Las Palmas - Zaragoza	1	Barcelona - Las Palmas	
Elche - At. Bilbao	x	Zaragoza - Elche	
Santander - Murcia	1	At. Bilbao - Santander	
Celta - Granada	1	Murcia - Celta	
Español - Castellón	1	Granada - Español	
R. Sociedad - R. Madrid	x	Castellón - R. Sociedad	
Tarragona - Burgos	1	R. Madrid - Gijón	
San Andrés - Coruña	1	Salamanca - Tarragona	
Mallorca - Sabadell	x	Burgos - Betis	
Baracaldo - Cádiz	x	Coruña - Mallorca	
Osasuna - Sevilla	2	Cádiz - Córdoba	
Valladolid - Tenerife	x	Sevilla - Valladolid	
		Linares - Tenerife	

ACIERTE SIEMPRE, COMPRANDO EN

**sanchez**

Alhóndiga, 27 y Mesones, 24

# Arrolló el Córdoba al Tenerife (3-0)

## MARCO LOS GOLES EN EL PRIMER TIEMPO

**CORDOBA, 1. (PYRESA).** — En partido de ida de eliminatoria de la Copa del Generalísimo, adelantado a su jornada de mañana, el Tenerife ha sido derrotado ante el Córdoba, por tres goles a cero, marcados por Cruz Carrascosa (dos) y Cuesta.

**Juicio crítico:**  
 El Córdoba, en la línea ascendente en que viene produciéndose hace unos partidos, ha librado hoy, ante el Tenerife, un gran primer tiempo en el que consiguió asegurar el resultado con los tres goles con que al final se apuntaría la victoria. Para ello, el equipo verdiblanco se ha mostrado rápido, hábil, con un gran sentido de la posición y, sobre todo, con gran destreza a la hora del remate, que tampoco dejaron de realizar en el resto del encuentro. Aunque con menos fortuna que anteriormente. En el segundo tiempo, quizá acusando un poco el esfuerzo del anterior, el Córdoba aflojó el tren de su ritmo pero no por ello dejó de dominar al Tenerife, que posiblemente se vio sorprendido por este juego arrollador del equipo local.

**Alineaciones:**  
 Córdoba: Josele (2); Manolo (1), Salas (1), Alarcón (1); Aguilera (2), Escalante (1); Martínez (1), Cuesta (2), Cruz Carrascosa (2), Carlos (2) y Jiménez (1). En el minuto 67, Avila (1) salió por Manolo, lesionado, y en el minuto 82, Carlos fue sustituido por Urbano (—).  
 Tenerife: Nemesio (1); Lesmes (1), Juan Miguel (1), Esteban (1); Molina (2), Pepito (2); Caamaño (1), Medina (1), Cantudo (2), Cabrera (2) y José Manuel (1). En el minuto 68, Gilberto (1) y Jorge (1) reemplazaron a Medina y Jiménez.

**Arbitro:** el catalán López Cuadrado tuvo una correcta actuación. A los 18 minutos del primer tiempo enseñó tarjeta blanca a Medina, por protestar.

**Goles:**  
 1-0. 2 minutos. — Internada de Carlos por la banda izquierda que termina con un medido centro que Cruz Carrascosa remata de cabeza, imparablemente.  
 2-0. 11 minutos. — Corner sacado por Martínez, que atrapa el portero tinerifeño, pero el balón se le va de las manos, lo cual aprovecha Cruz Carrascosa para rematar de cabeza a las redes.  
 3-0. 30 minutos. — Avance del Córdoba, que culmina Cuesta con un gran tiro desde fuera del área, que entra por la escuadra contraria.

## Higueras, campeón de España de tenis

**BARCELONA, 30. (PYRESA).** — Tras una serie de aplazamientos, el año finaliza con campeón y campeona de tenis de primera categoría. En ambiente gélido en todos los sentidos, ha tenido lugar la final individual de damas y caballeros de los campeonatos de España, que el Real Club de Polo comenzó hace demasiados días.

Un partido que hubiera tenido que ser de la máxima calidad, si la forma de ambos hubiera estado en su cota, se ha convertido en un trámite de ciento noventa y cinco minutos que hemos tenido que soportar con la estoidad que nos da el servicio a una profesión. Venció Higueras, contra todo pronóstico, a un Juan Gisbert completamente decepcionante. El primer set finalizó con 6-3 favorable a Higueras. El segundo también fue para Higueras por 6-3, en el tercero se impuso Gisbert por 6-4, el cuarto fue de nuevo para Gisbert por 6-4 y en el quinto y definitivo venció Higueras por 6-3.

En la prueba individual damas, Carmen Perea no tuvo ninguna dificultad en imponerse a Silvia Blume por 6-2 y 6-3.

## LOS GOLEADORES

### TODO SIGUE IGUAL

- 1.—Quini (Gijón), con once goles.
  - 2.—Marcial (Barcelona), con diez.
  - 3.—Cruyff (Barcelona) y Gárate (Atlético de Madrid), con ocho cada uno.
- Con un gol marcado en su propia meta figuran Alarcón y Fernández Amado (Celta), Chinchón y Santamaría (Santander), Ferrer (Castellón), González (Elche), Ovejero (At. Madrid), José Manuel (Gijón), Murrillo (R. Sociedad), Ruiz Abellán (Murcia), Juan Carlos (Barcelona), Vicente (Oviedo) y Lema (R. Sociedad).

### SEGUNDA DIVISION

- 1.—Baena (Cádiz) y Lorenzo (Valladolid), con once tantos cada uno.
  - 2.—Acosta (Sevilla), con nueve.
  - 3.—Lizarralde (Valladolid) y Rivero (San Andrés), con ocho también cada uno.
- Con un gol marcado en propia meta figuran Carrete (Linares), Casimiro y Ordax (Orense), Juanito (Rayo Vallecano), Robles (Tarragona), Benavent (Levante), Eladio (Hércules), Tejechin (Betis), Larra (Osasuna), Oñaederra (Baracaldo) y Moreno (Salamanca).

## LAS QUINIELAS

**MADRID, 31. (ALFIL).** — El escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la última jornada, ha dado el siguiente resultado:  
 Columnas: 73.534.732.  
 Recaudación: 377.673.660 pesetas.  
 55 por ciento de premios: 207.720.513 pesetas.  
 69.240.171 pesetas a repartir entre 162 máximos acertantes de 14 resultados, a 427.408 pesetas.  
 La misma cantidad entre 6.580 de 13, a 10.523 pesetas.  
 La misma cantidad entre 102.288 de 12, a 677 pesetas cada uno.



# Discreta victoria del Recreativo (2-0)

● EL TORREMOLINOS CONFIRMO SU CONDICION DE COLISTA

● ESTEBAN (de penalti) Y FUILLERAT MARCARON LOS GOLES

Poco público el domingo en Los Cármenes para presenciar el partido de primera regional entre el Recreativo y el Torremolinos, que concluyó con la victoria del filial blanquiazul por dos goles a cero. Tardó soleada y un flojo encuentro por parte de los dos equipos, que demostraron la justicia de los puestos que ocupan en la tabla. Ganó el Recreativo porque es superior, pero encontró facilidades para haber obtenido un marcador bastante más claro que el final y sólo a errores propios se debe que el resultado fuese únicamente discreto.

Por encima de todo hubo una cosa innegable y es que los dos equipos se emplearon con gran entusiasmo. En estas circunstancias es disculpable la pobreza técnica porque al menos intenta-

que llevó el peso de la contienda y casi todo el encuentro se limitó a un forcejeo entre la defensa visitante y el ataque local. Pero cabe exigirle algo más al cuadro de Romero, sobre todo cuando enfrente tiene un equipo con tan cortas posibilidades como el Torremolinos. Sabemos que el equipo blanquiazul es nodriza y su misión es forjar jugadores. Ha mejorado mucho, desde luego, en relación con el que inició la Liga, así que es de desear que mantenga su línea ascendente y llegue a interesar al aficionado en la medida que ahora lo hace el Granada "B", aunque nunca nos cansaremos de escribir que a éste se le ha dotado de todo mientras el Recreativo es el "pariente pobre" a la hora de contrastar la valía de una y otra plantilla.

### GOLES Y ALGO MAS

El primer gol llegó en el minuto veintiséis después de que se hubieran producido jugadas de peligro para el marco visitante, no entrando el balón de manera inexplicable. Fue un claro penalti a Puebla, que le hizo Escalona cuando el extremo izquierdo penetraba en el área después de sortear al propio Escalona. Lo lanzó Esteban y a un to estuvo Carmona de atrapar el balón, que llegaría a las mallas.

El gol de la tranquilidad y que establecería el definitivo marcador aconteció en el minuto diecisiete de la segunda parte. Internada de Garrido por la derecha y centro raso que Fuillerat remató con habilidad en la boca del gol ante la indecisión de la defensa forastera.

En el segundo tiempo se producirían las tres sustituciones. A los doce minutos Manolo sustituyó a López; a los dieciocho Sevilla marchó a los vestuarios, reemplazado por Funes. Cuando faltaban nueve minutos para que concluyera el partido, Garzón sustituyó a Ortega.

Cuidó del arbitraje el sevillano González de Miguel. Escamoteó un penalti a cada equipo y hubo tarjetas blancas para Sebas, López, Josele y Ortega, aunque estos dos merecieron algo más por agredirse. En líneas generales su labor fue discreta en un partido que no entrañaba dificultad alguna y sólo resultó difícil poder correr en el mal estado que se encuentra el terreno de juego.

J. L. C.

### Alineaciones:

**RECREATIVO.**—Pedro; Ortega (Garzón); Esteban, Blanco; Oliva, Sevilla (Funes); Garrido, Eladio, Fuillerat, Pélito y Puebla.

**TORREMOLINOS.**—Carmona; Escalona, Morales, Sebas; Josele, Blanco; Frontana, Román, López (Manolo) Zambrana y Vicente.



El Recreativo encarriló su triunfo ante el colista Torremolinos con un gol de «penalti». Este es el momento en que Esteban bate al guardameta visitante. — (Foto FERRER)

# Igualeó el Granada "B" en Málaga (1-1)

## EL PUERTO DERROCHO VOLUNTAD

MÁLAGA. — Con el resultado de empate a un gol, finalizó el encuentro matinal disputado en el campo de Segalerra, entre el Puerto Malagueño y el Granada "B". Mucho público asistió a este partido, atraído sin duda por la justa fama de que goza el Granada "B", equipo que figura en cabeza de la tabla clasificatoria y sin haber conocido la derrota.

En honor a la verdad hay que decir que el público malagueño esperaba más del "once" que prepara Errazquin, lo que no supone que jugara mal, ni mucho menos. Puede que la clave del rendimiento que dio el equipo granadino estribara en el gol que logró en la pri-

mera parte y que lo ponía por delante en el marcador, pues a raíz de su consecución el Granada "B" se limitó a mantener la ventaja, sin otras pretensiones que, a lo mejor, le hubieran puesto en bandeja el triunfo. Con anterioridad al tanto inaugural el Granada "B" dio claras muestras de su potencialidad, superando en todos los órdenes a los entusiastas jugadores del Puerto Malagueño.

Se jugaba el minuto doce de la primera parte cuando el árbitro señaló una falta contra el portero del Puerto. Fue ejecutada por Josele, quien cedió el balón a Ureña, conectando el arriete visitante un buen disparo que se coló en el portal malagueño. Con este gol, el Granada "B", que jugó en los primeros minutos a la ofensiva, adoptó mayores precauciones, limitándose a contener los torpes ataques de los locales. Se llegó al descanso sin que el marcador funcionara nuevamente.

En la segunda parte, de salida, el Granada "B" puso en peligro el portal local, pero el Puerto Malagueño, más por entusiasmo que por juego, fue dominando la contienda. Así, a los treinta minutos de este segundo tiempo, Mira saca un córner y Baldia, de excelente cabezazo, establece el empate, sin que posteriormente ninguno de los dos equi-

pos lograra materializar sus contrataques.

Gustó el Granada "B", muy superior técnica e individualmente al Puerto, aunque le faltó en esta ocasión ambición y le sobró conservadurismo. Tuvo sus mejores hombres en Gerardo, Josele y Orihuela. El Puerto Malagueño se empleó con gran entusiasmo, por lo que el resultado de empate hay que considerarlo justo. Sobresalieron en el cuadro local, Bori, Delgado y Mira.

El arbitraje corrió a cargo del señor Klei, de Sevilla, que estuvo bien en líneas generales. A sus órdenes, los equipos formaron así:

**Granada "B".**—Diego; Gerardo, Cáliz, Jover, Roldán, Josele; Gregorio, Angulo, Ureña (Jorge), Orihuela y Lolo.

**Puerto.** — Atencia; Rafa, Boris, Luis; Escobar (Quino), Delgado; Velasco, Mira, Pavia, Padilla, Manolito y Zumalquero.

### PARTIDO SUSPENDIDO

El partido entre el Atlético Sierra Nevada y el Granada juvenil, que debía disputarse esta mañana, a las nueve, en el "José Carmona", ha quedado suspendido.

Buen arbitraje del malagueño señor Navidad.

Loja: Manana; Cañadas, Jesús Miguel; Demetrio, Villegas; Leyva, Machado, Fernando, Crespo y Torres. A los 34 minutos del segundo tiempo, Tamán sustituyó a Crespo, por lesión.

**Pavía:** Paco; Pedrín, Miralles, Aurelio; Mamolo, Nomo; Cortés, Geromó, Palenzuela, Marcial y Boby. En la segunda parte, Frasco salió por Nomo y a los 17 minutos, Ortiz sustituyó a Palenzuela.

Se guardó un minuto de silencio y los jugadores del Pavia lucieron brazaletes negros, por el reciente fallecimiento de la madre del delegado provincial del Colegio de Arbitros, señor Cortés Romera.

# Mínima derrota del Loja (1-0)

## EN EL ULTIMO MINUTO MARCO EL PAVIA

ALMERIA. — Partido de primera regional jugado en el campo de La Falange, ante escasa asistencia de público.

En los dos tiempos el dominio correspondió a los locales, limitándose el Loja a frenar al Pavia, realizando algunos contrataques que no tuvieron consecuencias. Tuvo el Pavia varias ocasiones para haber obtenido un mayor triunfo, pero faltó decisión en su delantera.

En la primera parte, a los 24 minutos, fallaron disparos Palenzuela y Boby. En la segunda mitad, a los 44 minutos, se marcó el único gol de la tarde, favorable a los del Pavia, resolviendo Marcial un acoso persistente ante el marco del Loja. Lanzó un disparo por bajo que entró en el marco entre una masa de jugadores de ambos bandos.

Un partido sin goles es siempre aburrido. Era inexplicable como un equipo que dominaba ampliamente no tenía en su delantera hombres realizadores que aprovecharan las oportunidades.

El Loja puso entusiasmo, pero careció de mordiente en sus ataques. Su mejor hombre fue el portero Manana, que realizó excelentes intervenciones. El Pavia estuvo voluntarioso y se defendió bastante bien. Sin embargo, en la delantera faltó rapidez y puntería. Lucharon Marcial y Boby.

Buen arbitraje del malagueño señor Navidad.

Loja: Manana; Cañadas, Jesús Miguel; Demetrio, Villegas; Leyva, Machado, Fernando, Crespo y Torres. A los 34 minutos del segundo tiempo, Tamán sustituyó a Crespo, por lesión.

**Pavía:** Paco; Pedrín, Miralles, Aurelio; Mamolo, Nomo; Cortés, Geromó, Palenzuela, Marcial y Boby. En la segunda parte, Frasco salió por Nomo y a los 17 minutos, Ortiz sustituyó a Palenzuela.

Se guardó un minuto de silencio y los jugadores del Pavia lucieron brazaletes negros, por el reciente fallecimiento de la madre del delegado provincial del Colegio de Arbitros, señor Cortés Romera.

# El domingo, Granada "B" Motril

No hay quien pueda con el Granada "B". Hay que valorar como en realidad merece la campaña del filial rojiblanco porque no es nada común llevar dieciocho jornadas sin conocer la derrota. Sólo ha encajado siete goles y ya tiene doce positivos. Quizá algunos esperaran algo más de su salida al campo del Puerto Malagueño, pero se ha de considerar que es un campo muy estrecho y los malagueños también empujaron lo suyo, alentados por muchos "hinchas" del Veleño que se desplazaron a la capital para ver si el Granada "B" era frenado allí. Un empate importante para los pupilos de Errazquin, que siguen perseguidos de cerca por el Veleño, un sólo punto de diferencia, y el Motril, que continúa sin desmayar su lucha en busca de alcanzar a los dos equipos que le preceden.

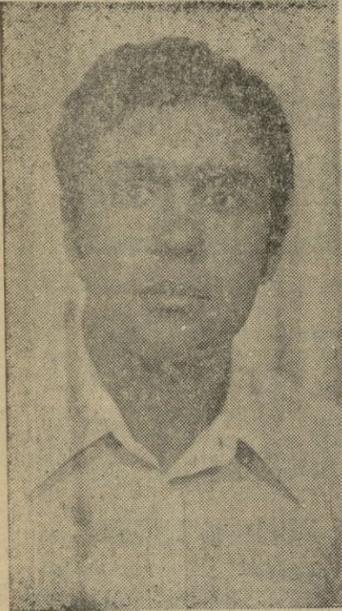
El Recreativo ganó al colista, como estaba previsto, pero sigue ocupando una zona incómoda de la tabla. Claro que las diferencias son escasas y con un par de resultados afortunados puede escalar varias posiciones. El Torremolinos parece desahuciado, pero en los otros puestos de la "cola" nada hay decidido y todos los equipos luchan por salir de esa fatídica zona.

No pudo el Loja puntuar en el campo del Pavia aunque estuvo muy cerca de ello. La derrota mínima hace que le rebase el Recreativo. Precisamente el domingo se enfrentan ambos equipos en el "San Francisco". Un partido muy importante y que sin duda atraerá la atención de la afición granadina.

No convenció el Motril ante el Macael, pero ganó claramente por tres-cero y su zaga es la menos batida del grupo detrás de la del Granada "B". Como partido crucial del domingo próximo hay que señalar la visita de los motrileños a Los Cármenes, ante el "líder". El Motril tendrá ahí su gran oportunidad de alcanzar prácticamente la cabeza mientras que el triunfo del Granada "B" establecería ya una diferencia de cinco puntos, si no decisiva, muy importante para el futuro de la competición, que continúa presidida por el signo de la emoción.

Nadie fue capaz de ganar a domicilio. Dos empates hubo tan sólo, el que protagonizó el Granada "B" en Málaga y el obtenido por el Nerja en Torredonjimeno. El tanteo más copioso de la jornada se lo anotó el Antequerano, a costa del Palo, con un seis-uno rotundo.

CODINA



ESTEBAN

ron protagonista un buen partido. Que no lo consiguieran es sencillamente porque no dan más de sí. El Torremolinos es el colista de la tabla y además había protagonizado el domingo anterior un borrascoso encuentro en su campo, con derrota por 0-6 y varios jugadores expulsados. No era de extrañar, por tanto, que presentara un equipo de circunstancias y tratase de capear el temporal blanquiazul que esta temporada no tiene demasiada fuerza. El equipo malagueño cumplió en su papel pero denotó las pocas posibilidades, por no decir nulas, que tiene para abandonar el último lugar de la tabla. Su portero se empleó con eficacia y salvó más de un gol que parecía hecho y el extremo izquierdo estuvo bullidor pero muy desasistido del resto de los compañeros. Pocas veces inquietaron el marco del Recreativo y cuando se aproximaron fueron totalmente nulos a la hora de rematar a puerta.

### EL RECREATIVO

Tenía el Recreativo una buena oportunidad de convencer a los escasos aficionados que siguen sus actuaciones. Y la desaprovechó. Cumplió también su objetivo de sacar adelante los dos puntos pero no llegó a cuajar una actuación convincente. La parte de atrás careció de problemas y se nota la presencia de Esteban, que ha venido a poner orden y serenidad en lo que antes era un puro desconcierto. El centro del campo mantuvo el dominio pero sin ayudar demasiado a la avanzadilla, que es donde están los auténticos males porque Fuillerat es condenado a jugar en solitario y aunque Garrido aprovechó todos los balones que le llegaron por su banda, faltaba el hombre que acompañara a Fuillerat para sacar fruto a la presión del cuadro blanquiazul.

Durante el primer tiempo Esteban actuó de refuerzo para la vanguardia, pero insistimos en que se llega con dificultad a finalizar las acciones rematadoras. Puebla es un extremo que apunta muy buenas condiciones pero se pierde en una frialdad inconcebible para sus pocos años y aunque frente al Torremolinos realizó excelentes internadas, le advertimos demasiado medroso y de esa forma su técnica de nada le servirá como jugador de futuro.

Así pues, el Recreativo se adjudicó los dos puntos sin ningún género de dudas. Ganó bien y de manera merecida por-

**CONDUCTOR:** Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

# EL FUTBOL ESPAÑOL EN 1973

- REAL MADRID, SEMIFINALISTA DE LA COPA DE EUROPA
- EL MAXIMO ATRACTIVO FUE LA IMPORTACION DE EXTRANJEROS

MADRID, 29 (PYRESA). — Hasta el próximo mes de enero no se resolverá la participación española en la fase final del Campeonato del mundo de fútbol, máxima incógnita de este deporte. Enturbiado el panorama tras el éxito yugoslavo en Atenas, el año balompédico ha tenido emociones. Una de ellas fue el campeonato de Liga, obtenido por el Atlético de Madrid después de que el Barcelona hubiese amenazado con "comerse el mundo", y cuando a muy pocas jornadas del final aparecía como máximo aspirante. Su desfallecimiento último, agravado con la importante lesión de Gallego, le dejó fuera de combate en favor de los rojiblancos de la capital.

La Copa —ya se sabe— la juega el Atlético de Bilbao y otro. Esta vez no fue uno cualquiera porque el Castellón había hecho méritos suficientes durante la Liga como para que nadie se sorprendiese de nada, y allí llegaron los levantinos, aunque sucumbiesen por dos goles a cero, pero sin hacer mal papel.

Los torneos europeos discurrieron tan tristemente como casi siempre desde hace unos años a esta parte, y la esquina de 1973 sólo la dobló con éxito el Real Madrid (Copa de Europa) porque los demás habían quedado ya en la cuneta antes de los torneos pasados. El Real soló primero la ofensiva del Dinamo de Kiev en terreno soviético gracias a la muy notable acción de García Remón, verdadero héroe del encuentro. Un empate sin goles que se volvía de oro, y más si se tiene en cuenta el bombardeo a que fue sometido. Después, en Madrid, el Dinamo fue a menos al tiempo que el campeón español jugaba al aire de tiempos pasados hasta conseguir un 3-0 que daba el pasaporte para la siguiente ronda.

Poco después el Ajax, con excelente partido de contención de los maridistas en Amsterdam y esperanzadora derrota por dos goles a uno. Pero

será que los equipos españoles están más acostumbrados a defenderse que a resolver y los holandeses volvieron a ganar en Chamartín en su viaje de vuelta. Todo acabó en las semifinales, lo que no está nada mal para la cera que arde.

Kubala sigue ahí, no lo hizo mal del todo en el año en curso, porque se venció en Atenas por tres goles a dos en un partido plagado de aciertos ofensivos y de regalos defensivos que terminaron por poner al rojo vivo la solución de la clasificación. Siguió después un nuevo triunfo sobre los helenos, esta vez en Málaga y por 3-1; se jugó todo lo mal que se quiera —y se jugó mal—, pero hubo la victoria que se necesitaba para poner el partido de Zagreb al rojo vivo. En la capital croata, pasadas las euforias veraniegas, la selección española tuvo en sus pies el triunfo que habría dado el pasaporte directo para el mundial, pero la fortuna no quiso saber nada de enredos y lo dejó en un empate para regodearse en el último acto del camino, hace muy pocos días, con griegos y yugoslavos en Atenas. Falta un partido de desempate en París, para saber si se va o no al mundial.

No sólo han tenido importancia los resultados futbolísticos. También, los "casos" y "afaires". Sería de desmemoriados olvidarse de la muerte de Pedro Berrueto, jugador del Sevilla, sobre el campo de El Pasarón, dando paso con el tributo de su vida al planteamiento de las seguridades clínicas de los jugadores. Y los casos de estos de entrenadores o protagonistas del fútbol a escala laboral o social (Zubiarrain y otra vez Mendoza) siguieron abriendo cauces para el entendimiento del fútbol como algo más que juego de meter una cosa redonda en un rectángulo de madera. Luego Merkel con sus voceríos y un poco antes la apertura de fronteras a los extranjeros, caldearon el año futbolístico más de lo que podía esperarse ahora hace un año justamente.



## LIQUIDAMOS

TODAS LAS EXISTENCIAS POR REFORMA DEL LOCAL

Solo durante 15 días

- LAVADORAS
- FRIGORIFICOS
- TELEVISORES
- LAVAVAJILLAS
- CALENTADORES
- OLLAS

etc., etc.

## ITALIA, LA MEJOR SELECCION EUROPEA DE 1973

PARIS, 1. (ALFIL). — «Italia, invulnerable y amenazadora, número uno del fútbol europeo», es el título del semanario especializado «France Football», quien por 15 años consecutivos ha establecido su clasificación de los 33 equipos nacionales europeos, esta vez para el año 73.

«No ha habido dudas para atribuir el primer puesto del fútbol europeo a Italia en 1973», escribe «France Football», para añadir «tras su empate a cero con Turquía en Nápoles el 13 de enero, para la Copa del Mundo, el equipo de Facchetti ha realizado los resultados algo más que perfectos, ya que sólo ha conseguido victorias».

«France Football» prosigue y afirma que «Italia en 1973, en el que se cumplía el 73 aniversario de su fútbol, ha conseguido dos triunfos esenciales en revanchas, el primero fue contra Brasil, que lo había vencido en la final del mundial de 1970. La otra revancha italiana es histórica. Jamás en cuarenta años pudo Italia vencer a Inglaterra. En 1973 ella ha vencido dos veces a los ingleses: en Turín y Wembley».

Haciendo un balance del fútbol en

1973, «France Football» hace notar que lo más impresionante de este balance es el goal average: 15 a 0. Dino Zoff ha podido, detrás de Burgnich y su defensa de hierro, jugar ocho partidos sin que le marcasen un solo gol. Y esto es un signo, sin equivocaciones, de la ambición de los italianos con relación a la Copa del Mundo de 1974.

La clasificación de «France Football» es la siguiente:

- 1.—Italia.
- 2.—Suecia.
- 3.—Yugoslavia.
- 4.—Alemania oriental y Polonia.
- 6.—Bélgica y Holanda.
- 8.—Inglaterra y Alemania occidental.
- 10.—Bulgaria.
- 11.—España y Turquía.
- 13.—Irlanda y Portugal.
- 15.—Rumania y Checoslovaquia.
- 17.—Escocia y URSS.
- 19.—Eire, Francia y Suiza.
- 22.—Austria y Hungría.
- 24.—Dinamarca y País de Gales.
- 26.—Chipre.
- 27.—Albania, Finlandia, Grecia, Luxemburgo, Malta y Noruega.
- 33.—Islandia.

## HOY, CAMPEONATO REGIONAL DE ESQUI EN SIERRA NEVADA SE CELEBRARA LA PRUEBA DE SLALOM

Hoy se alza oficialmente el telón de competiciones en las pistas de Sierra Nevada, con la celebración de la prueba de slalom de los campeonatos regionales que la Federación Andaluza de Esquí, a través de su Comité alpino tiene programados para la presente temporada. Esta competición tiene por una parte el gran aliado de ver en acción al corredor Carlos Neville, integrante del equipo español nacional, el cual lleva varios días en nuestra estación invernal preparándose, si bien es verdad que así como su hermana María, claros favoritos para esta competición, llevan esquiando prácticamente todo el año, toda vez que han estado en los gla-

ciars franceses de los Alpes entrenándose con profesores especializados, lo cual hace presumir que veremos una gran actuación de estos dos grandes esquiadores andaluces, unidos a los demás clubs de la Federación Regional que han estado preparándose durante tres meses gracias a la Federación Regional, la cual no ha regateado esfuerzo alguno para que estén debidamente preparados para todas las competiciones que el extenso calendario, tanto a escala regional como nacional hay programado para la actual temporada de nieve, habiendo contratado la Federación Andaluza un profesor de competición de la Escuela Austriaca de Es-

# MOLINERO-CERVANTES

PUBLISOL

PLAZA MARIANA (Edificio Cervantes)

quí, el cual lleva varias fechas entrenando a nuestros corredores de la selección andaluza.

Dada la gran cantidad y calidad de la nieve acumulada en las pistas del Telesilla de Prado Llano, la Escuela Española de Esquí, marcadora de la

competición, ha tenido a bien elegir esta pista con objeto de que sea presenciada por el numeroso público que estamos seguros acudirá a presenciar esta carrera que abrirá el calendario oficial de la Federación Andaluza, estando prevista la salida del primer corredor para las once y me-

dia de la mañana, marcada en dos mangas con los pasos que marcan los reglamentos de la Federación Internacional de Esquí, así como debidamente pisada la prueba por las máquinas «Ratrac» cedidas gentilmente por la estación invernal de Sierra Nevada.



# Fútbol modesto

## SORPRENDENTE DERROTA DEL BAZA EN LA COPA ESPAÑA DE AFICIONADOS

- EL VANDALIA, "LIDER" EN SU GRUPO DE SEGUNDA REGIONAL
- PERDIO SU IMBATIBILIDAD EL HAZA GRANDE

### COPA ESPAÑA AFICIONADOS

Padul, 3; Imperio, 1  
La Paz, 0; Maracena, 3  
Polideportivo Baza, 2; Baza, 0  
Cebalosas, 2; Almuñécar, 1

Tras la suspensión de la mayoría de los encuentros en jornadas anteriores a causa del mal estado de los terrenos por las lluvias, por fin pudieron celebrarse todos los encuentros programados, por ejemplo, los partidos de Copa algunos ya aplazados anteriormente, caso del Deportivo La Paz-Maracena y otros correspondientes al partido de ida.

El pase del Maracena a la siguiente eliminatoria estaba resuelto por la abultada renta del partido anterior. No obstante, en su segundo partido los maraceneses han vuelto a vencer con lo que el Deportivo La Paz, que no ha podido siquiera forzar un empate ante su poderoso rival que se muestra irresistible para cualquier adversario. O mucho nos equivocamos o el Maracena se ha convertido en uno de los más claros favoritos al título copero.

En encuentros correspondientes a los partidos de ida, el Padul ha conseguido dos goles de ventaja que si no parece suficientes es por lo menos buena para intentar poner las cosas muy difíciles al Imperio en su terreno, que tendrá que remontar la cota de los tres goles.

No parece muy claro cual de los dos equipos costeros van a continuar en la Copa, tras el resultado apretado del Cebalosas sobre el Almuñécar. La eliminatoria parece muy en el aire, aunque quizá el Almuñécar tenga a su favor la baza de jugar en su propio terreno donde puede lograr superar el tanto en contra que arrastra, pero no le va a resultar fácil. El factor de igualdad también cuenta y al Cebalosas no le faltará el calor de muchos seguidores que a buen seguro se desplazaran hasta la vecina población para animar a su equipo.

Donde ha surgido la gran sorpresa de este torneo ha sido sin lugar a dudas la derrota del Baza por su homónimo Polideportivo Baza. Una derrota que no tiene de tener su significación si tenemos en cuenta que una semana anterior el segundo clasificado de la "tabla" en el torneo ligero sufrió un pequeño traspié al empatar en su feudo con el líder, Guadix. Al igual que a fleaqueante las fuerzas al Baza parece reflejar los resultados de sus últimos encuentros. No obstante, pensamos que el Baza todavía puede enderezar su última derrota en la Copa. Si no lo consigue es la plena confirmación de que no anda muy "fino" de juego y esto puede descalificar definitivamente de la Liga de su máximo rival, el Guadix, que hasta ahora no parece dar muestras de desfallecimiento en su objetivo de mantenerse en cabeza hasta la finalización del torneo.

Las últimas jornadas no han podido rodar mejor al actual "líder", que ha conseguido poner mucha más tierra por medio en su ambicioso viaje que ya venía manteniendo con el Baza, segundo clasificado. Actualmente, el Guadix tiene veintidós puntos, cinco más que los basquetanos, que mucho nos tememos hayan perdido el tren de sus aspiraciones al no poder neutralizar una ventaja que ya empieza a ser sustancial. De todas formas la Liga no ha terminado, restan por celebrarse catorce encuentros y aún pueden pasar muchas cosas.

El resultado más trascendente se produjo en la semana anterior en el choque entre los dos primeros clasificados de este grupo y que terminó en tablas, que naturalmente al haberse producido en el campo del Baza no dejó de haber constituido un revés para este equipo, por lo que la diferencia actual del "líder" el Guadix sobre el conjunto basquetano es de cinco puntos.

### LIGA SEGUNDA REGIONAL AFICIONADOS

#### Grupo primero

Zaidín F. C., 2; Deportivo Zaidín, 1  
Guadix, 3; Purullena, 0  
Iznalloz, 1; Acci Mirreca, 0  
Huétor Vega, 1; Cebico, 1

Sigue flojo el Huétor Vega, que el domingo volvió a perder un nuevo punto y no precisamente ante un rival potente, ya que se trataba del Cebico, que si no ha mejorado su deficiente clasificación, por lo menos empieza a dar muestras de intentar el

despegue. Ya es el segundo encuentro que contra pronóstico obtiene un buen resultado.

Tras una "raja" de derrotas, al fin el Iznalloz vuelve a sumar un nuevo triunfo. Y aunque lo haya conseguido en su propia casa no hay que regatearle méritos por haberse impuesto a un duro adversario.

Cuando ya parecía que el Deportivo Zaidín había encarrilado un nuevo estilo y personalidad en su juego, ha vuelto por sus anteriores andadas, esto es, cosechar derrotas tras derrotas. El caso es que dispone de una buena plantilla de jugadores, pues si nos ponemos a repasar nombres observamos que tiene grandes individualidades. Pero no hay un técnico que lo sepa conjuntar. Y es una pena porque podría ser uno de los favoritos para el título. Así ocurrió en su último partido en que dando sensación de mejor técnica que su compañero en esta ocasión perdió el partido mercedemente, pues el Zaidín F. C. con gran calma y sentido de anticipación terminó por imponerse contra pronóstico, aprovechando dos oportunidades en las que el portero del Deportivo no estuvo muy acertado.

### LIGA SEGUNDA REGIONAL AFICIONADOS

#### Grupo segundo

Arenas, 1; Vandalia, 2

De nuevo se ha encaramado en cabeza el Vandalia, manteniéndose así una fuerte pugna con el Maracena, que aunque tiene los mismos puntos que el equipo "vándalo", el coeficiente general es favorable a su más directo rival. Todo esto no hace sino hacer aumentar el interés y la incertidumbre de cual de estos equipos, entre los que podemos también incluir el Pinos Puente tercero en discordia, va a llevarse el "gato al agua". El tiempo lo dirá.

### LIGA TERCERA REGIONAL AFICIONADOS

#### Grupo primero

Norte, 0; Majaras, 2

Haza Grande, 0; Cruz Blanca, 1  
Sólo dos encuentros se han jugado, pero uno de sus resultados llama poderosamente la atención, como ha sido la derrota del Haza Grande, "líder", por el modesto Cruz Blanca, mal clasificado y hasta hace pocas jornadas parecía "cofina" crónico. Su reacción no ha podido ser más fulminante y su resonante victoria sobre el Haza Grande viene a sumarse a otras que ha conseguido últimamente. Parece que ha encontrado como revulsivo la presencia en sus filas del jugador Sevilla, que milita en las filas del Loja, Vandalia, etcétera.

### LIGA TERCERA REGIONAL AFICIONADOS

#### Grupo segundo

Imperio, 1; Plaza Nueva, 2  
Hogar Moderno, 1; Gálicia, 0  
Hefagra, 1; Aguilá Imperial, 1

Tras los resultados últimos, los puestos de cabeza siguen como en las anteriores jornadas, sin novedad.

El Hogar Moderno se mantiene, pues, con dos puntos de ventaja sobre el segundo clasificado, el Plaza Nueva, que viene apretando por alcanzar a su rival, que se muestra seguro, manteniendo su imbatibilidad hasta la fecha.

### LIGA JUVENIL PRIMERA REGIONAL

#### Grupo pueblos

Cerámicas Siles, 2; Padul, 1  
Colón, 1; Maracena, 4  
Pinos Puente, 2; Santa Fe, 2  
Huétor Vega, 2; Cebico, 1

### LIGA PRIMERA REGIONAL JUVENIL

#### Grupo capital

Estrella, 1; Zaidín Balompé, 1  
Deportivo Zaidín, 2; Deportivo OJE, 3

### LIGA SEGUNDA REGIONAL JUVENIL

Haza Grande, 0 Numancia, 5

### BAENA

## URTAIN NO PASO LA NOCHEVEJA EN LA CARCEL

### EFFECTUO EL DEPOSITO DE LA MULTA Y FUE PUESTO EN LIBERTAD

BARCELONA, 31. (ALFIL). — El boxeador José Manuel Ibar «Urtain» no pasó la nochevieja en la cárcel. Ha efectuado el depósito de la multa que le fue impuesta por el Tribunal de Contrabando y Defraudación y en la Jefatura de Policía se ha recibido un exhorto del juez ordenando su puesta en libertad.

### LA SAN SILVESTRE

SAO PAULO (Brasil), 1. (ALFIL). — El atleta colombiano Víctor Mora ha sido el vencedor de la gran prueba pedestre de «San Silvestre», disputada anoche sobre un circuito urbano de esta capital, con un recorrido de 8,900 kilómetros.

### CLASIFICACION

- 1.—Victor Mora (Colombia), 23-20-2.
- 2.—Rafael Palomares (Méjico) 23-48-2.
- 3.—Carlos Lopes (Portugal), 23-50-4.
- 4.—Rafael Pérez (Costa Rica), 23-58-8.
- 5.—Lasse Viren (Finlandia), 23-54-6.
- 6.—Detlef Uhleman (Alemania), 23-56-2.
- 7.—Peter Svet (Yugoslavia).
- 8.—Anders Røderud (Suecia) 24-02-0.
- 9.—Gaston Goelants (Bélgica), 24-03-0.
- 10.—Jairo Correa (Colombia), 24-05-9.

### LA VALLECANA

MADRID, 1. (ALFIL). — Mariano Haro, de España, se adjudicó anoche la novena edición de la carrera pedestre organizada por la Asociación Deportiva Rayo Vallecano, de Madrid. La salida de la competición se dio ante las puertas del diario madrileño «Pueblo», y la llegada tuvo lugar ante la sede de la asociación organizadora, Rayo Vallecano, que volvió a apuntarse una vez más un éxito deportivo y de organización.

La clasificación, al cabo de los seis mil metros de la carrera, fue como sigue:

- 1.—Mariano Haro (España), 15 minutos, 51 segundos, 6 décimas.
- 2.—Zadent (Túnez), 15-56-4.
- 3.—Mique Tagg (Gran Bretaña), 15-59-4.
- 4.—Jouko Kuha (Finlandia), 16-05-8.

- 5.—Fernando Cerrada (España), 16-08-0.
- 6.—Edmundo Warnke (Chile), 16-18-3.
- 7.—Anacleto Pinto (Portugal), 16-23-8.
- 8.—Juan Hidalgo (España), 16-23-8.
- 9.—José Mateo (España).

### CICLO - CROSS INTERNACIONAL

LLODIO (Alava), 1. (ALFIL). — El corredor francés René Declercq se proclamó ayer vencedor del «VI Gran Premio Internacional de Ciclo-Cross Areta-Beti», de Llodio. Tomaron la salida 25 corredores, de entre ellos 10 extranjeros. El actual subcampeón del mundo André Willem, que era el mayor atractivo de la carrera pasó con más pena que gloria, quizá debido por su extrañeza del circuito. El actual campeón de España, José María Basualdo, que había vencido en las cinco ediciones anteriores, se tuvo que conformar con un tercer puesto. Tiempo frío y más de 4.000 espectadores repartidos a lo largo del recorrido.

Desde la primera vuelta René Declercq tomó el mando de la carrera, puesto que ya no abandonaría. A partir de la tercera dejó descolgado a Basualdo, quien en las dos primeras había corrido a rueda del francés.

Basualdo decepcionó a los espectadores, teniendo en cuenta que corría en su casa. Unicamente, en la última vuelta mostró una clase excepcional, asombrando a todos e incluso realizando la vuelta más rápida del recorrido. El recorrido comprendía ocho vueltas a un circuito de 2.670 metros totalizando 21.460 y en algunos tramos es similar al de Vera de Bidasoa, donde se disputará el próximo 24 de febrero el campeonato del mundo.

Clasificación:  
1.—René Declercq (Francia), 1 hora, 5 minutos, 28 segundos.  
2.—Julien Van Haesevelde (Bélgica), 1-5-54.  
3.—José María Basualdo, 1-6-0.  
4.—Pierre Bernet (Francia), idem.  
5.—José María González, 1-6-10.  
Hasta quince clasificados.

## Finalizaron los campeonatos de Andalucía de tenis de mesa

- DHUL, SUBCAMPEON EN CATEGORIA JUVENIL
- ISIDORO, SUBCAMPEON JUVENIL EN INDIVIDUALES

El pasado domingo finalizaron los XXVIII campeonatos de Andalucía de tenis de mesa que se han celebrado en Jerez de la Frontera. Por eso hoy hemos querido hacer un resumen de la actuación de nuestros representantes y cómo ha transcurrido este torneo.

Nuestros equipos llegaron a Jerez con muchas posibilidades de traerse para nuestra ciudad varios trofeos, cosa que ha sucedido, si bien es verdad que no los que en un principio se habían pensado. La primera jornada fue de gran éxito para los jugadores de nuestros tres equipos, Estrella Dorada, Dhul y Estadio OJE; pues todos, o mejor dicho, la gran mayoría, salvaron sus eliminatorias, lo que hacía presumir que todo marcharía como se esperaba. En estos primeros encuentros hay que destacar la actuación de Lobato, del Centro Artístico, y que marchaba a la competición por libre, ya que su rival necesitó para vencerle llegar hasta los treinta puntos. También tenemos que hacer mención del equipo femenino, que logró una clara victoria sobre el conjunto gaditano por tres puntos a uno, logrando también su clasificación en individuales. Pero llegó la jornada de la tarde, donde las cosas no rodaron tan bien como parecían iban a rodar. De todos los participantes granadinos quedaron eliminados seis, entre ellos, las dos féminas, Aurora Valenzuela y María del Mar Ortiz.

La segunda jornada fue aún más desastrosa que la primera, aunque dicho sea de paso, no fue por su mal juego, sino todo lo contrario, ya que uno de los factores que influyó fue la suerte. Podemos decir que los muchachos granadinos lucharon a tope para intentar conseguir su clasificación, consiguiendo lo varios de ellos, entre los que tenemos que mencionar a Agustín, que ha sido una de las grandes revelaciones de este campeonato y que no pudo llegar a la final al salir derrotado en semifinales por su compañero de equipo Isidoro. También fue muy destacada la actuación de Carlos Gallo, que consiguió los seis puntos con su equipo, el Estrella Dorada, frente al Sherry de Jerez y Círculo Mercantil. Partido que duró unas cuatro horas, aproximadamente. Otro de los que sin lugar a dudas ha merecido un puesto más avanzado en la clasificación final fue Canovaca, que en estas dos jornadas fue la gran atracción del pabellón, pues era imposible vencerle, ya que el juego que practicó a pesar de ser totalmente defensivo, era de lo más eficaz que se ha visto en estos campeonatos, incluso venció al actual campeón de España en categoría infantil y campeón de juveniles en estos campeonatos. Tampoco podemos olvidar el gran juego practicado por Collado, que logró el punto decisivo del Estrella Dorada, que valió su paso a la semifinal.

El domingo se celebraron las semifinales pendientes y todas las finales. A estas últimas llegaron el equipo juvenil del Dhul y en individualidades Isidoro, también de este equipo. El conjunto del Dhul era gran favorito para alzarse con el triunfo final, pero la mala suerte y el mal juego, todo hay que decirlo, de alguno de sus jugadores hizo que el liderato quedara en la localidad organizadora al vencer a nuestros representantes por cinco a dos. Isidoro, por su parte, hizo cuanto estaba a su alcance,

## Empató el Galicia juvenil en El Ejido

Un meritorio empate ha obtenido el Galicia en su primera eliminatoria de fase regional frente al Ejido, en encuentro valedero para el campeonato de España de juveniles.

El encuentro tuvo un desarrollo bonito y competido, jugando de poder a poder, pues ambos equipos lucharon por tomar ventaja en la eliminatoria. Serían los almerienses quienes se adelantaron en el marcador en el minuto 15, a raíz de una falta lanzada por Pérez, que llevó directamente el balón al fondo de la red. En el minuto treinta y cinco se produjo el empate, que sería definitivo, obra de Zulla.

En la segunda parte los granadinos pudieron dejar resuelta la eliminatoria, pues dominaron de forma clara a su rival sin que este dominio se tradujera en goles.

El partido de vuelta se celebrará el próximo sábado, a las cinco de la tarde, en el "Sánchez-Herrera".

## CITACION

El Haza Grande cita a la directiva, aficionados y juveniles, a las doce, en "Tomás".

pues le correspondió enfrentarse en la final a Silva, del equipo jerezano, y que como hemos dicho antes, es el actual campeón de España infantil. El campeón se impuso a nuestro jugador por dos a cero.

Resumiendo, Granada ha conseguido dos segundos puestos, tres terceros y bastantes jugadores se han clasificado en cuarta posición, puestos todos ellos muy buenos, aunque pensamos que podrían haber sido mejores. El nivel técnico de nuestros conjuntos representativos ha sido bastante elevado.

Otro punto de gran importancia es, sin lugar a dudas, la organización, la cual no ha estado a la altura que se esperaba, pues a pesar de que han trabajado a fondo no hay el suficiente apoyo para organizar un campeonato de esta importancia. Los errores que han cometido han sido varios y algunos de ellos de gran importancia.

### MUY CONTENTO

Ya para poner punto final a este comentario les voy a exponer dos entrevistas que sostuve con dos participantes. Primeramente hablamos con Eduardo Caliz, de Jerez, que se ha proclamado campeón de Andalucía en categoría senior, al vencer en la final a uno de los mejores jugadores del país, David Sánchez de Sevilla.

—Te vemos muy contento.  
—Bastante. La verdad es que no me esperaba conseguir este triunfo.

—¿Crees que ha sido justo el resultado?  
—Me parece que sí, pues he luchado a tope y he jugado lo mejor que he podido.

—¿Te ha sido difícil conseguirlo?  
—No te lo puedes imaginar. David es uno de los grandes de este deporte y vencerle es muy difícil.

### DEBUTANTE

El otro comentario lo hemos recogido de una joven debutante en el campeonato de Andalucía. Se llama Aurora Valenzuela, pertenece al Estrella Dorada de Granada y cuenta con quince años de edad.

—¿Cómo ha ido este debut?  
—Por ser la primera vez no está mal, pero aún puedo hacerlo mejor, ya que los nervios me han traicionado un poquito.

—¿Cómo has visto el nivel técnico femenino?  
—Muy elevado.

—¿Tus aspiraciones para el próximo campeonato de Andalucía que se celebrará en Granada?  
—Pues pienso entrenar y prepararme a fondo para ver si puedo conseguir una mejor clasificación.

—Así lo deseamos.

### INOCENCIO CORRAL

## LA LIGA NACIONAL DE BALONCESTO

Náutico y Estudiantes empataron a ochenta y cinco

MADRID, 30. (PYRESA). — Los resultados correspondientes a la octava jornada de Primera División de la Liga Nacional de Baloncesto han sido los siguientes:

- Juventud, 103; Barcelona, 88.
- Pineda, 74; Bregán, 59.
- Vasconia, 90; Mataró, 70.
- Vallehermoso, 87; San José 89.
- Ymca, 74; Real Madrid, 102.
- Náutico, 85; Estudiantes, 85.
- Kas, 92; Manresa, 85.

Descansa el Círculo Católico de Badalona.

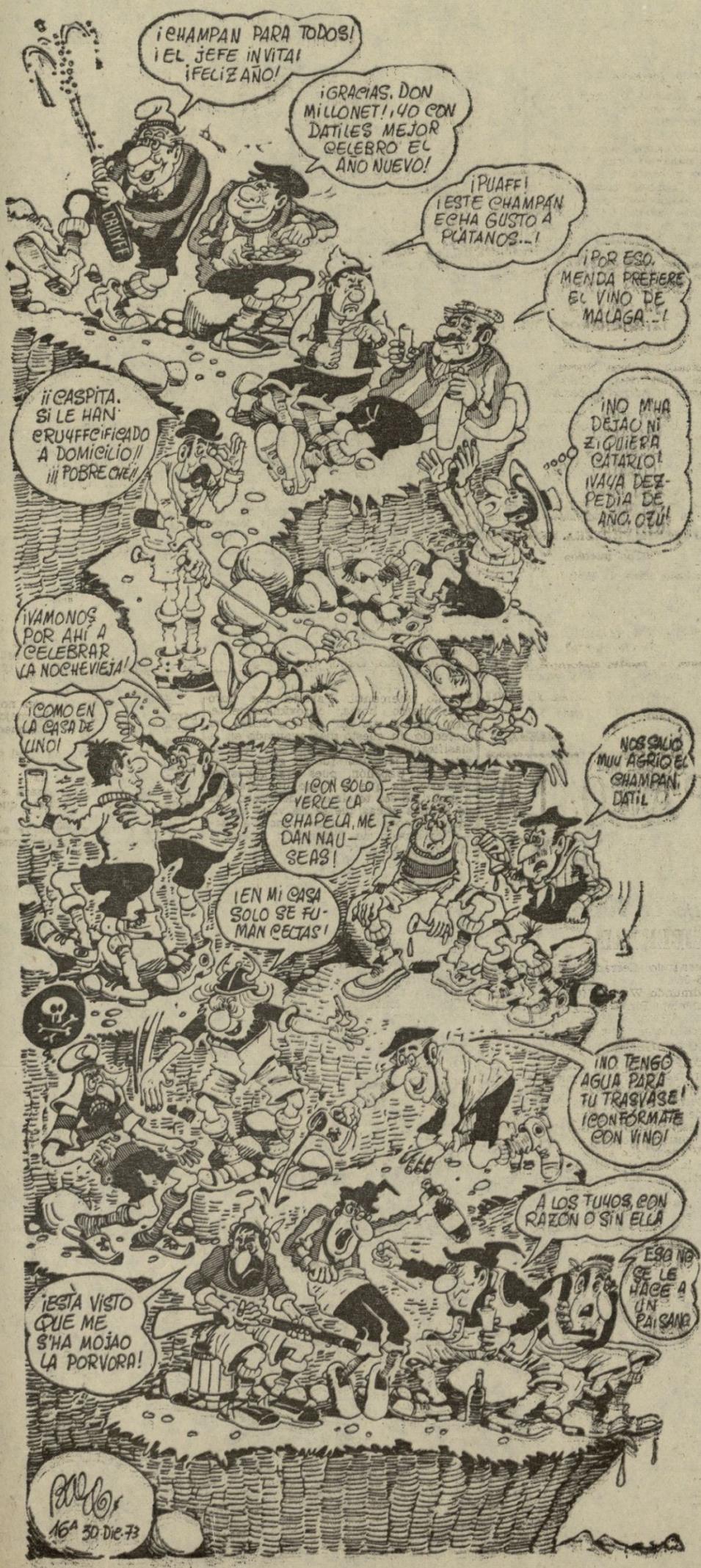
### Clasificación:

- 1.—Real Madrid, 8-8-0-0-831-544-1
- 2.—Juventud, 8-6-0-2-709-569-12.
- 3.—Vasconia, 7-5-0-2-594-521-10.
- 4.—Kas, 8-5-0-3-649-704-10.
- 5.—Estudiantes, 7-4-1-2-566-536-9
- 6.—Barcelona, 7-4-0-3-523-514-8.
- 7.—Pineda, 7-4-0-3-523-514-8.
- 8.—San José, 8-4-0-4-636-655-8.
- 9.—Vallehermoso, 7-3-0-4-594-639-6
- 10.—Ymca, 7-3-0-4-529-598-6.
- 11.—Náutico, 8-2-1-5-587-723-5.
- 12.—Manresa, 7-2-0-5-560-559-4.
- 13.—Mataró, 8-2-0-6-652-654-4.
- 14.—Círculo Cat. 6-1-0-5-402-459-2.
- 15.—Bregán, 7-1-0-6-489-639-2.

Los diez mejores anotadores:  
1.—Szczerbiak, Real Madrid, 251.  
2.—Coughran, Ymca, 228.  
3.—Tollestrup, Vasconia, 224.  
4.—Bechum, Mataró, 173.  
5.—Johnson, Manresa, 174.  
6.—Gonzalo Sagi-Vela, Estudiantes, 165.  
7.—Brady, San José, 162.  
8.—Webster, Kas, 160.  
9.—Santillana, Juventud, 159.  
10.—Brabender, Real Madrid, 151.  
—Taylor, Estudiantes, 151.



# La Conquista de la Cumbre por BALDO



**¡ Una ginebra de primera!**



IRRELLENABLE  
**Rolling's**  
la ginebra pura

para entonar sus tardes de futbol

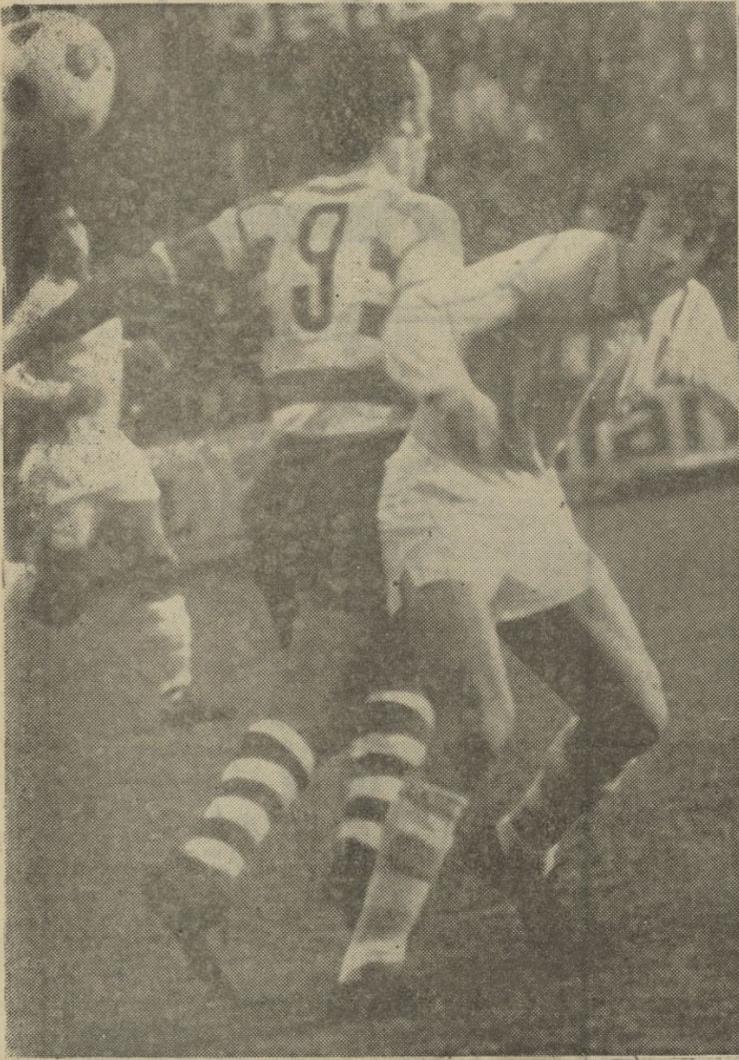
IRRELLENABLE  
**Rolling's**  
la ginebra pura



Fabricado por:  
**DESTILERIAS CARTHAGO, S. A.**  
Distribuidor:  
**D. José Luis Benítez Sánchez**  
Ctra. de Málaga, 16  
**GRANADA**



# BALAIIDOS NO FUE PROPICIO



En las dos últimas temporadas el Granada había salido imbatido de Balaidos. En esta ocasión un gol de Castro decidió el encuentro. Atacó más el Celta, como muestra el repórtaje gráfico que nos ha servido «Europa Press». Porta ve cómo el balón se lo arrebató Manolo. En las restantes fotografías el balón se halla en el área rojiblanca. Castellanos, Montero Castillo, Izcoa y Falito tienen que emplearse a fondo para frenar los ímpetus célticos. Los vigueses fueron justos vencedores y el Granada desaprovechó una nueva oportunidad de quitar el pegativo que presenta su cuenta.